

منهج تعليم اللغة العربية فى معهد المحسنين الإسلامى كرينجى بجامى

(دراسة تحليلية تقويمية)

رسالة الماجستير



إعداد

عبد المعيد

رقم التسجيل: ١٤٧٢١٠١٢

قسم تعليم اللغة العربية

كلية الدراسات العليا

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠١٦

منهج تعليم اللغة العربية فى معهد المحسنين الإسلامى كرينجى بجامى
(دراسة تحليلية تقويمية)

رسالة الماجستير

تقدم إلى جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج
لاستيفاء شرط من شروط الحصول على درجة الماجستير
فى تعليم اللغة العربية

إعداد

عبد المعيد

رقم التسجيل: ١٤٧٢١٠١٢

المشرفان

الدكتور ولدانا وركاديناتا

الدكتور سوتامان

قسم تعليم اللغة العربية

كلية الدراسات العليا

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠١٦

موافقة المشرف

بعد الإطلاع على رسالة الماجستير التي أعدها الطالب:

الإسم : عبد المعيد

رقم التسجيل : ١٤٧٢١٠١٢

العنوان : منهج تعليم اللغة العربية في معهد المحسنين كوتو فيتاي كرينجي جامي

(دراسة وصفية تحليلية تقويمية)

وافق المشرف على تقديمها إلى مجلس المناقشة.

مالانج، ١٦ - ١١ - ٢٠١٦

المشرف الأول،

الدكتور ولدانا وركاديناتا، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٠٠٣١٩١٩٩٨٠٣١٠٠١

مالانج، ١٤ - ١١ - ٢٠١٦

المشرف الثاني،

الدكتور هوتامان، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٢٠٧١٨٢٠٠٣١٢١٠٠٢

الإعتماد

رئيس قسم تعليم اللغة العربية

الدكتور ولدانا وركاديناتا، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٠٠٣١٩١٩٩٨٠٣١٠٠١

الموافقة والإعتماد من لجنة المناقشة

إن رسالة الماجستير تحت العنوان: منهج تعليم اللغة العربية في معهد

المحسنين الإسلامي كرينجي جامبي (دراسة تحليلية تفويجية)، التي أعدها الطالب:

الإسم : عبد المعيد

رقم التسجيل : ١٤٧٢١٠١٢

قد دافع الطالب عن هذه الرسالة أمام مجلس المناقشة وقرر قبولها شرطا للحصول

على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية، وذلك في يوم الأربعاء، بتاريخ ٧ ديسمبر

٢٠١٦م.

ويتكون مجلس المناقشة من السادات:

رئيسا مناقشا

الدكتور حلبي زهدي

.....

رقم التوظيف: ١٩٨١٠٩١٦٢٠٠٩٠١١٠٠٧

مناقشا أساسيا

الدكتورة أمي محمودة

.....

رقم التوظيف: ١٩٦٨١٠٠٨١٩٩٤٠٣٢٠٠٤

مشرفا مناقشا

الدكتور ولدانا وركاديناتا

.....

رقم التوظيف: ١٩٧٠٠٣١٩١٩٩٨٠٣١٠٠١

مشرفا مناقشا

الدكتور سوتامان

.....

رقم التوظيف: ١٩٧٢٠٧١٨٢٠٠٣١٢١٠٠٢

اعتماد

اسات العليا

أستاذة الدكتور حور الدين

رقم التوظيف: ١٩٥٦١٢٣١١٩٨٣٠٣١٠٣٢

إقرار الطالب

أنا الموقع أدناه، وبياناتي كالتالي:

الإسم : عبد المعيد

رقم التسجيل : ١٤٧٢١٠١٢

العنوان : منهج تعليم اللغة العربية في معهد المحسنين كوتو فيناى كرينجى جامعي
(دراسة وصفية تحليلية تقويمية)

أقرّ بأن هذه الرسالة التي حضرتها لتوفير شرط الحصول على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، حضرتها وكتبتها بنفسى وما زورتها من إبداع غيري أو تأليف الآخر. وإذا ادعى أحد استقبالا أنها من تأليفه وتبين أنها فعلا ليست من بحثي فأنا أتحمل المسؤولية على ذلك، ولن تكون المسؤولية على المشرف أو على كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

هذا، وحررت هذا الإقرار بناء على رغبتي الخاصة ولم يجبرني أحد على ذلك.

مالانج، ١٤ نوفمبر ٢٠١٦ م

الطالب المقر،

METERAI
TEMPEL
F83BCAEF070436640

6000
ENAM RIBURUPIAH

عبد المعيد

استهلال

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿٢﴾

(يوسف : ٢)

لِكُلِّ جَعَلْنَا مِنْكُمْ شِرْعَةً وَمِنْهَا جَا

(المائدة : ٤٨)

صدق الله العظيم

الإهداء

أهدى هذه الرسالة إلى:

والدي ووالدتي المحترمين

الذين ربياني وحثاني على بذل الجهد لنيل المكرمات والآمال من أجلنا كم يتعب

أساتذتي

الذين يحملون حياتي بالعلوم والأدب

كافة الزملاء وأصحابي

الذين ساعدوني في كتابة هذا البحث وإلى جميع إخواني المسلمين الأبرياء الذين علموني

كيف أحيا

مستخلص البحث

عبد المعيد، ٢٠١٦. منهج تعليم اللغة العربية في معهد المحسنين كرينجي بجامي (دراسة تحليلية تقويمية). رسالة الماجستير، قسم تعليم اللغة العربية، كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. المشرف: (١) الدكتور ولدانا وركاديناتا، الماجستير، (٢) الدكتور سوتامان، الماجستير.

الكلمات المفتاحية: المنهج، تعليم اللغة العربية، معهد المحسنين

ينطلق هذا البحث من الواقعية الإجتماعية التي تكون في المجتمع، حيث كثير من الطلبة الذين يعترفون أنهم خربجون في المدرسة التي تعلّم فيها اللغة العربية ولكن لا يفهموها جيدا شفهيًا أو تحريريًا. لأنهم يتعلمون اللغة العربية مجبرًا والمنهج المستخدم أيضا لا يناسب باحتياجاتهم ومتطلباتهم. وينطلق أيضا من مشكلة تعليم اللغة العربية في المعاهد الإسلامية الناتجة عن الاستناد إلى المناهج التقليدية التي لا تتناسب بمنظور منهج تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها. ويأتي معهد المحسنين كرينجي جامي الفرصة لتعليم اللغة العربية الى من لديهم الرغبة في تعلمها. وله منهج خاص الذي ألفه قائمون المعهد على أساس القرآن والحديث. أما الأهداف من هذا البحث هي: (١) لتحليل وتقييم منهج تعليم اللغة العربية في معهد المحسنين كوتو فيتاي كرينجي جامي من حيث الأهداف والمحتوى والطرق والوسائل والتقييم. (٢) لتحليل وتقييم ملائمة المنهج المكتوب بتنفيذه في العملية التعليمية. أما مدخل البحث في هذا البحث فهو المدخل النوعي بمنهج الوصفي التحليلي التقويمي. وأما مصادر البيانات فهي من وثائق المعهد ومديره وأساتذته وطلابه. وتجمع البيانات في هذا البحث بطريقة المقابلة والملاحظة والتوثيق.

تدلّ نتائج البحث على أن منهج تعليم اللغة العربية في معهد المحسنين كرينجي جامي هو: (١) أهداف تعليم اللغة العربية في معهد المحسنين كوتو فيتاي كرينجي جامي هي تحصيل الطلبة أو الخريجين الجيدين لديهم قدرة في اللغة العربية الفعّالة شفهيًا أو تحريريًا وفهم القرآن الكريم والحديث الشريف. (٢) محتوى تعليم اللغة العربية في هذا المعهد فقد يستخدم الكتب "سلسلة تعليم اللغة العربية" التي تتناول على الكفاءات الثلاثة (الكفاءة اللغوية- والكفاءة الإتصالية- والكفاءة الثقافية). ويتكوّن على عشرة مواد وهي اللغة العربية، والقواعد،

والأصوات، والإملاء والخط، والقراءة، والتعبير الشفهي، والتعبير التحريري، والتدريبات، والبلاغة، والأدب. ٣) طرق تعليم اللغة العربية المستخدمة في هذا المعهد هي الطريقة المباشرة، والقواعد والترجمة، والإتصالية، والسمعية البصرية، والقراءة، وطريقة الإنتقائية. ٤) وسائل تعليم اللغة العربية المستخدمة في هذا المعهد هي السبورة والمقلمة والكتاب المدرسي وقد استخدم وسائل التلفاز في الوقت الخاص. ٥) وأما التقييم المستخدم هو إختبار تحديد الفصل، واختبار نصف الفصل ونهايته، وبجانب ذلك هناك اختبار لكل نهاية تعليم المادة. وأما ملائمة بين المنهج المكتوب بتنفيذه في العملية التعليمية وجه العام قد يسير كما المرجوه، كالأهداف والطرق والتقييم وكلها مكتوبة في خطة التدريس. ومع ذلك أن الوسائل لم تسير بالكمال، لأن احدى الوسائل المكتوبة في المنهج لا يوجد في التعليم. وما زال أن يستخدم المعهد الوسائل التقليدية ولم يستخدم الوسائل الحديثة كمعمل اللغة.



Abstract

Abdul Muid, 2016. *Curriculum of Arabic Learning in Al-Muhsinin Islamic Boarding School, Kerinci Jambi, (Evaluation of Analiltic Study)*. Thesis. Advisor: 1) Dr. Wildana Wargadinata, M. Ag., 2) Dr. Sutaman, MA

Keywords: Curriculum, Arabic Learning, Al-muhsinin Islamic Boarding School

This Research was taken from the reality that happened in society which many students who admitted that they were alumni of formal school was taught arabic, But most of them didn't have ability In understanding arabic goodly by oral or writing because they studied forcely, And curriculum was used in learning was not suitable their need. This research was taken from the emphatic to curriculum of arabic learning in education scope. that was not suitable with curriculum of arabic learning criteria for non arab. Al-Muhsinin Islamic Boarding school appeared for answering the reality. With teaching to whoever wants to learn and its curriculum of learning arranged based on Al-qur'an and Al-Hadis.

The aim of this research is : 1) to analyze and to evaluate the curriculum of arabic learing in al-Muhsinin Islamic Boarding School 2) to analyze and to evaluate the stability in learning process.

The Method was used in this research was Evaluative Analytic Descriptive and its approach was cualitative. The source of the data based on documents, Head master, teachers, and the Islamic Students of Almuhsinin Islamic Boarding school. collecting data done by interview method, Observation, and documentation.

This research showed that Arabic Curriculum in Al-Muhsinin Islamic Boarding School, Kerinci Jambi consist of : 1) The aim of Arabic learning in Al-Muhsinin Islamic Boarding School was created the Islamic students who mastered arabic's skill active and passive could ubderstand Al-Qur'an and Hadis. 2) Arabic Learning material was used "*Sil silatu ta'limi Allughatul A'arabiyah*" that including with three competention : Speaking, Communication, and culture. competention and the subject consist of ten : Arabic, *qawaid*, *Ashwat*, *Imla'*, *Khat*, *Qiro'ah*, *Ta'bir Syafahi*, *Ta'bir Tahriri*, *Tadribat*, *Balaghah* and *Adab*. 3) Learning method was direct method, grammar and translation, communicativ method, audio-visual, reading method, quetion and answer method, and wirting method 4) Learning Media used was: Whiteboard, marker, and book, but sometimes by using television. 5) Evaluation was used by replacement classroom, Mid Semester Examination, And Final Examination and there was another evaluation in the end of material learning and there was suitability between Islamic boarding school curriculum with practising in learning process. Generally it was run up goodly such as, Aim, material and evaluation, that repeated in lesson plan but by the aim although it was including four language skills but applicationally speaking must be focused in this research and in this case it was not suitable with the aim of Arabic learning for native speaker. And in terms of learning media still found discrepancies existing facilities in the curriculum but is not found in learning. And learning media is not yet using modern media such as learning to use the language lab.

ABSTRAK

Abdul Muid, 2016. *Kurikulum Pembelajaran Bahasa Arab di Pondok Pesantren Al-Muhsinin Kerinci Jambi (Studi Analitik-Evaluatif)*. Tesis. Pembimbing: 1) Dr. Wildana Wargadinata, M. Ag., 2) Dr. Sutaman, MA

Kata Kunci: Kurikulum, Pembelajaran bahasa Arab, Pondok Pesantren Al-Muhsinin

Penelitian ini berangkat dari realita yang terjadi di masyarakat, dimana banyaknya siswa yang mengaku lulusan dari sekolah formal yang diajarkan bahasa Arab, tetapi mereka tidak mampu memahami bahasa Arab dengan baik, secara lisan maupun tulisan. Karena mereka mempelajarinya secara terpaksa dan kurikulum yang digunakan pun tidak sesuai dengan kebutuhan mereka. Penelitian ini juga bertolak dari keprihatinan terhdap kurikulum pembelajaran bahasa Arab di berbagai lembaga pendidikan yang tidak sesuai dengan kriteria kurikulum pembelajaran bahasa Arab bagi Non Arab, sedangkan Pondok Pesantren Al-Muhsinin Koto Petai Kerinci Jambi hadir ingin menjawab realita tersebut dengan mengajarkan bahasa Arab hanya kepada siapa yang berkeinginan untuk memahaminya dan kurikulum pembelajarannya disusun berdasarkan al-Quran dan hadis.

Adapun tujuan dari penelitian ini adalah: 1) untuk menganalisis dan mengevaluasi kurikulum pembelajaran bahasa Arab yang ada di Pondok Pesantren Al-Muhsinin Koto Petai Kerinci Jambi, 2) untuk menganalisis dan mengevaluasi kesesuaiannya dengan penerapan dalam proses pembelajaran.

Metode yang digunakan dalam penelitian ini adalah deskriptif analitik evaluatif. Sedangkan pendekatannya adalah kualitatif. Sumber data penelitian ini berasal dari dokumen-dokumen, pimpinan pondok, para pengajar, dan santri Pondok Pesantren Al-Muhsinin Koto Petai Kerinci Jambi. Pengumpulan data dalam penelitian ini dilakukan dengan metode wawancara, observasi dan dokumentasi.

Hasil penelitian menunjukkan bahwa kurikulum pembelajaran bahasa Arab di pondok pesantren Al-Muhsinin Kerinci Jambi adalah: 1) tujuan pembelajaran bahasa Arab di Pondok Pesantren Al-Muhsinin Koto Petai adalah menghasilkan santri atau lulusan yang menguasai keterampilan berbahasa Arab aktif baik lisan maupun tulisan serta mampu memahami al-Qur'an dan Hadits. 2) Materi pembelajaran bahasa Arab menggunakan kitab "*silsilatu ta'limi allughati al-'arabiyah*" yang mencakup tiga kompetensi yaitu kompetensi berbahasa, kompetensi komunikasi dan kompetensi budaya. Sedangkan mata pelajarannya terdiri dari sepuluh mata pelajaran yaitu bahasa Arab, *Qawa'id*, *Ashwat*, *Imla' Khat*, *Qira'ah*, *ta'bir syafahi*, *ta'bir tahriri*, *tadribat*, *balaghah* dan *Adab*. 3) Metode pembelajaran yang digunakan yaitu metode *Mubasyirah*, *Qawaid* dan *Tarjamah*, *Ittishaliyah*, *Sam'iyah Bashariyah*, dan metode *intiqaiyah*. 4) Media pembelajaran yang digunakan adalah papan tulis, Spidol dan buku pembelajaran serta kadang menggunakan media televisi pada waktu tertentu. 5) Evaluasi yang digunakan adalah tes penempatan kelas, ujian tengah semester dan ujian akhir semester, selain itu ada juga evaluasi setiap akhir pembelajaran suatu materi.

Adapun kesesuaian antara kurikulum Pondok dengan penerapannya dalam proses pembelajaran secara umum sudah berjalan sebagaimana mestinya, seperti halnya tujuan, materi, metode dan evaluasi yang tertuang dalam Rencana Pelaksanaan Pembelajaran.

Namun dari segi tujuan meskipun mencakup empat keterampilan berbahasa tetapi secara aplikatif keterampilan berbicara lebih difokuskan dan hal ini tidak sesuai dengan tujuan pembelajaran bahasa Arab bagi penutur asing. Dan dari sisi media pembelajaran masih ditemukan ketidaksesuaian sarana yang ada dalam kurikulum akan tetapi tidak ditemukan dalam pembelajaran. Dan media pembelajaran pun belum menggunakan media pembelajaran modern seperti menggunakan laboratorium bahasa.



شكر وتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم، الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين وعلى آله وأصحابه أجمعين، وبعد.

يسر الباحث إنتهاء كتابة هذه الرسالة العلمية للماجستير، وهنا يريد الباحث أن يقدم من صميم قلبه العميق أجزل الشكر وأثن التقدير لمن قد ساهم وساعده على كتابة هذه الرسالة، وهم:

١. البرفيسور الدكتور الحاج موجيا راهرجو مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.
٢. البرفيسور الدكتور الحاج بحر الدين مدير الدراسات العليا والدكتور الحاج ولدانا وركاديناتا رئيس قسم تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.
٣. الدكتور الحاج ولدانا وركاديناتا بصفته المشرف الأول. والدكتور سوتامان بصفته المشرف الثاني، الذان وجهها الباحث وأرشدها وأشرفا عليه بكل اهتمام وصبر وحكمة في كتابة هذه الرسالة.
٤. مدير معهد المحسنين كوتو فيتاي كرينجي جامبي وجميع الأساتذة والأساتذات والطلاب والطالبات في ذلك المعهد الذين ساعدوني الباحث في كتابة رسالة الماجستير هذه.
٥. جميع الأساتذة في الدراسات العليا المحترمين، والاصدقاء ومن لا يستطيع الباحث أن يذكرهم جميعا هنا.

هذا، وأسأل الله أن تكون أعمالهم مقبولة ومثابة، وتكون رسالة الماجستير هذه
نافعة ومفيدة للعباد والبلاد، آمين.

مالانج، نوفمبر ٢٠١٦ م.

الباحث،

عبد المعيد



محتويات البحث

أ	.....	صفحة الغلاف
ب	.....	صفحة الموضوع
ج	.....	موافقة المشرف
د	.....	اقرار الطالب
هـ	.....	استهلال
و	.....	إهداء
ز	.....	مستخلص البحث
ح	.....	شكر وتقدير
ط	.....	محتويات البحث
ي	.....	قائمة الجداول
ك	.....	قائمة الملاحق
الفصل الأول : الإطار العام		
١	.....	أ. خلفية البحث
٣	.....	ب. أسئلة البحث
٣	.....	ج. أهداف البحث
٤	.....	د. فوائد البحث
٥	.....	هـ. حدود البحث
٥	.....	و. الدراسات السابقة
٩	.....	ز. تحديد المصطلحات
الفصل الثاني : الإطار النظري		
المبحث الأول		
٩	.....	أ. مفهوم المنهج

١٤	..... ب. دور المنهج
١٤	..... ١. دور المنهج للمدرسة
١٤	..... ٢. دور المنهج للمدرس
١٤	..... ٣. دور المنهج لرئيس المدرسة
١٥	..... ٤. دور المنهج للمشرف
١٥	..... ٥. دور المنهج لمدرسة الأعمام منها
١٥	..... ٦. دور المنهج للمجتمع ومستعمل المتخرج
	المبحث الثاني
١٦	..... أ. أسس منهج تعليم اللغة العربية
١٦	..... ١. الأساس الفلسفي
١٧	..... ٢. الأساس النفسي
١٨	..... ٣. الأساس الاجتماعي
١٨	..... ٤. الأساس المعرفي
١٨	..... ٥. الأساس التكنولوجي
١٩	..... ب. عناصر منهج تعليم اللغة العربية
١٩	..... ١. الأهداف
١٩	..... ٢. المحتوى
٢٠	..... ٣. خبرات التعليم (الطرق والوسائل)
٢١	..... ٤. التقييم
٢١	..... ج. أنواع منهج تعليم اللغة العربية
٢١	..... ١. المنهج النحوي
٢١	..... ٢. منهج المواقف
٢٢	..... ٣. منهج الفكرة

- ٢٢ ٤ . منهج متعدد الأبعاد.....
- ٢٣ د. تقوم المنهج.....
- ٢٤ هـ. أهداف تقييم المنهج.....
- ٢٤ و. وظائف تقييم المنهج.....
- ٢٥ ز. معايير منهج تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها.....

المبحث الثالث

- ٣٦ أ. مفهوم تعليم اللغة العربية.....
- ٣٧ ب. أهمية تعليم اللغة العربية.....

الفصل الثالث : منهجية البحث

- ٤٥ أ. مدخل البحث ومنهجه.....
- ٤٦ ب. بيانات ومصادرها.....
- ٤٧ ج. أسلوب جمع البيانات.....
- ٤٩ د. أدوات جمع البيانات.....
- ٥٠ هـ. تحليل البيانات.....
- ٥٢ و. تصحيح البيانات.....

الفصل الرابع: نتائج البحث وتحليلها ومناقشتها

المبحث الأول: نبذة تاريخية عن معهد المحسنين كوتو

فيتاي كرينجي جامبي

- ٥٣ أ. تأسيس معهد المحسنين كوتو فيتاي كرينجي جامبي.....
- ٥٤ ب. أهداف معهد المحسنين كرينجي جامبي.....
- ٥٤ ج. التعليم في معهد المحسنين كرينجي جامبي.....

المبحث الثاني: منهج تعليم اللغة العربية في معهد المحسنين

كوتو فيتاي كرينج جامبي

- أ. أهداف تعليم اللغة العربية في معهد المحسنين كوتو فيتاي
 كرينجي جامبي..... ٥٧
- ب. محتوى تعليم اللغة العربية في معهد المحسنين كوتو فيتاي
 كرينجي جامبي..... ٧١
- ج. خبرات تعليم اللغة العربية في معهد المحسنين كوتو فيتاي
 كرينجي جامبي..... ٧٢
١. طرق تعليم اللغة العربية في معهد المحسنين كوتو فيتاي
 كرينجي جامبي..... ٧١
٢. وسائل تعليم اللغة العربية في معهد المحسنين كوتو فيتاي
 كرينجي جامبي..... ٧٤
- د. تقويم تعليم اللغة العربية في معهد المحسنين كوتو فيتاي ...
 كرينجي جامبي..... ٧٥

المبحث الثالث: ملائمة منهج تعليم اللغة العربية في معهد

المحسنين كوتو فيتاي كرينج جامبي

- أ. ملائمة الأهداف في المنهج بتنفيذه في العملية التعليمية... ٧٧
- ب. ملائمة المحتوى في المنهج بتنفيذه في العملية التعليمية.... ٧٨
- ج. ملائمة الطرق في المنهج بتنفيذه في العملية التعليمية..... ٧٩
- د. ملائمة الوسائل في المنهج بتنفيذه في العملية التعليمية..... ٨٠
- هـ. ملائمة التقويم في المنهج بتنفيذه في العملية التعليمية..... ٨١

المبحث الرابع: مناقشة نتائج البيانات

- أ. منهج تعليم اللغة العربية في معهد المحسنين كوتو فيتاي

- ٨٢ كرينجي جامبي
ب. ملائمة منهج تعليم اللغة العربية في معهد المحسنين كوتو
- ٨٨ فيتاي كرينجي جامبي بتنفيذه في العملية التعليمية.....

الفصل الخامس: الخاتمة

- ٩٣ أ. ملخص نتائج البحث
- ٩٦ ب. التوصيات والإقتراحات

قائمة المراجع

قائمة الملاحق

السيرة الذاتية



قائمة الجداول

الرقم	نوع الجدول	الصفحة
١	أسماء الأساتذة في معهد المحسنين كوتو فيتاي كرينجي جامبي	٥٥
٢	عدد الطلبة في معهد المحسنين كوتو فيتاي كرينجي جامبي	٥٧
٣	الاختبار النصف الفصلي	٧٥
٤	الاختبار النهائية الفصلي	٧٦
٥	الأمر المكتشفة من البيانات	٨٢
٦	الأمر المكتشفة من البيانات	٨٤

قائمة الملاحق

نوع الملاحق	الرقم
أدوات البحث	١
خطاب عميد كلية الدراسات العليا إلى معهد المحسنين كوتو فيتاي كرينجي جامبي	٢
خطاب مدير معهد المحسنين كوتو فيتاي كرينجي جامبي	٣
المنهج المكتوب لمعهد المحسنين كوتو فيتاي كرينجي جامبي	٤
خطة التدريس لأساتذة المحسنين كوتو فيتاي كرينجي جامبي	٥
صورتان عن العملية التعليمية وصورة المقابلة مع مدرس اللغة العربية في المحسنين كوتو فيتاي كرينجي جامبي	٦
السيرة الذاتية	٧



الفصل الأول

الإطار العام

أ. خلفية البحث

كان تعليم اللغة العربية في إندونيسيا في البداية يهدف إلى تلبية حاجة المسلمين الإندونيسيين في أداء العبادات، خاصة الصلوات والأذكار. انطلاقاً من تلك الحاجة، كانت المادة المدروسة تتعلق بالأدعية في الصلوات والصور القصيرة من القرآن الكريم.¹ ويبدو أن تعاقب الزمن وتطور الحياة جعلت اللغة العربية لغة مفروضة لتعلمها في المدارس والمعاهد والجامعات.

وفي العصر الحديث كانت اللغة العربية لها أهداف معينة وفقاً لمتطلبات المجتمع الذين يريدون تعلمها. هناك من يتعلم اللغة العربية كي يستطيع أن يتكلم بها وهناك من يتعلم اللغة العربية كي يستطيع أن يقرأ الكتب العربية القديمة وغير ذلك. لذلك، لا بد من متعلمي اللغة العربية لها أهداف واضحة في تعلمها، وكيف يتعلموها، وعادة كل ذلك مكتوب في المنهج وخطة التدريس واعداد التدريس.

المنهج هو كل الأنشطة والخبرات المحتملة (محتوى ومادة) التي أعدت علمية، إما في الفصل، أم فناء المدرسة، أم في خارجها على مسؤولية المدرسة لتحقيق أهداف التربوية.² من هذا التعريف نعرف أنه ليس مجرد على مجموعة

¹ أحمد فكري. تطوير كتاب تعليم مهارة الكلام العربي لطلبة قسم التمريض في ضوء تعليم اللغة لأغراض خاصة (بحث التطوير). رسالة الدكتوراه، غير منشورة. كلية الدراسات العليا: الجامعة مولانا ملك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

٢٠١٢، ص ١

² Zainal Arifin, *Konsep dan Model Pengembangan Kurikulum*, (Bandung: Rosda, 2013), hal, 4

المواد، ولكن يشمل على جميع الأنشطة والخبرات المحتملة التي أعدت علمية. وليس مجرد التي قد حدث في المدرسة ولكن خارجها. ثم المدرس يحتاج الى الإستراتيجيات المتعددة لتطويره وأما الأخيرة منه ليس لنيل الشهادة ولكن لتحقيق أهداف التربوية.

يقدم المنهج تصورا شاملا لما ينبغي أن يقدم للطلاب من معلومات، وما أن يكتسبه من مهارات، وما يمكن أن ينمي لديه من قيام واتجاهات. كما أن المنهج يترجم بالفعل العامة للتربية. ويقترح الخطوات التي تيسر للمجتمع أن يبنى أفرادها بالطريقة يريدونها.^٣ والمنهج يتضمن على الأهداف والمحتوى والطريقة والوسائل والتقويم. وكل هذه عناصر أساسية في نجاح الطلاب في تعليم عامة وكذلك في تعليم اللغة العربية، فعليها أن نهتم بهذه العناصر.

منهج تعليم اللغة العربية قد نفذ بكثير من المعاهد في إندونيسيا ومنها معهد المحسنين الإسلاميكرينجي. أسس هذا المعهد لمساعدة المجتمع في تعلم اللغة العربية والدراسات الإسلامية. بعد أن يقوم الباحث بالملاحظة والمقابلة الأولى مع مدير المعهد وقال:

"إن هذا المعهد يختلف عن المعاهد الأخرى في هذه المنطقة وله منهج خاص في الحصول على المتخرجين الجيدين ولديهم خبرة وكفاءة عالية في اللغة العربية. من ذلك الاختلاف يقع في الخصائص أو المزايا لهذا المعهد حيث كل البرنامج أو المسابقات مثل قراءة الكتب والجدال العربية مستوى منطقة جامعي فكثير المشاركين أو الرفود من هذا المعهد."^٤

^٣ رشدي أحمد طعمة، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها منهجه وأساليبه، (الرباط: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية

والعلوم والثقافة، ١٩٨٩) ص. ٥٩

^٤ المقابلة مع أحمد رئيس (مدير معهد المحسنين كوتو فيتاي) ١٨ يوليو ٢٠١٦م

إذا رأينا الواقع في المجتمع كم من الطلاب يعتقدون أنهم متخرجون من المدرسة التي علم فيها اللغة العربية ولكن لم يفهموا اللغة العربية جيدة إما شفويا أم تحريريا. لأن في المدرسة الحكومية هم يتعلمون اللغة العربية اجبارا وليس لديهم الإختيار الأخرى.

لذا، جاءت المعاهد الخاصة لتعليم اللغة العربية والدراسات الإسلامية وتساعد الطلاب الذين يريدون أن يستوعبوا اللغة العربية. إحدى المعاهد هي معهد المحسنين الإسلاميكرينجي جامبي الذي يأتي فرصة لمن لديهم العزم لفهم اللغة العربية والإسلام ولو كان من خلفيات الدراسة المختلفة. من هذه الظواهر يريد الباحث أن يعرف منهج تعليم اللغة العربية في هذا المعهد وتحليله وتقييمه من حيث الأهداف والمحتوى والطرق والوسائل والتقييم الموجودة فيها.

ب. أسئلة البحث

١. كيف منهج تعليم اللغة العربية في معهد المحسنين الإسلاميكرينجي جامبي من حيث الأهداف ومحتواه وطرقه ووسائله وتقييمه؟
٢. كيف ملائمة منهج تعليم اللغة العربية في معهد المحسنين الإسلاميكرينجي بتنفيذه في العملية التعليمية؟

ج. أهداف البحث

أما أهداف لهذا البحث هي:

١. لتحليل وتقييم منهج تعليم اللغة العربية في معهد المحسنين الإسلاميكرينجي جامبي من حيث الأهداف ومحتواه وطرقه ووسائله وتقييمه.

٢. لتحليل وتقويم ملائمة منهج تعليم اللغة العربية في معهد المحسنين الإسلامي بتنفيذه في العملية التعليمية.

د. فوائد البحث

أما فوائد لهذا البحث كما يلي:

١. الجانب النظري

أ) أن يكون دليلاً للقائمين على أمر وضع وتنفيذ تعليم اللغة العربية في معهد المحسنين الإسلامي كرينجي.

ب) أن يكون زيادة معرفة وتشجيعاً للطلاب على تعليم اللغة العربية.

٢. الجانب التطبيقي

أ) لمؤسسة: أن يكون معرفة وخبرة وتقويماً نحو تطوير منهج تعليم اللغة العربية خاص في مجال الأهداف، والمحتوى، والطرق، والوسائل، والتقويم.

ب) للمعلمين: المساعدة على بعض المدرسين لاختيار أنسب الطرق وأحسن الوسائل التعليمية لدى الطلاب في معهد المحسنين الإسلامي كرينجي جامعي.

ج) للطلاب: أن يكون تشجيعاً وزيادة للغرب في تعليم اللغة العربية.

د) للجامعة: أن يكون زيادة المرجع ومداخله في تخزين العلوم خاصة في ترقية تعليم اللغة العربية.

هـ) للباحث: أن يكون زيادة المعرفة عن منهج تعليم اللغة العربية وملائمته بنظرية تعليم اللغة العربية الحديثة.

هـ. حدود البحث

١. الحدود الموضوعية

يحدد الباحث موضوع البحث عن أهداف تعليم اللغة العربية ومحتواه وطرق مستخدمته ووسائله وتقويمه في معهد المحسنين الإسلامي كرينجي جامبي.

٢. الحدود المكانية

يجرى هذا البحث في معهد المحسنين الإسلامي كرينجي جامبي خاصة للمستوى العليا.

٣. الحدود الزمانية

يجرى هذا البحث في العام الدراسي ٢٠١٦-٢٠١٧ م

و. الدراسات السابقة

ليس هذا البحث بحثا جديدا في دراسة تعليم اللغة العربية. هناك البحوث السابقة تتعلق بمنهج تعليم اللغة العربية، منها:

١. عبد سعيد، منهج تعليم اللغة العربية بمدرسة "رحمينة" المتوسطة الإسلامية بمينور مرانجين دماك جاوى الوسطى.^٥

أ) أهداف البحث

معرفة مدى اتساق منهج اللغة العربية رحمينة المتوسطة الإسلامية

بمنور، مرانجين، جاوى الوسطى مع حاجات طلابها الدينية والإتصال

اليومية والأكاديمية.

^٥ عبد سعيد، منهج تعليم اللغة العربية بمدرسة "رحمينة" المتوسطة الإسلامية بمينور مرانجين دماك جاوى الوسطى، (دراسة وصفية تحليلية تقويمية)، رسالة الماجستير، غير منشورة، (مالانج: الجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، ٢٠٠٨)

(ب) منهج البحث

نوع منهج لهذا البحث هو الوصف التقويمي.

(ج) نتائج البحث

أما نتائج البحث هي أن منهج اللغة العربية بمدرسة "رحمينة" المتوسطة الإسلامية لم يتسق مع بعض حاجات الطلاب الدينية من حيث طرائق التعليم والاختبارات للتقويم وبعض حاجات الطلاب الإتصالية والأكاديمية من حيث المحتوى، والطرق، والوسائل التعليمية، والاختبارات المستخدمة.

٢. بصري مصطفى، منهج تعليم اللغة العربية في الجامعة مولانا ملك إبراهيم

الإسلامية الحكومية مالانج (دراسة تطوير مواد تعليم اللغة العربية).^٦

(أ) أهداف البحث

أما أهداف البحث هي معرفة تصميم منهج تعليم اللغة العربية الجامعة مولانا ملك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج وتطبيقه ومشكلاته وكيفية حل عنها.

(ب) منهج البحث

ومنهج البحث هو دراسة الوصفية التحليلية.

(ج) نتائج البحث

أن تصميم المنهج تعليم اللغة العربية الجامعة مولانا ملك إبراهيم

مالانج يركز على المحتوى يعلم يعنى كتاب العربية بين يديك. وتطوير مادة

^٦ بصري مصطفى، منهج تعليم اللغة العربية في الجامعة مولانا ملك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج (دراسة تطوير

مواد تعليم اللغة العربية)، رسالة الماجستير، غير منشورة، (مالانج: الجامعة مولانا ملك إبراهيم الإسلامية الحكومية، ٢٠١١)

تعليم اللغة العربية تشمل على تطوير المادة والطريقة والوسائل والتقييم والأسلوب. تقدم مادة التعليم متفرقة ولكن في كتاب واحد فيه المهارات اللغوية الاربعة.

٣. بخاري، تحليل وتقييم منهج تعليم اللغة العربية (دراسة حالة في مدرسة هداية

الصبيان الثانوية الإسلامية بميكاتير بونتيانك كاليمانتان الغربية).^٧

أ) أهداف البحث

معرفة مدى اتساق منهج تعليم اللغة العربية في مدرسة هداية

الصبيان الثانوية الإسلامية مع معيار المنهج القومي.

ب) منهج البحث

دراسة التحليلية التقييمية

ج) نتائج البحث

أن منهج تعليم اللغة العربية في مدرسة هداية الصبيان الثانوية

الإسلامية تتماشى إلى حد كبير مع معيار المنهج القومي في ضوء

الاتجاهات الحديثة رغم أن بعض جوانبها لم تتخل من التقييد بالاتجاه

التقليدي.

٤. عرفان، منهج تعليم اللغة العربية في معهد جامعة سلطان طه سيف الدين

الحكومية جامبي (دراسة تقييمية على طريقة التدريس ووسائله).

أ) أهداف البحث

^٧ بخاري، تحليل وتقييم منهج تعليم اللغة العربية (دراسة حالة في مدرسة هداية الصبيان الثانوية الإسلامية بميكاتير

بونتيانك كاليمانتان الغربية)، رسالة الماجستير، غير منشورة، (مالانج: الجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، ٢٠١١)

هي معرفة مدى ملائمة الطريقة المستخدمة وكدى كفاية وجوده الوسائل التعليمية التي يستخدمها المدرسون لتحقيق هدف منهج تعليم اللغة العربية في معهد جامعة سلطان طه سيف الدين الإسلامية الحكومية بجامي.

(ب) منهج البحث

منهج البحث هو التقويمي.

(ج) نتائج البحث

نتائج البحث هي إن الطريقة المستخدمة لتعليم اللغة العربية في المعهد العالي جامعة سلطان طه سيف الدين الإسلامية الحكومية بجامي لم تناسب طلابها الذين جاءوا إليها من أنواع المدارس الثانوية (الإسلامية والعامية).

٥. نور ديانا أريفة، منهج تعليم اللغة العربية في مراكز اللغة بالمعاهد الإسلامية بمادورا.^٨

(أ) أهداف البحث

معرفة الأهداف والمحتويات والطرق التعليمية والوسائل المستخدمة وتقويم في بعض مراكز اللغة العربية بمادورا ومدى الملائمة منهج تعليم اللغة العربية لغير الناطقين.

(ب) منهج البحث

نوع الدراسة لهذا البحث هو دراسة وصفية تحليلية تقويمية.

^٨ نور ديانا أريفة، منهج تعليم اللغة العربية في مراكز اللغات بالمعاهد الإسلامية بمادورا، (دراسة وصفية تقويمية تحليلية)، رسالة ماجستير، غير منشورة، (مالانج: الجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، ٢٠١٠).

ج) نتائج البحث

إن منهج تعليم اللغة العربية في مراكز الثلاثة يدل على عناصر متكاملة تشمل فيها الأهداف والمحتوى، والطرق، والوسائل، والتقييم. وأما نوع تعليمها هي المكثف في المعهد. وهو ملائمة بمنهج تعليم اللغة العربية الحديث للناطقين بغيرها بالنسبة إلى التقييم الداخلي، ويعرف أنه أقرب شأنا بتوجيه منهج تعليم اللغة العربية المعاصر.

على ضوء البحوث السابقة، اتضح لنا أن موضوع هذا البحث يركز على منهج تعليم اللغة العربية. ولكن البحوث السابقة فقط يحلل ويقوم بعض عناصر المنهج مثل ملائمة الطرق والوسائل. وأما في هذا البحث ليس فقط يركز على تحليل وتقييم بعض العناصر ولكن كل عناصر المنهج مثل الأهداف والمحتوى وطرقه ووسائله وتقييمه. وبجانب ذلك يركز الباحث أيضا على مناسبة المنهج بتنفيذه في العملية التعليمية. وهذا يقرر بوضوح أن هذا البحث لم يبحث أحد من قبل.

ز. تحديد المصطلحات

أما تحديد المصطلحات لهذا البحث كما يلي:

١. منهج تعليم اللغة العربية : تنظيم معين يتم عن طريقة تزويد الطلاب بمجموعة من الخبرات المعرفية والوجدانية والنفس الحركية التي تمكنهم من الإتصال باللغة العربية التي تختلف عن لغتهم وتمكنهم من فهم ثقافتها

وممارسة أوجه النشاط اللازمة داخل المعهد التعليمي أو خارجه وذلك تحت إشراف هذا المعهد.^٩

٢. التحليلي في هذا البحث هو العملية التي يقوم بها الباحث لمعرفة وتفسير المعلومات عن منهج تعليم اللغة العربية التي تتكون على أربعة عناصر وهي الأهداف والمحتوى وخبرات التعليم والتقييم.

٣. التقويمي في هذا البحث هو العملية التي يقوم بها الباحث لمعرفة ملائمة المنهج بمعايير منهج تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها التي حددها الخبراء.

٤. معهد المحسنين الإسلامي كرينجي: أقدم المعهد في منطقة كرينجي بمحافظة جامبي الذي يؤسس لإعطاء المجتمع فرصة خاصة في تعليم اللغة العربية والدراسات الإسلامية.

^٩ رشدي أحمد طعيمة، المرجع في تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بلغات أخرى، (مكة جامعة أم القرى، دت) ص. ١٢٥



الفصل الثاني

الإطار النظري

المبحث الأول: منهج تعليم اللغة العربية

أ. مفهوم المنهج

كلمة منهج يستعمل لأول مرة في مجال الرياض. الأصل من اللغة اليونان *curir* بمعنى الجاري و *curere* بمعنى المجري. فمنهج في زمان الرومانية القديمة هو مسافة يلزم لكل الجاري أن يجري بها من خط الأول إلى الأخير.¹⁰ ثم استخدم هذا المصطلح في التربية في سنة ١٨٥٥م. في اللغة العربية يستعمل المنهج أي السبيل المنير، الذي يسير عليه الناس في أداء حياته. وفي التربية أن المنهج هو السبيل المنير الذي يسير عليه المعلم والتلاميذ لترقية المعلومات والمهارات والقيم.¹¹

لقد تبدل المفهوم القديم للمنهج وشاع اتجاه جديد لأستخدام لفظ (المنهج)، بمعنى أكثر اتساعاً وشمولاً، إذ أصبح يشير إلى البرنامج المدرسي الكامل، أو الحياة المدرسة للتلاميذ، فالمنهج بمفهوم الحديث يتضمن على كل خبرات التلاميذ التي تنظمها المدرسة وتشرف عليها، سواء اتخذت تلك الخبرات مكانها داخل جدران المدرسة أو خارجها، ولقد هذا التعديل في مفهوم المنهج أمراً طبيعياً، بعدما تطور الفكر الفلسفي التربوي والإجتماعي، وتبدلت ونظريات علم النفس التربوي.¹²

¹⁰ Sholeh Hidayat, *Pengembangan Kurikulum Baru*, (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2013), hal.19

¹¹ Muhaimin, *Pengembangan Kurikulum Pendidikan Agama Islam di Sekolah, Madrasah dan Perguruan Tinggi*, (Jakarta: Rajawali Press, 2012), hal. 1

¹² فكري حسن ريان، *تخطيط المناهج الدراسية وتطويرها*، (الكويت: مكتبة الفلاح، ١٩٨٦)، ص. ١٥

للمنهج تعريفات عديدة، منهاك

١. مجموعة من القرارات والخبرات يكتسبها التلميذ تحت توجيه المدرسة أو كلية.^{١٣}

٢. اقتراح المرتب لأن يطلق عملية تعليم تحت إشراف المدرسة ومسؤوليتها أو مؤسسة التعليمية ومدارسها.^{١٤}

٣. كل نشاط تقدمه المدرسة وتنظمه وتشرف عليه وتكون مسؤوة عنه سواء أكان داخل المدرسة أم خارجها.^{١٥}

٤. جميع أنواع النشاط التي يقوم بها التلاميذ، أو جميع الخبرات التي يعمرون فيها تحت إشراف المدرسة وتوجيه منها سواء أكان ذلك داخل أبنية المدرسة أم خارجها.^{١٦}

التعريفات السابقة تدل على عناصر المنهج، وهي لم تعد شاملا لمصطلح المنهج. الخبرات والأنشطة هي محتوى المنهج وليس المنهج نفسه.

إن في دراسة المنهج هناك المفاهيم الكثيرة عنه، منها:

١. المنهج المثالي

المنهج المثالي يحتوي على الأشياء الجيدة المتوقعة أو المرجوة كما المكتوب في كتاب المنهج.

^{١٣} إبراهيم بسيوني عميرة، المنهج وعناصره، ط ٣ (قاهرة: دار المعارف، ١٩٩١) ص. ٢٩

^{١٤} Nasution, *Kurikulum dan Pembelajaran*, (Jakarta: Bumi Aksara, 2012), hal. 5

^{١٥} طه على حسين الديلمي وسعاد عبد الكرم عباس الوائلي، اللغة العربية منهجها وطرائق تدريسها الطبعة الأولى،

عمان: الشروق، ٢٠٠٥) ص. ١٩

^{١٦} صالح ذياب هندي وهشام عامر عليان، دراسات في المناهج والأساليب العامة، (عمان: دار الفكر، ١٩٨٧) ص.

٢. المنهج الحقيقي

المنهج الحقيقي هو الأنشطة الواقعية في عملية التعليم أو التحقيق من المنهج المخطط منا في كتابه المنهج. هذا المنهج سواء بالمنهج المثالي.

٣. المنهج الخفي

المنهج الخفي هو كل الأشياء تؤثر المتعلم موجبة في عملية التعليم. تمكن من المدرس أو المتعلم أو الموظف أو بيئة التعليم وغير ذلك. ينفذ هذا المنهج في عمل المنهج المثالي أو الحقيقي.^{١٧}

٤. المنهج والتعليم

المنهج يدل على النية والرجاء مكتوب في الخط أو البرنامج التربوي لتنفيذها المدرس في المدرسة. محتوى المنهج هو المعرفة العلمية، وأنشطة خبرة التعليم ترتب مناسبة بدرجة تطوير المثالي، إذا القاها المعلم إلى المتعلم في عملية التعليم.

٥. المجال

المجال هو مجال الوسع أو عمق المواد أو الموضوع الذى يتعلم المتعلم فى اللقاء، الفصل أو مستوى التربية المعينة.

٦. التسلسل

التسلسل هو تسلسل المواد أو موضوع الدراسة الذى يتعلم به المتعلم فى الفصل ومستوى التربية المعينة.^{١٨}

¹⁷ Zainal Arifin, *Op.cit.*, hal. 7

¹⁸ Sholeh Hidayat, *Op.cit.*, hal. 25

ب. دور المنهج

أما دور المنهج في التربية كما يلي:^{١٩}

١. دور المنهج للمدرسة

دور المنهج على الأقل دورين: وهما أن المنهج كالة لتحقيق الأهداف المرغوب والمنهج كطريقة النمط في تنظيم جميع الأنشطة اليومية. المنهج في المدرسة يحتوي على شرح عن أجناس البرامج التي تنفيذها في المدرسة المذكورة، وكيفية تنفيذها، ومن الذي عليه المسؤولية في تنفيذها، وأي وسائل يحتاج إليها لتحقيق أهداف المدرسة جيدا.

٢. دور المنهج للمدرس

المنهج كالة للمدرس في تنفيذ برامج التعليم في تحقيق أهداف التربية أو المدرسة. بمرور تطبيق الإدارة التعليمية على أساس المدرسة، المدرس ليس المحرد كمنفذ المنهج ولكن مخططه والمقدرة. لذا، لا يزال على المدرس أن يرتقي كفائته مناسبة بتطوير العلوم والتكنولوجيا والمجتمع. وعليه أن يسيطر المنهج.

٣. دور المنهج لرئيس المدرسة

دوائر المنهج لرئيس المدرسة منها:^{٢٠}

أ. المنهج كالدليل في اصلاح حال التعليم حتى يكون مناسباً

ولمساعدته حتى يكون جيدا.

¹⁹ Sholeh Hidayat, *Op.cit.*, hal. 24-31

²⁰ Abdullah Idi, *Pengembangan Kurikulum Teori dan Praktik*, (Jogjakarta: Ar-Ruzz Media, 2010), hal. 209

- ب. المنهج كالدليل لمساعدة المدرس في اصلاح حال التعليم.
- ج. المنهج كالدليل في تطويره وفي تنفيذ التقويم عن تقديمه أنشطة التعليمية.
- د. المنهج ليترتب اقتراح المدرسة وأنشطتها.
- هـ. المنهج كالدليل أو آلات لمدير المدرسة ليقاس أنشطتها في المدرسة المرعوس.

٤. دور المنهج للمشرف

المنهج يكون الدليل والقياس في تعيين أي فرع الذي يحتاج إلى اصلاح واكمال في محاولة تنفيذ دوره إذا عرف المنهج. المشرف الذي لا يعرف المنهج، فكيف هو يأتي التوجيه المناسبة.

٥. دور المنهج لمدرسة الأعلاء

أما دور المنهج لمدرسة الأعلاء منها كما يلي:

أ. تربية معادلة عملية التعليم

ب. اعداد المدرس

٦. دور المنهج للمجتمع ومستعمل المتخرج

إن المنهج هو من وحدة التربية لها دور للمجتمع ومستعمل المتخرج. بمعرفته يستطيع المجتمع ومستعمل المتخرج أن يعطى المساعدة لاطلاق تنفيذ أنشطة التربية على مستوى وحدة التربية كي يناسب بحاجات المجتمع. وعلى المدرسة أن يعد مرشحين العمال في مجال ما.

وعلى المنهج اتاحة الفرصة للقيام بالدراسات الإجتماعية بهدف
 حصر العادات والإتجاهات وتصنيفها ثم تحليلها.^{٢١}
 ينبغي على مكتب مستعمل المتخرج أن يعرف عن المنهج نَقْد
 مرشحو العمال في مؤسسة التعليمية أَعْدَهُمْ. حتى يكون سهلة في
 استخدامهم. وفي قول الاجاز يقال أن المنهج مناسب بحاجات المجتمع
 وفرصة الأعمال.

المبحث الثاني: منهج تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها

أ. أسس منهج تعليم اللغة العربية

١. الأساس الفلسفي

إن الأسس الفلسفية للمنهج يعين جهات التربية وأهدافها، ومواد
 الدراسة، واستراتيجيا في تحقيق الأهداف، ومعيار النجاح في عملية التربية.^{٢٢}
 وأساس الفلسفة بمعنى أن منهج يشتمل على أساس فكري يتناول
 الإنسان والعالم الذي يعيشه، باعتبار أن الإنسان هو غاية التعلم الذي يكون
 من خلال المنهج الدراسي، واعتبار أن العالم الذي يعيش سوف يتعامل معه
 ويغير فيه أو يتغير له. وهذه الجوانب من غير شك لها صلة وثيقة بالمنهج
 المدرسي لأنها تؤثر فيه سلبا أو إيجابا. وهنا لابد لكل منهج من أن يعتمد في
 صناعة أولا وأخيرا على دراسة نظرية المعرفة بكل جوانبها وأبعادها متناولة
 الأسس الفلسفية بجميع أبعادها، ومنها طبيعة المعرفة الحصول عليها وتصنيفها
 وتقويمها وطرق تقديمها. إن كل منهج يستند إلى فلسفة تربوية معينة، وقد

^{٢١} محمد المين المفتي، وحلمي أحمد الوكيل، أسس بناء المناهج، ص. ٨٣

^{٢٢} Sholeh Hidayat, *Op.cit.*, hal. 35

تتعبد هذه الفلسفات وتتنوع وتتداخل، وينعكس أثرها على المنهج الدراسية بشكل واضح. وقد أدى ذلك إلى ازدهام المناهج بالمواد الدراسية المختلفة وبأنواع عديدة من النشاط.^{٢٣}

٢. الأساس النفسي

يقصد بالأسس النفسية لبناء المنهج مجموع المفاهيم والحقائق والمبادئ المتقاه من نتائج دراسات علم النفس فيما يتصل بتعليم اللغة أو تعليمها. مثل العلاقة بين اكتساب اللغة الأولى وتعلم اللغة الثانية، والدوافع، والإتجاهات والعوامل الشخصية ودورها في تعليم اللغة الثانية، ثم خصائص المتعلم الناجح للغة الثانية.^{٢٤}

الأحوال النفسية في كل الأفراد مختلفة، ومنها ما هي ناتجة عن اختلاف في تطويرهم، وخلفية الإجتماع والثقافة وعوامل من ميلادهم.^{٢٥} الطالب هو فرد في حال عملية التطور. وإن وظيفة المعلمين هي أنهم يساعدون في تطور الطالب بالأحسن الطفل سوف يتطور حتى إن كان بدون المنهج التربوية في المدرسة لكن سوف يتطور الطفل بها إلى ما هو أحسن وأعمق.^{٢٦}

^{٢٣} طه على حسين الدليمي وسعاد عبد الكريم عباس الوائلي، مرجع سابق، ص. ٢٢

^{٢٤} رشدي أحمد طعيمة، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها منهجه، مرجع سابق، ص. ٩٤

^{٢٥} Nana Syaodih Sukmadinata, *Pengembangan Kurikulum Teori dan Praktek*, cet. 15, (Bandung: Remaja Rosdakarya, 2012), hal. 45

^{٢٦} Oemar Hamalik, *Dasar-Dasar Pengembangan Kurikulum*, Cet 4, (bandung: Remaja Rosdakarya, 2011), hal. 73

٣. الأساس الإجتماعي

العلاقة بين المنهج والمجتمع علاقة جدلية. إنه إفراز من إفرازات التراث الثقافي. إذ يعكس المثل والمعارف والقيم والمهارات التي يعتقد المجتمع في قيمتها وضرورة أن ينشأ الأفراد عليها. وبعبارة أخرى، إنه يحافظ على التراث عملاً على استمرار التقاء الحاضر بالماضي. ثم هو بعد ذلك عامل أساس لتغيير هذا التراث حتى يتمشى مع المتطلبات والطموحات اللانهائية. إنه بعبارة أخرى يعمل على تحسين هذا التراث وتطويره.^{٢٧}

٤. الأساس المعرفي

إن أساس المعرفة من المعارف لها أبعاد ذاتية، ولها أبعاد موضوعية، ولها انعكاساتها على المنهج، ومن واجب المنهج أن يهتم بذاته الإنسان العارف ونفسيته وانفعالاته، كما أن عليه أن يهتم بموضوع المعرفة ومجالها أي بتوضيح الأشياء التي يكلف الطالب بمعرفتها.^{٢٨}

٥. أساس التكنولوجي

يقصد بهذا الأساس مراعاة الأسس التكنولوجية من حيث، تصميم العناصر المكونة للمنهج في ضوء تكنولوجيا التعليم وتنظيمه بصورة منهجية، وإدخال الروح التكنولوجية في اختيار أهداف المنهج، واختيار مضامينة المعرفية، والخبرات التي يحتاجها المنهج، وإدخال التكنولوجيا في عمليات تدريس المادة التعليمية للمنهاج وأخيراً إدخال التكنولوجيا في عملية تقويم المناهج التربوي والتي تمثل الأهداف، والمحتوى، وطرائق التدريس والتقييم.

^{٢٧} رشدي أحمد طعيمة، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها منهجه وأساليبه، مرجع سابق، ص. ٩٤

^{٢٨} صالح ذياب هندي، مرجع سابق، ص. ٣١-٣٢

بحيث تندمج هذه العناصر معا وتشكل من المنهاج التربوي كيانا تعليميا أفضل وأفضل في تحقيق الاهداف التعليمية من المنهاج التربوي بصورة خاصة والعملية التعليمية بصورة عامة.^{٢٩}

ب. عناصر منهج تعليم اللغة العربية

تشتمل بنية المنهج على أربعة عناصر أساسية مترابطة. وهذه العناصر هي الأهداف، والمحتوى، وخبرات التعليم (الطريقة والوسائل) والتقييم.^{٣٠} والبيان التفصيلي عنها كما يلي:

١. الأهداف

يشمل المحتوى كل الخبرات التي تحقق النمو الشامل المتكامل الديناميكي المتطور للفرد، مثل لذلك الخبرات المعرفية والإنفعالية، والنفس حركية التي يشتمل عليها المحتوى، وقد يوصف المحتوى بأنه المعرفة أو المهارات والغتجاهات، أو القيم التي يتعلمها الفرد.^{٣١} المعارف والمهارات والإتجاهها والإهتمامات التي يشجع المعلمون التلاميذ على اكتسابها بتوفير الخبرات التعليمية المناسبة، وهذا تصبح أهداف المنهج هي النتائج المتوقعة للتعلم، وهذه الأهداف لها مصادر تشتق منها، تستجد من التلاميذ والمجتمع ومجالات المعرفة المنظمة.

^{٢٩} محمد محمود الخوالدة، أسس بناء المناهج التربوية وتصميم الكتاب التعليمي، (عمان: دار المسيرة، ٢٠١١)، ص.

^{٣٠} صالح ذياب هندي وهشام عامر عليان، مرجع سابق، ص. ٨٥

^{٣١} فوزي طه إبراهيم ورجب أحمد الكلزة، المناهج المعاصرة، (الأسكندرية: منشارة المعارف، ٢٠٠٠)، ص. ١٣٨

٢. المحتوى

هو عنصر المنهج الثاني. هو نوعية المعارف التي يقع عليها الإختبار والتي يتم تنظيمها على نحو معين سواء أكانت هذه المعارف مفاهيم أو حقائق أو أفكار أساسية.^{٣٢}

وهناك ثلاثة معايير رئيسية ينبغي أن ترعى في تنظيم محتوى المنهج وهي الإستمرارية، والتتابع، والتكامل.^{٣٣}

٣. خبرات التعليم (الطرق والوسائل)

أ) الطرق

الطريقة تربويا هي أيسر السبل للتعلم والتعليم. والطريقة الجيدة متى أسفرت عن نجاح المدرس في عملية التدريس وتعلم التلاميذ بأيسر السبل وأكثرها اقتصادا.^{٣٤}

ومن معايير في اختيار طرق التدريس يعني على المعلم أن يهتم بملائمة الطريقة للأهداف المنشودة، وكذلك لمحتوى المادة الدراسية، ولمستويات نمو التلاميذ، ونظرة المعلم إلى التعليم.^{٣٥}

ب) الوسائل

الوسيلة التعليمية هي ما يلجأ إليه المدرس من أدوات وأجهزة ومواد لتسهيل عملية التعلم والتعليم وتحسينها وتعزيزها. وهي تعليمية لأن المعلم يستخدمها في علمه، وهي تعليمية لأن التلميذ يتعلم بواسطتها.^{٣٦}

^{٣٢} صالح ذياب هندي وهشام عامر عليان، مرجع سابق، ص. ١٠١

^{٣٣} فوزي طه إبراهيم ورجب أحمد الكلز، مرجع سابق، ص. ١٣٨

^{٣٤} محمود على السمان، التوجيه في تدريس اللغة العربية، (قاهرة: دار المعارف)، ص. ٨٩

^{٣٥} صالح ذياب هندي، مرجع سابق، ص. ١٧٨-١٧٩

٤. التقييم

التقييم عند رشدي أحمد طعيمة هو مجموعة الإجراءات التي يتم بواسطتها جمع بيانات خاصة بفرد أو بمشروع أو بظاهرة ودراسة هذه البيانات بأسلوب علمي للتأكد من مدى تحقيق أهداف محددة سلفاً من أجل اتخاذ قرارات معينة.^{٣٧}

ج. أنواع منهج تعليم اللغة العربية

إن أنواع المناهج تعليم اللغة العربية الثانية تتعدد وتكثر وتتطور منها:

١. المنهج النحوي

يقصد بالمنهج النحوي تقدم المحتوى اللغوي في شكل محاور عامة تدور حول موضةعات القواعد استناد إلى منطقتين مؤدى أولهما: أن اللغة نظام، والنظام يشمل على مجموعة من القواعد التي لتعليمها الفرد أصبح قادراً على استخدام اللغة. ومؤدى المنطق الثاني هو أن لكل معنى تركيباً لغوياً يناسبه وعليهنا أن نحصر التراكيب المختلفة التي تنقل معاني معينة تيسر للإنسان باللغة.^{٣٨}

٢. منهج المواقف

يطلق منهج المواقف من حاجات الفرد للإتصال اللغوي في مواقف الحياة. وهذا أساس لبناء مواد تعليمية جديدة تخلف في هدفها ونظامها عن تلك التي تبني للمنهج النحوي. إن منهج المواقف يستند إلى حقيقة

^{٣٦} نايف محمود معروف، خصائص العربية وطراشق تدرسيها، (بيروت: دار النفائس، ١٩٩٨)، ص. ٢٣٤

^{٣٧} رشدي أحمد طعيمة، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها منهجه وأساليبه، مرجع سابق، ص. ٩٩

^{٣٨} رشدي أحمد طعيمة، المرجع نفسه، ص. ٩٩

تقف على نفس المستوى من الصدق والأهمية وهي أن اللغة ظاهرة اجتماعية نشأت لتحقيق التواصل بين الفرد ولا بد للإنسان كي يفهم عناصر اللغة، أصواتا ومفردات وجملا، أن يرجعها إلى السياق الذي وردت فيه. إن الوحدات في منهج المواقف تدور حول حاجات الإتصال. فهناك درس في المطار ودرس في السوق، وآخر في مكتبة الجامعة، في المطعم، في الحافلة.^{٣٩}

٣. منهج الفكرة

هذا المنهج يتم اختبار المحتوى اللغوي طبقا للنعاني التي يحتاج الدارس التعبير عنها أو المطلوب الدلالية كما يعبر عنها ويلكتر، فالمضمون اللغوي. وهذا يستلزم تنوع الصيغ اللغوية التي يجب أن يتعلمها الدارس، ومن ثم تتميز المواد التعليمية في هذا المنهج بالتغاير اللغوي. إذ لكل مضمون عدد من الصيغ ومجموعة من البدائل التي يلزم تدريب الدارس عليها. والأمر بالطبع ليس بهذه البساطة. إذ لا بد من تفصيل صيغ وانتقاء بعض التراكيب من هذا الحشد الكبير من واكتساب القدرة على استخدامه وإلا تشتت ذهنه بين تراكيب، وبين صيغ وأخرى. فلا تثبت هذه ولا تيقى تلك.^{٤٠}

٤. منهج متعدد الأبعاد

يستند المنهج متعدد الأبعاد إلى أربع خطط دراسة، مقررات وهي: المقرر اللغوي والمقرر الثقافي والمقرر الأتصالي والمقرر العام لتعليم اللغة. وقد لا

^{٣٩} المرجع نفسه، ص. ١٠٢-١٠٣

^{٤٠} يحي حامد هندام وجابر عبد الحميد جابر، المناهج أسسها، تخطيطها، تقويمها، (القاهرة: دار النهضة العربية، دس)

يبدو في هذا المنهج بمكوناته الأربعة شيء جديد. فأى منهج لتعليم اللغة لابد أن يستند إلى محتوى لغوي وثقافي وهكذا. إلا أن الجديد في المنهج متعدد الأبعاد فيتلخص في ثلاثة أمور هي:^{٤١}

أ) إن المقررات الثلاثة الأخرى الثقافي والإتصالي والعام تعالج في المنهج الجديد بشكل منتظم على غرار المقرر اللغوي.

ب) أن جميع المقررات تحظى بقدر متوازن من الإهتمام عند تصميم المنهج الجديد.

ت) أن المقررات الأربعة تتكامل في المنهج الجديد.

د. تقويم المنهج

تقويم المنهج هو محاولة منظمة لجمع المعلومات التي تتعلق بالمنهج، ويستخدم لتحكيم معنى شيء من المنهج في السياق الخاص. فالمنهج لا يمكن أن يجري بالإستمرار لأنه محدود في سياق الوقت. المنهج المطابق بسياق الوقت الخاص لم يطابق بالضبط في سياق الوقت الآخر رغم أن المنهج يطبق في نفس المؤسسات. لذا لك، تغير المنهج وفقا لتقدم الزمان في سياق الوقت حيث يخطط المنهج.^{٤٢}

والمنهج محدود أيضا بسياق الجغرافية، يعتبر المنهج الجيد في الموقع الجغرافية الخاصة لم يطابق بالتأكيد للموقع الجغرافية الأخرى. لأن تقويم المنهج في تعيين قيمة شيء من المنهج لايجرد من سياق الموقع الجغرافية حيث يطور المنهج ويطبقه. وأما السياق الآخر الذي لابد أن يهتم في تقويم المنهج هو الفلسفة

^{٤١}رشدي أحمد طعيمة، مرجع سابق، ص. ١٠٦

^{٤٢} Hamid Hasan, *Evaluasi Kurikulum* ,(Bandung: PT Remaja Rosdakarya), hal. 41

والنظرية التي تستخدم للمنهج. إذا كان المنهج يستخدم الفلسفة الجوهرية فتقوم

المنهج لا بد أن يهتم بهذا السياق مع استعماله لمستوى التربية الخاصة.^{٤٣}

هـ. أهداف تقييم المنهج^{٤٤}

أهداف تقييم المنهج مختلفة تتعلق بفكرة أو مفهوم الشخص عن التقييم.

أما أهداف تقييم المنهج هي:

أ) اعداد المعلومات عن تنفيذ التطوير وتنفيذ المنهج كآلة لأخذ القرارات.

ب) تعيين درجة النجاح والراسب للمنهج مع العوامل المساهمة في البيئة الخاصة.

ج) تطوير أنواع البدائل لمعالجة المشكلات التي تستخدم في محاولة تصحيح

المنهج.

د) الفهم والتوضيح عن خصائص المنهج وتنفيذه.

و. وظائف تقييم المنهج

يقسم حميد حسان Hamid Hasan تقييم المنهج على قسمين وهما^{٤٥}:

١. وظيفة التكويني Formatif هي تقييم المنهج الذي يجري حين التقييم يتعلق

بالعملية وليس يركز على النتيجة. والمعلومات أو البيانات من نتيجة المنهج

تستخدم لتصحيح العمليات في وقت بناء المنهج وفي تنفيذه. إذن، وظيفة

التكويني تستطيع أن يتطبقها. ولكن، إذا كان التقييم يركز على نتيجة أو أثر

المنهج فلا يمكن أن يطبق وظيفة التكويني.

^{٤٣} المرجع نفسه، ص. ٤٢

^{٤٤} المرجع نفسه، ص. ٤٣

^{٤٥} المرجع نفسه، ص. ٤٤

٢. وظيفة التلخيصي Sumatif هي وظيفة التي لا يستطيع أن يطبقها حين المنهج لا يزال أن يجرى. وهي وظيفة المنهج لإعطاء النظر الى نتيجة تطوير المنهج. ونتيجة المنهج تشكل من وثيقة المنهج، نتيجة التعلم، أو أثر المنهج الى المدرسة والمجتمع.

ز. معايير منهج تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها

١- معايير الأهداف

سبق الإشارة إلى أن الأهداف التعليمية هي عبارات تصف التغيرات المراد إحداثها لدى التلاميذ نتيجة تفاعلهم مع الخبرات التربوية المقدمة لهم سواء كانت هذه التغيرات معرفية أو وجدانية أو مهارة. والأهداف بهذا المعنى تختلف من حيث مستوياتها. وتحديد الأهداف بصورة إجرائية يساعد على بناء المنهج وتطويره وتقييمه إذ أن هذه الأهداف تكون وثيقة الصلة بالمحتوى وأسلوب تنظيمه من ناحية وبطرق التعليم والتعلم وأساليبه ومواده من ناحية أخرى وبأساليب التقييم من ناحية ثالثة.^{٤٦}

قدم رشدي أحمد طعيمة والآخرين معايير الأهداف كما في التالية:

(أ) الوضوح

يجب أن تكون الأهداف العامة والخاصة للمنهج محددة تحديدا واضحا، بحيث لا يكون هناك اختلاف في تفسيرها، ومن ثم في اختيار الخبرات أو المحتويات التي تتحقق من خلالها.^{٤٧}

^{٤٦} (د.إ)، المناهج (أسسها-عناصرها-تنظيمها)، (م.د، د.ن، د.س)، ص. ١٧٣

^{٤٧} رشدي أحمد طعيمة والآخرين، المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، (القاهرة: دار الفكرى العربى،

والهدف الخاص يكون وضحا ومحددا إذا توفرت فيه الشروط التالية:

- ١- أن يمكن ملاحظة الهدف التدريسي الخاص في أثناء تحقيقه وفي نتائجه. وبذلك يمكن تعديل وتطوير العملية التربوية.
- ٢- أن يمكن قياس الهدف التدريسي، لأن ذلك يساعد على قياس مدى تحقيقه، أو مدى تعلم التلميذ وتعديل سلوكه.
- ٣- أن يتضمن الهدف التدريسي الخاص ما يعرف بالحد الأدنى للأداء، حيث إن ذلك يساعد في قياس مدى تعلم التلميذ ومدى تحقق الهدف فيه.^{٤٨}

(ب) الشمول

إن تقسيمنا للأهداف إلى أهداف دينية، وأهداف أخرى غير دينية، ما هو إلا أثر من آثار اتباعنا لمناهج الغرب التي تفصل بين الدين والدنيا، وبالتالي بين تعليم الأمور الخاصة بالعلوم الشرعية، والأمور التي تتصل بالعلوم الكونية. وهذا التقسيم لا يتفق مع الإسلام جملة وتفصيلا.

وإذا كان الشمول يعني كل جوانب النشاط الإنساني: المعرفي والوجداني والحركي، فإنه يشمل أيضا كل جوانب النفس الإنسانية: العقلية، والوجدانية والجسمية.

(ج) التكامل

إن تكامل أهداف منهج التربية في التصور الإسلامي، يعتمد على

أساسين هما:

^{٤٨} المرجع نفسه، ص. ١٧٧

- ١- تكامل جوانب النفس الإنسانية. فالأهداف يجب ألا تركز على العقل دون الجسم أو الشعور والوجدان أو العكس، فإن ذلك يحدث الخلل وعدم التوازن في النفس.
- ٢- تكامل جوانب المعرفة الإنسانية: وهذا يتطلب أن تكون أهداف منهج التربية في الإسلام مشتملة على الجانب المعرفي في الخبرات الإنسانية، وعلى الجانب الوجداني، على الجانب الحركي.
- وتتطلب الصياغة الدقيقة للأهداف الإرشاد بمجموعة من المعايير التي تساعد على تقويم الأهداف منها:^{٤٩}
- أ) أن تصف عبارات الأهداف كلا من السلوك المطلوب من المتعلم القيام به بعد الإنتهاء من دراسة المنهج ومستوى هذا السلوك.
- ب) أن تكون الأهداف واقعية ممكنة التحقيق في حدود القدرات والإمكانات المتاحة.
- ج - أن تكون الأهداف ملائمة لمستويات نضج التلاميذ وخبراتهم الحالية.
- د- أن تكون النواتج التعليمية المرغوب فيها والمتضمنة في عبارة الهدف لها قيمة وظيفية بالنسبة للتلاميذ وبمعنى آخر تكون هذه الخبرات ذات معنى وترتبط باهتمامات وحاجات التلاميذ.

^{٤٩} مرجع سابق

٢- معايير المحتوى

أ) معايير اختيار المحتوى

لقد ميز هاليداي Halliday بين ثلاثة أنواع من تعلم اللغات: التعلم المعياري والتعلم المنتج والتعلم الوضعي. وفي ضوء هذه الأنواع الثلاثة يمكن اشتقاق المعايير الآتية لاختيار محتوى منهج تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى كما في التالية:^{٥٥}

- ١- أن يكون في المحتوى ما يساعد الطالب على تخطي حواجز الإتصال باللغة العربية الفصحى مترفقا به في عمليات التصحيح اللغوي، متدرجا معه من اللغة ما لم تتعود عليه أذنه أو يجرى به كلامه. ويتطلب هذا بالطبع أن نتعرف على الرصيد اللغوي العربي الذي لدى الطالب إلى المدرسة حتى نعرف تماما كيف نبدأ.
- ٢- أن يكون في المحتوى ما يساعد الطالب على أن يبدع اللغة وليس فقط أن ينتجها كاستجابة آلية. إن على المحتوى أن يوفر من الفرص ما يثري رصيد الطفل من اللغة وما يمكنه من الإستعمال الفعال لها.
- ٣- أن يكون في المحتوى ما يعرف الطالب بخصائص العربية، وإدراك مواطن الجمال في أساليبها، وتنمية الإحساس عنده بالإعتزاز بتعلم العربية.

^{٥٥} رشدي أحمد طعيمة، مرجع سابق، ص. ٢٢٨-٢٢٩

ب) معايير تنظيم المحتوى

مازالت المعايير التي اقترحها تايلر Tyler لتنظيم المحتوى سائدة بين خبراء

إعداد المناهج. وتتلخص هذه المعايير في ثلاثة هي:

١- الإستمرارية، ويقصد بذلك العلاقة الرأسية بين خبرات المنهج،

بحيث تؤدي كل خبرات إلى إحداث أثر معين عند الطالب

تدمعه الخبرة التالية.

٢- التتابع، ويقصد بذلك بناء الخبرات فوق بعضها البعض. فلا

تقدم خبرة لغوية إلا في ضوء ما سبقها، ثم تهيئ هذه الخبرة

الطالب بعد ذلك لخبرة تالية. أن يكون هناك تسلسل في عرض

المهارات وأن تستفيد كل منها مما سبقها وتؤدي لما يلحقها.

٣- التكامل، ويقصد بذلك العلاقة الأفقية بين الخبرات حيث

يكمل كل منها الأخرى. فتدريس النطق والكلام لا ينفصل عن

تدريس مهارة الإستماع ولا ينفصل هذان عن تدريس

القراءة.. الخ. كما أن تدريس مهارات فنية فروع اللغة العربية

يمكن أن يراعي فيه مبدأ التكامل بأن تخدم الخبرات في كل فرع

زميلاتها في الفرع الآخر.

ترتبط عملية تقويم محتوى المنهج ارتباطا وثيقا بعملية اختيار هذا

المحتوى وتنظيمه. فإذا كان اختيار هذا المحتوى وتنظيمه في ضوء معايير يراها

المنهج صادقة وجديرة بالإهتمام فإن على القائمين بعملية تقويم المنهج مراجعة

محتو المنهج موضع التقويم للتأكد من أن هذه المعايير قد تحققتنا عند إجراء عمليتي الإختيار والتنظيم.^{٥١}

وإذا كانت عملية اختيار مستوى المنهج ترتبط بمعايير يجب أن نأخذ في الإعتبار مثل ارتباط المحتوى بالأهداف، وصدق المحتوى، وأهميته، ومراعاته لحاجات التلاميذ واتهاماتهم والفروق الفردية بينهم، وقابلية المحتوى للتعلم وغير ذلك من المعايير. فإن عملية تقويم هذا الإختيار يمكن أن تستخدم مثل هذه المعايير في الحكم على جودة محتوى المنهج وذلك بوضعها في صورة استفتاءات أو استمارات استطلاع رأي يجيب عنها الخبراء المعنيون بتقويم المحتوى.^{٥٢}

٣- معايير خبرات التعليم

تناولنا من قبل عنصرين من عناصر المنهج، وهما الأهداف والمحتوى، وقد بينا أن هناك تفاعلا بين عناصر المنهج بعضها البعض، فالأهداف الموضوعية تؤثر على اختيار المادة الدراسية، وهذان بدورهما يؤثران على اختيار طريقة التدريس والوسائل والأنشطة التعليمية المناسبة وذلك لأن كلامنا عن المحتوى، وطرق التدريس، والوسائل، والأنشطة التعليمية تعتبر وسائل لتحقيق الأهداف الموضوعية.^{٥٣}

قدم جونسون تصورا جيدا لعملية تعليم اللغة الثانية يمكن أن تشتق منه معايير ينبغي في ضوءها اختيار طريقة التدريس اللغة الثانية. هذه المعايير هي:

^{٥١} المرجع نفسه، ص. ١٨٤

^{٥٢} المرجع نفسه

^{٥٣} فؤاد محمد موسى، المناهج (مفهومها، أسسها، عناصرها، تنظيمها)، (د.م، جامعة المنصورة، د.س)، ص. ٢٩٩

- ١- السياقية Contextualization أي أن تقدم كافة الوحدات اللغوية الجديدة في سياقات ذات معنى تجعل تعلمها بالتالي ذا قيمة في حياة الدارس.
- ٢- الإجتماعية، أي أن تهيئ الطريقة الفرصة لأقصى شكل من أشكال الإتصال بين المتعلمين. إن تعلم اللغة وتعليمها يجب أن يأخذا مكانهما في سياق اجتماعي حي، وليس في أشكال منعزلة مستقلة بعضها عن بعض.
- ٣- البرمجة، أي أن يوظف المحتوى اللغوي الذي سبق تعلمه في محتوى لغوي جديد، وأن يقدم هذا المحتوى الجديد متصلا بسابقة وفي سياق يفسره.
- ٤- الفردية، أي تقديم المحتوى اللغوي الجديد بشكل يسمح لكل الطالب، كفرد أن يستفيد.. إن الطريقة الجيدة هي التي لا يضع فيها حق الفرد أمام تيار الجماعية.
- ٥- النمذجة، أي توفير نماذج جيدة يمكن محاكاتها في تعلم اللغة.
- ٦- التنوع، أي تعدد أساليب عرض المحتوى اللغوي الجيد.
- ٧- التفاعل، إن الطريقة الجيدة هي التي يتفاعل فيها كل من المتعلم والمعلم والمواد التعليمية في إطار الظروف والإمكانات المتوفرة في حجرة الدارسة، والطريقة الجيدة هي التي تجعل المتعلم مركز الاهتمام.^{٥٤}

^{٥٤} رشدى أحمد طعيمة، مرجع سابق، ص. ٢٦٧-٢٦٨

٨- الممارسة، أن أن تعطي لكل متعلم الفرصة للممارسة الفعلية للمحتوى اللغوي الجديد تحت إشراف وضبط. إن أفضل أشكال تعلم اللغات هي تلك التي تتعدى حدود استيعاب المعلومات وحفظها إلى تنمية القدرة على تطبيقها وممارستها. إن المهارة اللغوية يجب أن تجرب وتختبر على الأرض الحقيقية التي سوف يقف عليها الطالب.

وهناك الشروط الواجبة التي توافرها في الطريقة والوسيلة والنشاط التعليمي منها:^{٥٥}

أ. ملائمة الطريقة والوسيلة والنشاط للهدف المحدد

سبق أن ذكرنا أن هناك تفاعلا متبادلا بين عناصر المنهج وبعضها وأن طرق التدريس والوسائل والأنشطة التعليمية جميعها هي وسائل لتحقيق الهدف المحدد، لذلك فإن تحديد الهدف بوضوح يجعل المعلم قادرا على الإختيار المناسب للطريقة والوسيلة والنشاط بما يحقق هذه الأهداف ومن جهة أخرى فإن أهداف الدرس مشتقة أصلا من أهداف المنهج وتحتوى على مستوى الأداء المطلوب أن يصل إليه التلاميذ، وكل ذلك يعتبر من الأمور الهامة التي تساعد على تحديد الطريقة أو الوسيلة أو النشاط المناسب.

فإذا كان الهدف من تدريس مفهوم ما هو إكساب التلاميذ القدرة على الاستقراء، فمن المنطقي أن يستخدم المعلم الطريقة

^{٥٥} المرجع نفسه، ص. ٣٠٠

الإستقرئية فى التدريس، لأن هذه الطريقة هى أنسب الطرق لإكساب التلاميذ هذه القدرة. كما قد يكلف المعلم التلاميذ على القيام ببعض الأنشطة التى تحقق هذا الهدف كإجراء بعض التجارب، وملاحظة النتائج فى كل حالة أو يكلفهم بجل أو عمل بعض التدريبات التى تعتبر أمثلة لهذا المفهوم مما يساعدهم على استقرائه. كما أن هذه الأنشطة قد تحتاج إلى بعض الوسائل المعينة لإجراء التجارب فى المعمل أو تحتاج إلى بعض الأدوات الهندسية لعمليات الرسم، أو تزويد التلاميذ ببعض الرسومات أو ما إلى ذلك من أجل تحقيق النشاط. وهذا يوضح مدى الأرتباط بين الأهداف والطرق والوسائل والنشاط للأهداف.^{٥٦}

ب. ملائمة الطريقة والوسيلة والنشاط للمحتوى

إذا كانت ملائمة الطريقة والوسيلة والنشاط للهدف المحدد شرطاً أساسياً يجب توافره، فإنه من المنطقي أيضاً ملائمة الطريقة والوسيلة والنشاط للمحتوى بحيث يكون هناك ارتباط وثيق بينهم، وطبيعة المحتوى وأسلوب معلجته وتتابعه تفرض استخدام طريقة أو وسيلة أو نشاط معين دون غيره. فإذا كان المحتوى ذا طبيعة نظرية فإن الطريقة المناسبة لتدريسه تختلف عما إذا كان المحتوى ذا طبيعة عملية، ففي الحالة الأولى تكون الطرق المناسبة فى المحاضرة، أو المناقشة، أما فى

^{٥٦} المرجع نفسه، ص. ٢٠١

الحالة الثانية فإن طريقة الاستقراء أو الطريقة المعملية أو الطريقة العروض العملية تكون أكثر الطرق ملائمة لطبيعة المحتوى.

ج. ملائمة الطريقة والوسيلة والنشاط لمستويات التلاميذ

من أهم الشروط التي يجب أن تراعي عند اختيار الطريقة والوسائل والنشاط المناسب هو مناسبتهم لمرحلة العمر العقلي التي يمر فيها التلاميذ. ففي المراحل الأولى من العمر العقلي يتم استخدام طريقة الإستقراء، والألعاب التعليمية، والوسائل التعليمية المجسمة، والصور وما إلى ذلك بما يناسب الأطفال في هذه المراحل، وعندما يتم النضج العقلي للتلاميذ يتم الانتقال إلى المجردات واستخدام المنطق العقلي. وبذلك يمكن استخدام طريقة الإستنباط. ومن المفيد في هذا الصدد الاستفادة بما توصل إليه بياجيه، حيث قام بتحديد خصائص المراحل العقلية المختلفة بما يساعد على اختيار الطرق والوسائل والأنشطة التعليمية المناسبة لكل مرحلة عقلية.^{٥٧}

٤ - معايير التقييم

في ضوء التعريفات السابقة يمكن لنا أن نشق معايير التقييم الجيد في مجال تعليم العربية للناطقين بلغات أخرى. من أهم هذه المعايير ما يلي:^{٥٨}

^{٥٧} المرجع نفسه، ص. ٣٠٢

^{٥٨} رشدي أحمد طعيمة، مرجع سابق، ص. ٥٤٥-٥٤٦

أ) ارتباط التقييم بأهداف المنهج: تقويم الطلاب في مادة اللغة العربية ينبغي أن يعتمد على تحليل موضوعي لمناهجها، سواء من حيث الأهداف العامة أو الخاصة أو من حيث الموضوعات الرئيسية أو الفرعية.

ب) شمول عملية التقييم: تعليم اللغة العربية لا يستهدف تزويد الطلاب بمجموعة من الحقائق اللغوية أو الأدبية فقط، وإنما يستهدف فوق ذلك تحقيق النمو الشامل المتكامل للطلاب عقليا ووجدانيا ومهاريا.

ج) استمرارية التقييم: التقييم عملية تسبق العملية التعليمية وتلازمها وتتابعها، والملاحظ أن التقييم كما يمارس في مدارسنا أشبه بعملية ختامية تأتي في نهاية العام الدراسي حيث يترتب عليها اتخاذ قرارات تتعلق بمستقبل الطلاب.

د) إنسانية التقييم: إن التقييم الجيد يقوم على أساس احترام شخصية المعلم والطالب. إن كلاهما شريك في العملية التعليمية. وينبغي أن يأخذ رأي الطالب في قضايا كثيرة خاصة بالتقويم وكذلك المعلم.

هـ) عملية التقييم: التقييم الجيد هو الذي يلتزم بخطوات الأسلوب العلمي في حل المشكلات. وهو الذي يلتزم المعلم فيه بالأسس العلمية سواء عند تحديد أهداف التقييم أو إعداد الأدوات أو تطبيقها أو جمع البيانات أو تحليلها وهناك من الشروط العلمية التي ينبغي أن تتوفر في أدوات التقييم.

و) اقتصادية التقييم: التقييم الجيد أيضا هو ذلك الذي يساعد على اقتصاد الجهد والوقت والمال. ليس من الحكمة أن يستعمل المعلم أسلوبا من

التقويم يستغرق وقتا طويلا في إعداد أدواته أو في تطبيقها أو في تحليل بياناتها، إن التقويم الجيد هو ذلك الذي يستثمر المعلم فيه ما لديه من إمكانيات مادامت تحقق الهدف المنشود.

المبحث الثالث: تعليم اللغة العربية

أ. مفهوم تعليم اللغة العربية

من الحقائق الأساسية التي تفرق بين التعلم والتعليم، أن كلمة التعلم مرتبطة بالشخص المتعلم نفسه، في حين أن كلمة التعليم مرتبطة بتنظيم البيئة الخارجية التي تحدث فيها عملية التعلم للتلميذ. إن تحديد طبيعة العلاقة بين التعلم والتعليم قد يسهل عليك استيعاب مفهوم التعليم ويبين أهميته لعملية التعلم. لقد عرفت أن التعلم يشير إلى التغيرات النمائية التي تحدث في سلوك المتعلم نتيجة تفاعله مع أنما الخبرات التعليمية في البيئة. فالتعليم إذن، يرتبط بالتصميم والتخطيط والإجراءات، وغير ذلك من عناصر في البيئة، يقوم بها المعلم، لتنظيم الموقف التعليمي بقصد تسهيل عملية^{٥٩}.

وإن تسهيل عملية التعلم على التلاميذ، تعني تمكينهم من اكتساب الأهداف التعليمية المقصودة، وتطوير سلوكهم العقلي والوجداني والحركي، بفضل عملية التعليم التي تقوم بتحديد السلوكات التعليمية، واختيار المادة التعليمية، وتنظيمها والتحكم في شروط تعليمها التلاميذ في الموقف التعليمي.

ولكن العلاقة بين التعلم والتعليم ليست دائما متبادلة الدلالة، أي أن حدوث التعلم يؤدي دائما إلى تعلم، وإن حدوث التعلم يدل على تعليم

^{٥٩} محمد محمود الخوالدة، أسس بناء المناهج التربوية وتصميم الكتاب التعليمي، الطبعة الثالثة (عمان: دار

بالضرورة. فقد يحصل التعليم بشروط جيدة، ولكن تعلم التلاميذ لا يتم بالدراسة ناجحة، بسبب نقص في المدخلات السلوكية لشخصية التلاميذ، وعلى أي حال، فإن تعلم التلاميذ، يبقى هو المعيار الذي يكشف عن مدى فعالية التعليم داخل المدارس.^{٦٠} وبالتالي، تعلم اللغة العربية ويمكن تعريف جهد لتعليم الطلاب على تعلم اللغة العربية مع المعلم بوصفه ميسرا لتنظيم العناصر المختلفة للحصول على الأهداف.

ب. أهمية تعليم اللغة العربية

لاشك أن اللغة بالتبارها ظاهرة إنسانية عامة، تشكل الوعاء العام للمجتمع، بكل ما يحمله من زاد عبر مسيرة حياته، ودون خلافين مجتمع وآخر.^{٦١} فلغة ليست مجرد وسيلة للتفكير والتعبير والاتصال، وإنما هي منهج ونظام للتفكير والتعبير والاتصال. وهي ليست مجرد شكل لموضوع، أو مجرد وعاء خارجي لفكرة، أو لعاطفة أو لقيمة. إنها علاقة دالة داخل الكلمة المفردة، أو بينها وبين غيرها من الكلمات بما يشكل نظام ونسقا خاصا له قوانينه الداخلية الخاصة. وهذا هو السر في أن أهل كل لغة يهتمون بدرجات متفاوتة في تعليم الناشئة قواعد لغتهم أي نظامها الرمزي والصوتي والدلالي. واللغة العربية هي لغة غنية ودقيقة لها دور كبير في حياة المسلمين من أنحاء العالم.

إذا نظر إلى أهمية تعليم اللغة العربية، فيلزم دراسة هذه اللغة الكبيرة وتطورها في بلدنا إندونيسيا. ذلك لأن ما يقرب من ٩٠% من سكان

^{٦٠} المرجع نفسه، ص. ٢٤٧

^{٦١} عبد المجيد عيساني، نظريات التعلم وتطبيقاتها في علوم اللغة اكتساب المهارات اللغوية الأساسية، الطبعة الأولى

(القاهرة: دار الكتاب الحديث، ٢٠١١م)، ص. ٦

إندونيسيا كانوا مسلما. ولأن العربية لغة القرآن، فإنها ارتبطت بالإسلام ارتباطا كبيرا، فهي اللغة الدينية لجميع المسلمين في أنحاء العالم سواء كانوا يتكلمون اللغة العربية أو لا يتكلمونها. فهم، أي المسلمون يتلون القرآن في أصله العربي، وليست هناك ترجمة في أية لغة يمكن أن تستخدم بديلا عن الأصل العربي. كذلك الصلوات الخمس التي ينبغي على كل مسلم أن يؤديها تقام بالعربية، ومثل هذا يقال عن بقية شعائر الإيمان والعبادات.^{٦٢}

إن اللغة العربية بكونها لغة نامية لها أهميتها. وفي بداية هذا الإطاري أراد الباحث أن يذكر بعض جوانب تلك الأهمية وعلاقتها بالإسلام والعلوم والثقافة الوطنية والعالمية، وذلك كالتالي:

١ - اللغة العربية والإسلام

بدأ انتشار الإسلام أولا إلى جزيرة العرب ونزل القرآن بلسان عربي مبين. وقد أكد القرآن الكريم كثيرا أنه منزل بالعربية، ويدل على ذلك على فضل العربية على سائر اللغات. أنزل القرآن هدى للمسلمين وخطوة لأنشطتهم العلمية. فتؤثرهم الرغبة في القرآن إلى قراءته ودراسته بنية العبادة والتعلم منه.^{٦٣}

ذكرت في القرآن الكريم آيات كثيرة تؤكد أن العربية لغة نزل بها القرآن، منها قوله تعالى:

^{٦٢} فتحي علي يونس ومحمد عبد الرؤوف الشيخ، المرجع في تعليم اللغة العربية للأحباب، الطبعة الأولى (القاهرة: مكتبة

وهية، ٢٠٠٣م)، ص. ١٢

^{٦٣} Mamat Zainuddin & Yayasan Nurbaya. *Pengantar Ilmu Balaghah*, (Bandung: Refika Aditama, 2007), h. 1

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿٦٤﴾

ومنها قوله تعالى:

يَمْحُوا اللَّهُ مَا يَشَاءُ وَيُثَبِّتُ^ط وَعِنْدَهُ أُمُّ الْكِتَابِ ﴿٦٥﴾

كذلك جمعت الأحاديث النبوية التي هي بيان لما في القرآن وتفسير له ودونت ورويت بالعربية، وبل كانت كتب التراث الدينية في جميع فنونها (علوم التفسير والحديث والفقه والعقيدة وغير ذلك) كلها تكتب بالعربية.

وانطلاقاً من تلك الظاهرة، نشأ الانتقاد في كل مؤسسة دينية أنه من أراد أن يتفقه في علوم القرآن فعليه فالعربية التي نزل بها. وقيل من تفقه في الدين ولم يتفقه في العربية فليس فقيهاً.

وإذا كان الفقيه لم يفقه العربية يقال له "عالم متعجل"، لأنه يقرأ الكتب الدينية إلا من ترجمتها فهو من قل علمه. لأن الكتب المترجمة لا تعادل الكتب الأصلية.

فالحاصل أنه من أراد أن يتفقه ويتعمق في الإسلام فلا يتم ذلك غلا أن يرجع غلى مصادره الأصلية وهي القرآن الكريم والأحاديث الشريفة.^{٦٦} يؤثر الفهم والفقه لما في القرآن والأحاديث إلى أعمق الخبرات

^{٦٤} يوسف: ٢

^{٦٥} الرعد: ٣٩

^{٦٦}Moch. anwar, Ilmu Nahwu: Terjemahan Al-Jurumiyah dan 'Imrithy, (Bandung: Sinar Baru Algesindo, 2006), h. v

الروحية. وإذا تيقن المرء في أهمية اللغة العربية في الإسلام وصل إلى تقديسها.

ظهرت أهمية اللغة العربية في العبادة والأنشطة الدينية، كألفاظ الأذان والإقامة والأدعية في الصلاة كلها بالعربية. وتزيد هذه الحالة في محبة الأمة وتقسيدهم للغة العربية.

فالأدعية في الصلاة والأذان والإقامة كلها عبادات تجب أن تنطق بالعربية حسب ما سنه النبي صلى الله عليه وسلم. لذا ينبغي على كل مسلم أن ينطق اللغة العربية، حيث يستطيع على حد أدنى أن يقرأ القرآن والحديث وسائر الأقوال في العبادات. ومع ذلك ينبغي أيضا أن يفهم ويتدبر معانيها، ولأن تؤثر تلك العبادات في أخلاقه وسلوكه وروحه وفي حياته اليومية.

انطلاقا مما سبق، يمكن أن يقال أن تعلم اللغة العربية بوصفها القرآن والسنة وعبادات المسلمين في أنحاء العالم يعد حاجة ماسة، وهذا يوافق ما قاله النبي صلى الله عليه وسلم "أحبوا العربية لثلاث لأني عربي والقآن عربي وكلام أهل الجنة عربي".^{٦٨}

والحاصل من البيانات والمعلومات السابقة أن اللغة العربية-مع أنها لغة القرآن الكريم والسنة الشريفة- لغة مشتركة توحد المسلمين في العالم خاصة في عمليات العبادة كالصلاة والأذان والإقامة وذلك على حد أدنى.

⁶⁷Nazri Syakur, *Revolusi Metodologi Bahasa Arab dari Pendekatan Komunikatif ke Komunikatif Kambiumi*, (Yogyakarta: Pedagogia, 2010), h. 35

^{٦٨}المنأوي، فيض التقدير في شرح الجامع الصغير، (بيروت: دار الجليل، ١٩٧٦)، ص. ١٧٨

٢- اللغة العربية والعلوم

لقد لاحظ علماء الغرب والشرق تطور العالم الإسلامي وأوا أن اللغة العربية تلعب دورا عظيما مدى القرون في نشأة العلوم وتطورها. وبلغت قمتها في القرآن السابع عند عصر الدولة الإسلامية العباسية (١٣٢-٦٥٦ هـ/٧٥٠-١٢٥٨ م).^{٦٩} ويشير إلى هذا العصر الذهبي ارتقاء إنتاجية المؤلفات والكتب العلمية التي ألفها العلماء والفلاسفة المسلمون، إما باللغة العربية أصلا وإما بالترجمة من العربية إلى الأعجمية أو عكسها في عدة مجالات من بينها الفلسفة والرياضيات والفيزياء والكيمياء وعلم الفلك والأدب والطب.^{٧٠}

وظلت حينذاك مؤلفات عديدة كتبها العلماء والفلاسفة المسلمون منها القانون في الطب لابن سينا والمدخل على علم النحو لأبي نزار ومقاصد الفلاسفة للغزالي وسائر الكتب الأخرى التي أصبحت مراجعا علمية في كثير من الجامعات في أوروبا.^{٧١}

وكانت اللغة العربية في مستواها العالمي غحدي اللغات الرسمية المستخدمة في هيئة الأمم المتحدة، ولا يقل عدد المتكلم بها عن عشرين دولة وكانت ثالث لغات العالم الأكثر استخداما. بل لقد وضعت الجامعات في أمريكا اللغة العربية كمادة دراسية، منها جامعا نصرانية. فجامعة هارفارد التهي أشهر الجامعات الأهلية في العالم وأسسها علماء

⁶⁹ Juwairiyah Dahlan, *Metode Belajar Mengajar Bahasa Arab*. (Surabaya: Al-Ikhlash, 1992) h. 26

⁷⁰ Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: PT. remaja Rosdakarya, 2011), h. 83

^{٧١} المرجع نفسه

النصارى البروتستانتى وكذا جامعة جيورتون الكاتوليكي، أنشأت فيها مراكز للدراسات العربية.

اعتمادا إلى البيانات السابقة وغيرها من المعلومات الأخرى يجوز أن يقال أن اللغة العربية تلعب دورا مهما في بناء حضارة البشرية. ومع ذلك ظهر الحاجة إلى التأكيد بأن اللغة العربية لا تعتبر وسيلة تبليغ الرسالات الدينية فحسب بل وسيلة المحافظة على العلوم وتطورها.

٣- اللغة العربية والثقافة الوطنية

قلّ ما نجد نتائج البحث العلمي التي تؤكد على تاريخ نشأة دراسة اللغة العربية في إندونيسيا، وتدل على أكثر المقالات على أن اللغة العربية قد عرفها الإندونيسيون مع انتشار الإسلام في إندونيسيا في القرن السابع، ويمكن أن نقول أن تعليم اللغة العربية قد بدأ منذ القرن السابع، وذلك لأن المسلمين قد بدأوا يعرفون العربية مع معرفتهم بالإسلام.⁷² واللغة العربية لغة عظمها المسلمون في اندونيسيا من انتشار الإسلام فيها في القرن السابع الميلادي، ويتم هذا التنظيم لسبب ديني وهو أن القرآن والسنة مصدران رئيسان في الدين مكتوبان بالعربية. وما كانت العربية اليوم لغة الدين فقط حيث تنتشر بين علماء الدين والمعاهد والمدارس الإسلامية والمجتمع المسلم فحسب بل لقد اشتركت في بناء اللغة الإندونيسية والمنطقية وتنميتها، على الأقل في نمو

⁷² Fathul Mujib, *Rekonstruksi Pendidikan Bahasa Arab dari Pendekatan Konvensional ke Integratif Humanis*

المفردات بمعناها اللفظي أو الدلالي وكما علمنا أنه لا يقل عدد المفردات الإندونيسية والمنطقية المقترضة من اللغة العربية.

ويسرنا استخدام العبارات العربية الإسلامية في كثير منه الندوات والمحاضرات رسمية كانت أم غير رسمية، من بينها عبارات "السلام عليكم ورحمة الله وبركاته" و"بسم الله الرحمن الرحيم" و"الحمد لله" و"ماشاء الله" و"إن شاء الله" وما أشبه ذلك.

وفي عهد استعمار هولاندا لإندونيسيا وقبل نشأة تعليم الكتابة اللاتينية في المدارس كانت الكتابة بالعربية من أكثر الكتابان استخداما في عملية المراسلة بل يكتب بها المجتمع في القرى من ذلك العهد على أوائل استقلال هذا البلد في حين، ويكتب بالأحرف الفبائية في حين آخر، وعلى كل حال كانوا يستطيعون أن يقرأون الكتابة العربية إما الآيات القرآنية وإما نصوص الرسالة المستخدمة اللغة المنطقية المكتوبة بالأحرف الهجائية.

وكان معظم المسلمين في اندونيسيا يزينوا بيوتهم ومساجدهم وبعض الأماكن بالآيات القرآنية أو الاحاديث النبوية أو المحفوظات لشدة محبتهم للإسلام.

اهتماما بالظواهر السابقة فلا يهدف تعلم اللغة العربية عند المجتمع الإندونيسيين للتفقه في الدين والثقافة الإسلامية فحسب بل كذلك لمعرفة آثار العربية وأهميتها في تطور الثقافة الوطنية.

يتكون العالم العربي من دول لها مختلف حكوماتها ونظمها. ولو اختلفت في بعض الأمور فإنها اتحدت في اللغة واشتركت فيها، وهي اللغة العربية.

ومع ذلك تؤثر الحركة القومية العربية آثارا قوية في إيقاظ وعي العرب بأنهم أمة. ومن آثارها ظاهرة اللغة العربية كلغة موحدة بينهم يتكلم بها العرب في أنحاء العالم، وكذلك نجد أن كانت العربية في جميع الدول العربية وسيلة للإتصال الرسمي (نطقا وكتابة) في الشؤون الإدارية والمراسلات والمؤتمرات الدولية في العالم العربي والشؤون الدبلوماسية. وفي اللغة العربية لهجات متنوعة تجري في المناطق المعينة. وتستخدم هذه اللهجات (العامية) في الإتصال غير الرسمي وتخالف كثيرا عن القواعد اللغوية الصحيحة، وتقال لها لغة عامية. وأما الشؤون الرسمية فتستخدم فيها اللغة العربية الفصحى المعاصرة. وفي السنة ١٩٧٣ أصبحت العربية لغة رسمية في هيئة الأمم المتحدة، وحلت العربية بعد ذلك وسيلة في الإتصال في مجال العلاقات العالمية.^{٧٣}

^{٧٣} على محمد القاسمي، اتجاهات حديثة في تعليم العربية للناطقين باللغة الأخرى، (رياض:عمدة شؤون مكتبة جامعة الرياض، ١٩٧٩)، ص. ٤٠-٤٢



الفصل الثالث

منهجية البحث

أ. مدخل البحث ومنهجه

إن المدخل المستخدم لهذا البحث هو المدخل النوعي، لأن البيانات التي يحتاج إليها الباحث تكون على صورة المعلومات البيانية والتفصيلية ولا تكون على العددية. ورأى أنسيلم سيتاروس وجوليت كوربين (Anselm Straus and Juliet Corbin) أن البحث النوعي هو البحث الذي نتائجه لا تحصل من إجراءات احصائية أو عددية.^{٧٤} وكذلك مشكلات البحث وأهدافه تؤدي إلى استعمال المدخل النوعي.

ويعرف البحث النوعي بأنه منهجية بحث في العلوم تركز على وصف الظواهر وصفا دقيقا وعلى والفهم الأعمق لها، ويختلف عن البحث الكمي الذي يركز عادة على التحريب وعلى الكشف عن السبب أو النتيجة بالإعتماد على المعطيات العددية.^{٧٥}

وأما منهج البحث هو الوصفي التحليلي التقويمي. يسمى بالوصف لأن الباحث سيصف منهج تعليم اللغة العربية على صورة وصفية من حيث المعلومات الموجودة في معهد المحسنين الإسلامي كرينجي جامي. يستخدم الباحث أسلوب وصفية لأنه من أساليب التحليل المركز على معلومات كافية ودقيقة عن ظاهرة أو موضوع محدد، أو فترات زمنية معلومات، وذلك من أجل

⁷⁴ Anselm Straus and Juliet Corbin, *Dasar-Dasar Penelitian Kualitatif*, Diterjemahkan oleh Muhammad Shodiq dan Imam Muttaqien. (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2013), hal. 4

⁷⁵ نادر أحمد غباري وآخرون، البحث النوعي في التربية وعلم النفس، الطبعة الأولى، (عمان: مكتبة المجتمع العربي.

الحصول على نتائج علمية، ثم تفسيرها بطريقة موضوعية، بما ينسجم مع المطيات الفعلية للظاهرة.^{٧٦} ويسمى بالتحليلي لأن الباحث ليس فقط يشرح عن المنهج المستخدم في معهد المحسنين الإسلامي كرينجي ولكن يفهمها فهما عميقا. كما قال برهان بونجين أن التحليل في البيانات الكيفي يعني لتحليل عملية وقوعة الظاهرة الإجتماعية والحصول على الصورة الشاملة عنها وتحليل معنى وراء المعلومات، والبيانات، وعمليتها.^{٧٧}

يسمى بالبحث التقويمي لأن الباحث سيأخذ القرار الأفضل من المجموعات من القرارات التي قد حصلتها من ميدان البحث يعني معهد المحسنين بكو تو فيتاي. كما قال مندر الضامن في كتابه أن البحث التقويمي هو النوع من البحوث اتخاذ القرار الأفضل من مجموعة من القرارات البديلة. وهو عملية منظمة لجمع المعلومات وتحليلها من أجل اتخاذ القرارات.^{٧٨}

ب. بيانات ومصادرها

أما البيانات التي يحتاج إليها الباحث في هذا البحث هي:

١. البيانات التي تتعلق بمنهج تعليم اللغة العربية من حيث أهدافه ومحتواه وأنشطته وتقويمه.
٢. البيانات التي تتعلق بعملية تنفيذ المنهج في الفصل لتقويم مناسبة المنهج المقرر بتنفيذه في العملية التعليمية.

^{٧٦} رجاء وحيد دويدري، البحث العلمي أساسيته النظرية وممارسته العلمية، (دمشق: دار الفكر، ٢٠٠٨)، ص. ١٨٣

^{٧٧} Burahan Bungin, *Penelitian Kualitatif Komunikasi, Ekonomi, Kebijakan Publik, dan Ilmu Sosial Lainnya*, (Jakarta: Kencana, 2011), hal. 9

^{٧٨} مندر الضامن، أساسيات البحث العلمي، (عمان: دار المسيرة للنشر والتوزيع، ٢٠٠٧)، ص ١٢٨

وليكون التحليل والتقييم واضحا، يأخذ الباحث البيانات من

المصادر الاساسية والمصادر الثانوية:

١. المصادر الأساسية هي أقدم مايجوي مادة عن موضوع ما.^{٧٩} وأما المصادر

الاساسية في هذا البحث يعني وثائق إدارة معهد المحسنين الإسلامي كرينجي جامبي.

٢. أما المصادر الثانوية في هذا البحث يعني الملاحظة والمقابلة وهما البيانات تصدر من مدير المعهد وأساتيده وطلابه.

ج. أسلوب جمع البيانات

استخدم الباحث عن أسلوب جمع البيانات من موقع البحث للحصول على المعلومات المناسبة بموضوع البحث. فطريقتها كالاتية:

١ - الملاحظة

الملاحظة هي عبارة عن مراقبة منظمة لظاهرة معينة وقياسها وفقا لمعيار محدد أو حقيقية سابقة معلومة لدى الباحث، ومن تم التحقق من مدى تطابق تلك الظاهرة مع ذلك المعيار أو الحقيقة المعلومة لدى الباحث.^{٨٠}

يستخدم الباحث الملاحظة لجمع بيانات عن معلومات التي تتعلق

بأداء منهج تعليم اللغة العربية. وهذه الملاحظة مباشرة عميقة.

^{٧٩} محمد عبد المنعم الخفاجي، البحوث الأدبية مناهجها ومصادرها، (بيروت: دار الكتاب البناني، دون السنة)، ص. ٧٥

^{٨٠} هاني عرب، مهارات التفكير والبحث العلمي، (دون: ملتقى البحث العلمي، ٢٠٠٩)، ص.

٢- المقابلة

المقابلة هي عملية الحوارية أو المحادثات بين الباحث والمبحوث بغرض حصول المعلومات التي يحتاج إليها الباحث.^{٨١} كما رأى وحيد دودري تعتبر المقابلة استبيانا شفويا، فهي (محادثة بين الباحث والشخص أو أشخاص آخرين بهدف الوصول على حقيقة أو موقف معين، يسعى الباحث للتعرف عليه من أجل تحقيقي أهداف الدراسة).^{٨٢}

فالمقابلة المناسبة لكشف البيانات في هذا البحث هي المقابلة المقيدة، وهي المقابلة مع:
أ) المدير

يقابل الباحث مدير المعهد لجمع البيانات المتعلقة بأحوال معهد المحسنين الإسلامي كرينجي جامبي، كأحوال تعليم اللغة العربية ومنهجها.

ب) الأساتيد
يقابل الباحث الأساتيد لهذا المعهد لجمع البيانات المتعلقة بمنهج تعليم اللغة العربية. كالأهداف والمحتوى والطرق والوسائل والتقويم.

⁸¹ Eko Putro Widoyoko, *Teknik Penyusunan Instrumen Penelitian*, Cetakan ke 4, (Yogyakarta: Pustaka pelajar, 2015), hal. 40

⁸² رجاء وحيد دويدري، مرجع سابق، ص. ٣٢٣

ج) الطلبة

يقابل الباحث الطلبة لتأكيد البيانات التي قد حصل من أساتذ
معهد المحسنين بكوتو فيتاي كرينجي جامبي. إما عن محتوى تعليم
اللغة العربية وطرقه ووسائله وتقويمه.

٣- الوثائق

الوثائق هي سجلات الحوادث التي قد مضت. وهي في شكل
الكتابة، والصورة، أو آتارية الشخص. ودراسة الوثائق هي تكمل
استخدام الملاحظة والمقابلة في البحث النوعي.^{٨٣}
أما الوثائق لهذا البحث هي البيانات التي حصل بها الباحث من
إدارة معهد المحسنين الإسلامي كرينجي جامبي عن أهداف تعليم اللغة
العربية ومحتواه وطرقه ووسائله وتقويمه.

د. أدوات جمع البيانات

أدوات البحث في هذا البحث ترجع الى وسيلة جمع البيانات لتسهيل
عملية البحث ونتيجته. وأما البحث الذي يستخدم المدخل الكيفي في منهجيته
فالأداة المهمة والرئيسية هي الباحث نفسه حيث يقوم بتعيين مشكلات البحث،
وجمع البيانات مع قياس جودتها وتحليلها وتفسيرها واستنباط نتائجها.^{٨٤} وأما
أدوات جمع البيانات المطلوبة هي كما يلي:

⁸³ Sugiono, *Metode Peneelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*, (Bandung: Alfabeta, 2013), hal. 329

⁸⁴ Bogdan, Robert, et, Al. *Dasar-dasar Penelitian Kualitatif: diterjemahkan dari Introduction to Qualitative Research Method*, Oleh A.KHozin Afandi, (Surabaya:Usaha Nasional,1992), Hal. 3

١- الباحث نفسه الذي من أهم الأدوات في البحث الكيفي ولذلك حضور الباحث في ميدان مباشرة يكون مقياس النجاح لفهم الحالات التي دراسته.

٢- دليل الملاحظة، يستخدم الباحث دليل الملاحظة كأداة لجمع بيانات وتقييم عن معلومات التي تتعلق بأداء منهج تعليم اللغة العربية لتقييمه. وهذه الملاحظة مباشرة عميقة.

٣- دليل المقابلة، يستخدم الباحث دليل المقابلة لجمع البيانات تتعلق بأحوال المعهد وأحوال تعليم اللغة العربية مثل أهدافه ومحتواه وطرقه ووسائله وتقييمه وغير ذلك.

هـ. تحليل البيانات

يستخدم الباحث مدخل الكيفي في تحليل البيانات يعني بعد طلب المعلومات وعملية جمع البيانات وتصبح المعلومات متوفرة لدى الباحث من الوثائق ودفتر المقابلة وجدول الملاحظة، بدأ الباحث في تنفيذ تحليل البيانات وتفسيرها. وتحليل البيانات الموجودة في هذا البحث يتوقع في وقت واحد مع عملية جمع هذا التحليل عمل مشكل يحتاج إلى التأمل الدقيق والصبر الطويل لأن طرق جمع البيانات العديدة تسبب إلى تنوع البيانات المتوفرة. وأنشطة تحليل البيانات في هذا البحث تستخدم على ثلاثة مراحل:

١. تصنيف البيانات

بعد جمع الباحث البيانات بأدوات البحث قامت بتصنيف البيانات التي جمعها. ثم عملت على نقل البيانات من هذه الأدوات إلى جداول للتبويت وفقا لنظام مناسب حتى يمكن تحليلها وتفسيرها على نحو منظم. قام الباحث في هذه الخطوة بتحديد وتعيين البيانات النافعة والبيانات غير النافعة حتى تبقى لديها البيانات النافعة، ثم فرق الباحث البيانات المجموعة وفصلتها على حسب مشكلة البحث التي قدمها.

٢. عرض البيانات

يقوم الباحث بعرض المعلومات والحقائق المرتبة التي تساعد في الإجراء النتائج. وكذلك بعرض البيانات المحسولة على سبيل المقابلة، والملاحظة العميقة أثناء أدا منهج.

٣. تحليل وتقويم البيانات

تحليل المعلومات في هذا البحث بصورة كيفية يعني التركيز في معالجة التجارب الواقعة والأحداث الجارية سواء في الماضي أو الحاضر على ما ادركها الباحث منها وفهمها ويستطيع على تصنيف وملح العلاقات التي يمكن ملاحظتها عقلية.

و. تصحيح البيانات

ولفحص صحة البيانات، يستخدم الباحث ثلاثة أساليب: طويل الوقت للمشاركة، والمثابرة على الملاحظة، والتثليث.⁸⁵

١. طويل الوقت للمشاركة. حضور الباحث في ميدان البحث يملك دورا مهما في عملية جمع البيانات. وقت قصير لا يكفي لجمع البيانات، وذلك يتطلب بزيادة وقت الباحثة، يعني أن الباحثة يعود إلى الميدان لجمع وفحص البيانات

٢. المثابرة على الملاحظة. وتقام بالمثابرة على الملاحظة لاكتشاف الخصائص والعناصر عن الحالة المناسبة بمشكلات البحث، وتركيز الأفكار في تلك المشكلات حتى يقوم الباحث بالبحث العميق.

٣. التثليث. والتثليث هو الأسلوب الذي يستخدم لتفتيش صحة البيانات المستفادة شيئا آخر. ويستخدم الباحث نوعين من التثليث وهما المصادر، والطريقة. أ) التثليث بالمصادر، وهو المقارنة بين معلومات الملاحظة والمقابلة، والمقارنة بين بيانات المقابلة والوثائق، ب) التثليث بالطريقة، وهو تفتيش ثقة البيانات المحصورة من رئيس المدرسة، ونائب رئيس المدرسة، ومدرسي اللغة العربية في المقابلة.

⁸⁵Lexi J. Moleong, *Metodologi Penelitian Kualitatif*, (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2007), hlm. 327-331



الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها ومناقشاتها

المبحث الأول: نبذة تاريخية عن معهد المحسنين الإسلامي كرينجي جامبي

أ. تأسيس معهد المحسنين كوتو فيتاي كرينجي جامبي

معهد المحسنين كوتو فيتاي كرينجي جامبي هو أحد من المعاهد التي يقع في قرية كوتو فيتاي منطقة كرينجي بمحافظة جامبي، أسس هذا المعهد على يد الشيخ الحاج. عبد الملك إمام والشيخ مختار حميدى في سنة ١٩٦٩م باسم المعهد "طوالب" الإسلامية. تطور هذا المعهد حتى سنة ١٩٧٩م تحت رئاسة الحاج مختار حميدى. وفي البداية، كان الطلبة في هذا المعهد فقط جاءوا من هذه القرية. وعلى جهود الشيخ مختار حميدى وخدمة الأساتيد، هذا المعهد ليس فقط جاءوا من هذه القرية ولكن خارجها.

بعد وفاة الشيخ مختار حميدى في سنة ١٩٧٩م، اذهر هذا المعهد تحت رئاسة الشيخ عبد الملك إمام حتى سنة ١٩٨٦م وحصل على الخريجين لديهم كفاءة عالية وخبرة واسعة في علوم الدين واللغة العربية. منذ عام ١٩٨٨م بعد وفاة الشيخ عبد الملك إمام تخلف هذا المعهد وتفرغه تحت رئاسة الحاج. شريف الدين حتى سنة ٢٠٠٥.

في عام ٢٠٠٦م فتح هذا المعهد لمرّة ثانية وباهتمام كبير من ولد العالم الحاج. شريف الدين اسمه الحاج. محمد دليل، س.ه، كرئيس المؤسسة وشارك معه أحمد رئيس، الماجستير كمدير المعهد. ولهذا المعهد ثلاث مراحل، المرحلة الأولى، والوسطى، والعليا.

أما الهدف الأساسي من هذا المعهد هو يعطى فرصة كبيرة للمجتمع خاصة للطالبة في المرحلة الأولى والوسطى والعليا لتعليم اللغة العربية كلغة القرآن ولنشر تعليم اللغة العربية والدراسات الإسلامية في إندونيسيا خاص منطقة كرينجي.

ب. أهداف معهد المحسنين الإسلامي كرينجي جامبي

إن أهداف معهد المحسنين الإسلامي كرينجي جامبي هي:

- ١) تكون مؤسسة تعليم اللغة العربية والدراسات الإسلامية الجودية تؤديه مستمرا ومنظما ويدير فعالا، وكافيا وعصريا.
- ٢) تزويد قدرة اللغة العربية والفكرة الإسلامية لشباب الإسلام في إندونيسيا خاص في منطقة كرينجي.
- ٣) تعليم القرآن الكريم، والسنة النبوية، والعقيدة الصحيحة تصدر من كتب السلف الصالح المعتبر.
- ٤) تنمية الصفات العظيمة والأخلاق الكريمة لتكوين الحضارة الإسلامية.
- ٥) الحصول على الخريجين بفكرة القرآن الكريم، والسنة النبوية، وماهرون في اللغة العربية شفها وكتايا.

ج. التعليم في معهد المحسنين الإسلامي كرينجي جامبي

تعليم اللغة العربية في معهد المحسنين كرينجي جامبي يقوم به لخدمة المجتمع العامة في دراسة تعليم اللغة العربية والدراسات الإسلامية والكتب الصفراء وتتكون هذا المعهد على ثلاث مراحل الأولى والوسطى والعليا، ولكل مراحل ثلاثة مستويات إلا المرحلة العليا التي لها خمسة مستويات وهي المستوى التمهيدي

حتى المستوى الرابع. لذلك يتعلم الطلبة طول السنتين لأربعة المستويات. ولكن يستطيع الطلبة أن يبدأوا من المستوى المعين حسب نتائج اختبار تحديد الفصل. معهد المحسنين أيضا يعطى الفرصة للمجتمع العامة الذين لا يملكون أسس والقدرة فى اللغة العربية وهي المستوى التمهيدي. المقصود من هذا المستوى لإعداد الطلبة حتى يستطيعوا أن يتبعوا أربعة المستويات ويتعلموا فيه لمدة واحدة. للحصول على ترقية قدرة الطلبة على المهارات اللغوية، قام أساتذة المعهد بجعل البيئة اللغوية والجدال باللغة العربية وبرنامج الخطابة المنبرية باللغة العربية فى كل ليلة من يوم الجمعة.^{٨٦}

وكان عدد الأساتيد فى المرحلة العليا لمعهد المحسنين كوتو فيتاي كرينجى جامبى لسنة ٢٠١٦-٢٠١٧م كما فى الجدول التالى:

الجدول ١

أسماء الأساتيد فى معهد المحسنين كوتو فيتاي كرينجى جامبى للمرحلة العليا

رقم	أسماء الأساتيد	المادة	المستوى
١	أحمد رئيس، الماجستير	القواعد العربية البلاغة	والرابع الرابع
٢	توفيق، الماجستير	الإملاء التحريري	الثالث والثاني الرابع
٣	زبير	القراءة الشفهي	والرابع الرابع

^{٨٦}مقابلة مع أحمد رئيس (مدير المعهد ومدرس فى مادة القواعد العربية والبلاغة لمعهد المحسنين كوتو فيتاي كرينجى

جامبى) فى التاريخ ٥ سبتمبر ٢٠١٦

الثاني والثالث والثاني	تعبير الشفهي القراءة	عبد السلام	٤
الثاني الثالث	تعبير التحريري القراءة	عبد اللطيف	٥
التمهيدي الثالث	اللغة العربية القواعد العربية	أحمد غزالي	٦
الأول الرابع	الأصوات الأدب	ابن حجر	٧
الأول والثاني الرابع	الخط الإملاء	محمد أمين	٨
الأول الثاني	القراءة القواعد العربية	محمد إقبال	٩
الثالث الثالث	التحريري الأدب	محمد فضلا	١٠
الأول التمهيدي	التحريري اللغة العربية	دار القطن	١١
الأول الأول	الشفهي التدريبات	سوريادي	١٢

الجدول ٢

عدد الطلبة في معهد المحسنين كوتو فيتاي كرينجي جامبي

رقم	المستوى	عدد الطلبة
١	التمهيدي	٢٥
٢	الأول	٢٣
٣	الثاني	٢٨
٤	الثالث	٢٦
٥	الرابع	٢٠
	المجموع	١٢٢

المبحث الثاني: منهج تعليم اللغة العربية في معهد المحسنين كوتو فيتاي كرينجي

جامبي

أ. أهداف تعليم اللغة العربية في معهد المحسنين كوتو فيتاي كرينجي

جامبي

بعد أن قام الباحث بتحليل الوثائق من إدارة معهد المحسنين كوتو فيتاي كرينجي جامبي، فحصل الباحث على أن الأهداف العامة لتعليم اللغة العربية في معهد المحسنين كوتو فيتاي كرينجي جامبي هي تحصيل الطلبة والخريجين الذين لديهم مهارات اللغة العربية الأربعة الفعالية (مهاراة الإستماع، ومهاراة الكلام، ومهاراة القراءة، ومهاراة الكتابة)، والحصول على الخريجين

لديهم القدرة والكفاءة في اللغة العربية لدراسة القرآن الكريم والحديث الشريف بتوكيل الأسس جيدة وتطبيقها.^{٨٧}

أكد عبد السلام مدرس اللغة العربية في مادة التعبير الشفهي والقراءة أن الهدف من تعليم اللغة العربية هو استيلاء الطلبة على اللغة العربية وعلومها، ويتمثل ذلك بتزويد الطلاب بقدرة الإستيعاب على اللغة العربية شافهة وكتابة وأيضا بتزويدهم على فهم قراءة النصوص العربية، ومعنى الإستيلاء على اللغة العربية هو قدرة الطلبة على سيطرة جميع مهارات اللغة العربية الأربع.^{٨٨}

اعتمادا على البيانات السابقة يرى الباحث أن الهدف من تعليم اللغة العربية في معهد المحسنين كوتو فيتاي كرينجي جامبي هو تحصيل الطلبة أو الخريجين الذين يستوعبون جميع مهارات اللغة العربية الأربع ويستطيعون أن يفهموا القرآن والحديث حسب معرفتهم. وهذا يدل على أن الهدف من تعليم اللغة العربية تتوافق مع معايير أهداف تعليم اللغة العربية للغير الناطقين بها.

بجانب ذلك هناك الأهداف الخاصة لكل دروس اللغة العربية كما

يلي:^{٨٩}

(أ) اللغة العربية

^{٨٧} وثيقة منهج تعليم اللغة العربية لمعهد المحسنين كوتو فيتاي كرينجي جامبي

^{٨٨} مقابلة مع عبد السلام (مدرس اللغة العربية في مادة التعبير الشفهي والقراءة) ٥ سبتمبر ٢٠١٦

^{٨٩} وثيقة منهج تعليم اللغة العربية لمعهد المحسنين كوتو فيتاي كرينجي جامبي

هذا درس خاص للمستوى التمهيدي بأهداف عرف الطلبة عن
أساس تعليم اللغة العربية لكل مهارات اللغوية ومعرفة المفردات الجديدة
مناسبة لهذا العصر.

(ب) التدريبات اللغوية

علم هذا الدرس للمستوى الأول والثاني.

(١) المستوى الأول

أهداف التدريبات في المستوى الأول هي مساعدة الطالب
على سرعة الإستجابة عند تقديم المثير (المقصود بالمثير المثال)

(٢) المستوى الثاني

يستخدم درس التدريبات في هذا المستوى كتاب النحو
والصرف. وأما أهداف النحو هي:
أ) الإنتقال بالدارس من مرحلة دراسة النحو بالطريقة النمطية إلى
الدارسة المبنية على التقعيد والتطبيق.

ب) دراسة الجملة البسيطة بنوعها: الإسمية والفعلية، مع البدء بالجملة
الإسمية لشيوعها ولأنها هي الأصل في لغة كثير من الدارسين.

ج) دراسة مكونات الجملة من الأسماء والأفعال والحروف، والتأكيد
على معرفة الضمائر المنفصلة والمتصلة والمستترة، وأسماء الإشارة،
والأسماء الموصولة، وأدوات الإستفهام واستعمالها استعمالاً

صحيحاً.

د) اكتساب الدارس القدرة على ضبط أواخر الكلمات في الجملة البسيطة بالشكل. (إضافة إلى تعزيز المهارات الأربع): وهي مهارة الإستماع، ومهارة الكلام، ومهارة القراءة، ومهارة الكتابة).

وأما أهداف الصرف هي أن يتعرف الدارس على صيغ الأفعال الثلاثية وغير الثلاثية من الأفعال الصحيحة السالمة مبتدئاً بالفعل الماضي، لأنه أكثر شيوعاً ولأنه الأصل في تصريف الأفعال. وأن يتمكن من صوغ الفعل المضارع وفعل الأمر من الأفعال ذات القاعدة المطردة، وأن يلحظ ما يصيب بناء الفعل من زيادة على شكل سوابق أو تغيير في الحركات والسكنات عند تصريفه. وقد أثرتنا تقديم القواعد الصرفية القياسية ذات الإستخدام الواسع في اللغة من خلال مفردات مألوفة قدر الإمكان.

ج) التعبير التحريري

علم هذا الدرس لكل المستويات إلا التمهيدي. وأما أهدافه هي:

١) المستوى الأول

أما أهداف التعبير التحريري في المستوى الأول هي مساعدة الطالب غير الناطق بالعربية في كتابة التعبير بلغة سهلة بسيط بحيث أقوده وأوجه التوجيه السليم إلى التعبير الموجه لينطلق

منه إلى التعبير الحر، والحصول على ثروة لغوية وفكرية وثقافية تمكن الطالب من مواجهة المواقف الهامة.

(٢) المستوى الثاني

أما أهداف التعبير التحريري في المستوى الثاني هي تمكين الدارس من التعبير الكتابي في حدود المفردات والتراكيب التي درسها، ومن خلال ما يعرض له منها في هذا الكتاب في سرعة معقولة.

(٣) المستوى الثالث

أما أهداف التعبير التحريري في المستوى الثالث هو الوصول بالدارس إلى مرحلة يتمكن فيها، من استخدام المفردات والجمل، التي درستها في التعبير الكتابي عما يجول بخاطره في سرعة معقولة.

(٤) المستوى الرابع

أما أهداف التعبير التحريري في المستوى الرابع هو الوصول بالدارس إلى مرحلة التعبير الحر عن أفكاره كتابة، باستخدام الكلمات والعبارات والجمل المناسبة لكل مقام في دقة الكاتب الأصلي للغة.

(د) التعبير الشفهي

علم هذا الدرس لكل المستويات إلا التمهيدي. وأما أهدافه كما

يلي:

(١) المستوى الأول

أما أهداف التعبير الشفهي في المستوى الأول هي مساعدة الطالب غير الناطق بالعربية في الكلام بلغة سهلة بسيطة بحيث أقوده وأوجهه التوجيه السليم إلى التعبير الموجه لينطلق منه إلى التعبير الحر، والحصول على ثروة لغوية وفكرية وثقافية تمكن الطالب من مواجهة المواقف الهامة.

(٢) المستوى الثاني

أما أهداف التعبير الشفهي في المستوى الثاني هي تمكين الدارس من التعبير الشفهي في حدود المفردات والتراكيب التي درسها، ومن خلال ما يعرض له منها في هذا الكتاب في سرعة معقولة.

(٣) المستوى الثالث

أما هدف التعبير التحريري في المستوى الثالث هو الوصول بالدارس إلى مرحلة يتمكن فيها، من استخدام المفردات والجمل، التي درسها في التعبير الشفهي عما يجول بخاطره في سرعة معقولة.

(٤) المستوى الرابع

أما هدف التعبير الشفهي في المستوى الرابع هو الوصول بالدارس إلى مرحلة التعبير الحر عن أفكاره تحدثا، باستخدام الكلمات والعبارات والجمل المناسبة لكل مقام في دقة تقارب دقة المتحدث الأصلي للغة.

(هـ) القراءة

عَلِّمَ هذا الدرس لكل المستويات إلا المستوى التمهيدي. وأهدافه كما

يلي:

(١) المستوى الأول

أما أهداف من كتاب القراءة هي:

أ) تطويع عادات الدارس اللغوية القديمة لإنتاج الأصوات والمفردات

والتراكيب العربية التي لها نظير في لغة الدارس الأم.

ب) تكوين عادات الدارس اللغوية القديمة لإنتاج الأصوات والمفردات

والتراكيب العربية ليست لها نظير في لغة الدارس الأم.

ج) استغلال مخزون الدارس اللغوي في التعبير الحر عن المواقف الحياتية

المباشرة تحدثاً أو كتابياً.

د) تمكين الدارس من القراءة الصامته والمهجرية وفهم ما يقرأ.

أما أهداف من كتاب الصور هي إكساب الدارس مهارتي

فهم المسموع والنطق للكلمات والعبارات والجمل التي تستعمل في

المواقف التي يمكن أن يمر بها في حياته اليومية ومعاملاته إلى جانب

تزويد مجموعة هن الكلمات والصياغ الصرفية والتراكيب النحوية،

والعبارات.

أما أهداف من كتاب القراءة والكتابة هي تعويد الدارس

على النطق السليم للأصوات العربية، وربط مهارة النطق بمهارتي

القراءة والكتابة.

(٢) المستوى الثاني

أما أهداف القراءة في المستوى الثاني هي تنمية مهارة الإستماع والقراءة والفهم والتعبير عن الفهم.

(٣) المستوى الثالث

أما أهداف القراءة في المستوى الثالث هي تنمية مهارة الإستماع والقراءة والفهم والتعبير.

(٤) المستوى الرابع

أما أهداف القراءة في المستوى الرابع هي تنمية مهارة الإستماع والقراءة والفهم والتعبير.

(و) الخط والإملاء

علم درس الخط في المستوى الأول والثاني.

(١) المستوى الأول

أما أهداف الخط في المستوى الأول هي مساعدة الطالب على مراعاة كتابة الحروف في صورتها الصحيحة على شكل خط النسخ، ومعرفة موقع كل جزء منها بالنسبة على السطر، وتشابه بعض الحروف من حيث الشكل، أو الراس، أو التجويف، وترك المسافات بين الحروف أو الكلمة أو السطر.

(٢) المستوى الثاني

أما أهداف الخط في المستوى الثاني هي مساعدة الطالب على مراعاة كتابة الحروف في صورتها الصحيحة على شكل خط الرقعة، ومعرفة

موقع كل جزء منها بالنسبة إلى السطر، وتشابه بعض الحروف من حيث الشكل، أو الرأس، أو التجويف، وترك المسافات بين الحروف أو الكلمة أو السطر.

وإن درس الإملاء للمستوى الثاني حتى المستوى الرابع فهو كما

يلي:

(١) المستوى الثاني

وأما أهداف درس الكتابة أو الإملاء في هذا المستوى هي لتنمية مهارة الكتابة، ومعالجة الإخطاء الكتابية بطريقة غير مباشرة.

(٢) المستوى الثالث

أما أهداف درس الكتابة أو الإملاء في هذا المستوى هي تنمية مهارة الكتابة لدى الدارسين، ومعالجة أخطائهم الكتابية، وتقديم بعض القواعد الإملائية ولاسيما قواعد كتابة همزة.

(٣) المستوى الرابع

من أهداف الكتابة أو الإملاء في المستوى الرابع هي تنمية مهارة الكتابة لدى الدارسين، ومعالجة أخطائهم الكتابية، وتقديم بعض القواعد الإملائية التي لم يتعرف عليها الدارس في المستوى السابقة.

(ز) الأصوات

عَلَّم درس الأصوات في المستوى الأول. وأهدافه هي:

(١) أن يستمع الطالب للصوت داخل جملة العربية الصحيحة، ثم تندرج به في كلمة واحدة، ثم تنطقه له مجردا مفردا.

(٢) تعرف الطالب الثقافة العربية من خلال التراكيب والجمل الموجود فيها الصوت.

(٣) زيادة حصيلة الطالب اللغوية، من خلال تدريسه الصوت في كلمات ذات معان محددة وواضحة.

(٤) الإنطلاق من مبدأ تكامل المهارات وذلك بكتابة الصوت في شكل المكتوب ليربط الدارس بين الصوت ورمزه الكتابي.

(ح) القواعد

علم هذا الدرس للمستوى الثالث والمستوى الرابع

(١) المستوى الثالث

إن أهداف النحو في المستوى الثالث هي:

(أ) إكساب الدارس القدرة على فهم القواعد النحوية، واستعمالها، والإفادة منها في المواقف اللغوية المختلفة.

(ب) إدراك العلاقة بين الكلمات التي تتركب منها الجملتان: الإسمية والفعلية وخاصة الجمل المركبة منهما.

(ج) تعريف الدارس بأحوال الإعراب والبناء للكلمة بأنواعها الثلاثة في السياق اللغوي، ومعرفة المواقع المتعددة للكلمة.

(د) الإستمرار في البناء النحوي على ما سبقت دراسته، وكذلك بالإننتقال بالدارس من الجملة البسيطة إلى الجملة المركبة، ومن الجملة التي

فعلها مبني للمعلوم مبني للمعلوم إلى الجملة التي فعلها مبني للمجهول، وكذلك على الجملة الشرطية، وإلى الخبر الجملة وشبه الجملة.

هـ) التعرف على بعض الأساليب العربية مقرونة بخصائصها الإعرابية، مثل أسلوب تقديم الخبر على المبتداء. (إضافة إلى تعزيز المهارات الأربع: مهارة الإستماع، ومهارة، ومهارة الكلام (التعبير الشفهي)، ومهارة القراءة، ومهارة الكتابة).

وأما أهداف الصرف في المستوى الثالث هي تمكين متعلم العربية من صوغ الأفعال من غير صحيح السالم وتصريفها مع الضمائر في الماضي والمضارع والأمر، والتعرف على البنية الصرفية للفعل وفهم دلالتها والقياس عليها.

٢) المستوى الرابع

إن أهداف درس النحو للمستوى الرابع هي:

أ) الانتقال من دراسة الجملة البسيطة والمركبة إلى دراسة الجملة المعقدة.
ب) إكساب الدارس القدرة على تحويل الجملة المعقدة إلى جملة بسيطة، وبالعكس، وذلك بالإعتماد على القوالب الصرفية التي درسها، وربط الدراسة النحوية بالدراسة الصرفية.

ج) التقريب بين المتسابه من الأساليب، وذلك بالتفريق بين الحال الجملة وشبه الجملة وبين النعت الجملة وشبه الجملة.

د) الإستمرار فى البناء النحو، وذلك بدراسة المكملات غير الشائعة فى الإستعمال، مثل: المفعول المطلق والمفعول لأجله.

هـ) الإستمرار فى دراسة أساليب اللغة العربية التى يتمكن الدارس من دراستها من قبل لاعتمادها على الدراسة السابقة، التى تعدّ بمثابة تمهيد لها. كدراسة الممنوع من الصرف، والنداء، والإستثناء وأسلوب المدح والذم وأساليب التفضيل.

و) محو اللبس الناشئ عن الإزدواجية فى التعبير بين بعض أساليب اللغة العربية وبعض الاساليب المشابهة لها فى لغات الدارسين المشهورة، وذلك عن طريق تدريبات التحويل المختلفة التى تمكن الدارس من إدراك الفروق الدقيقة بين أساليب اللغة العربية وبين نظائرها من الأساليب فى لغته الأولى، وتمكنه من التعبير السليم دون أن يكون للغته تأثير على تعبيره.

ز) الإقتراب بالدارس المستعرب من الأسلوب الذى يعلّم الطلاب العرب النحو، وذلك بعد أن قطع شوطا فى دراسة النحو متدرجة خلال المستويين السابقين، مما يؤهله لمواصلة الدراسة الجامعية فى يسر وسهولة. (إضافة إلى تعزيز المهارات الأربع: مهارة الإستماع، ومهارة الكلام، ومهارة القراءة، ومهارة الكتابة).

وأما أهداف درس الصرف هى لإستفادة من ظاهرة الإشتقاق فى اللغة العربية على حد كبير، حيث يؤدى الفهم القاعدي للعلاقات القياسية إلى تعرف الدارس على مبنى صيغ

المصادر المشتقات، وإدراك العلاقات القوية المشتركة معها بالأصل اللغوي.

ط) الأدب العربي

علّم هذا الدرس للمستوى الثالث والمستوى الرابع.

(١) المستوى الثالث

أما هدف الأدب العربي في المستوى الثالث هو معرفة وفهم بالأدب وتاريخه وبعض نصوصه في عصر الجاهلي، وعصر صدر الإسلام، وعصر الأموي.

(٢) المستوى الرابع

أما هدف الأدب العربي في المستوى الرابع هو معرفة وفهم بالأدب وتاريخه وبعض نصوصه في عصر العباس، وعصر الأندلسي، وعصر الحديث.

(ي) البلاغة

علّم هذا الدرس للمستوى الرابع. ومن أهدافها الأساسية هي:

(١) تعريف الطالب بقدر مناسب من علوم البلاغة ومباحث النقد، ليتاح له إتمام دراسة هذه العلوم في كليات الجامعات.

(٢) تنمية قدرة الطالب على نذوق الأدب ودراسة نصوصه، ومعرفة جوانب قوته، ونواحي الضعف فيه.

(٣) تنمية معجم الطالب اللغوي بكلمات ومصطلحات ذات شيوع فلا البلاغة والنقد.

٤) تمكين الطالب من التمييز بين المقامات المختلفة، وتمكينه من استعمال الأساليب العربية في مقاماتها المناسبة، ليستطيع أن يكتب، وأن يتحدث بأسلوب حسن.

٥) الإفادة من ثمرات البلاغة العربية القديمة، وثمرات النقد الأدبي الحديث، وصهرهما في بوتقة واحدة بعيدة عن القضايا المنطقية والفلسفية حتى تظهر في ثوب يجمع بين الحدائث والأصالة.^{٩٠}

إذا نظر الباحث إلى أهداف تعليم اللغة العربية في معهد المحسنين كوتو فيتاي كرينجي جامبي، وجد الباحث أن أهدافه كاملة لأنها تشمل على استيعاب المهارات الأربع والحصول على المتعلمين الذين يتمكنوا على هذه المهارات ولهم قدرة اللغة العربية لدراسة القرآن الكريم والحديث الشريف. واللغة العربية في هذا المعهد تكون اللغة الإلقائية في كل مواد التعليم من المستوى التمهيدي إلى المستوى الرابع. وجميع الكتب مكتوبة باللغة العربية إما بالأشكال أم دون الأشكال. وينبغي على الطلبة أن يتعلموا على مهارات اللغوية (مهارة الإستماع، ومهارة الكلام، ومهارة القراءة، ومهارة الكتابة)، وأن يتمكن في فهم اللغة العربية عندما يستمعون إليها وكلما وضع الأساتيد المواد التعليمية أمام الفصل الدراسي، وأن يقدر على النطق الصحيح باللغة العربية أثناء العملية التعليمية وخارجها، وأن يقدر على قراءة كتب الدراسة جيدة وطلاقة ويفهم عنها، وكذلك أن يقدر على الكتابة باللغة العربية صحيحة وطلاقة.

^{٩٠} وثيقة منهج تعليم اللغة العربية لمعهد المحسنين كوتو فيتاي كرينجي جامبي

إذا نظرنا أيضا إلى هذه الأهداف يمكننا أن نقول أن صيغ هذه الأهداف يتطابق مع نظريات أهداف تعليم اللغة العربية، كما أشار إليها محمد بن إبراهيم الخطاب بأنّ أهداف تعليم اللغة العربية لا بد أن تشمل جميع المهارات اللغوية الأربع، ولا يمكن انفصالها بعضها من بعض في عملية التعليم.^{٩١}

ب. محتوى تعليم اللغة العربية في معهد المحسنين كوتو فيتاي كرينجي جامبي

إن تعليم اللغة العربية في معهد المحسنين كوتو فيتاي كرينجي جامبي يستخدم كتب "سلسلة تعليم اللغة العربية" التي نشرتها جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية في المملكة العربية السعودية ولكل المستويات إلا المستوى التمهيدي التي تستخدم كتاب العربية بين يديك ١. وتنقسم إلى عشرة دروس، ومحتوياتها كما تكتب في الملاحق.

يقصد الباحث بالمحتوى في هذا البحث المواد التعليمية في تعليم اللغة العربية. إن محتوى تعليم اللغة العربية للمرحلة التمهيدي هي اللغة العربية، وللمستوى الأول هي القراءة والتدريبات والتعبير الشفهي والتعبير التحريري والأصوات والخط، وللمستوى الثاني هي القراءة والتدريبات والإملاء والخط والتعبير الشفهي والتعبير التحريري، وللمستوى الثالث هي القراءة والادب والتعبير الشفهي والتعبير التحريري والإملاء والقواعد العربية، وأما المستوى الرابع هي البلاغة والأدب والتعبير الشفهي والتعبير التحريري والإملاء والقراءة والقواعد.

^{٩١} محمد بن إبراهيم الخطاب، طرائق تعليم اللغة العربية، (رياض: مكتبة التوبة، ٢٠٠٣)، ص. ١٢

لأن هذا المعهد يفصل درس اللغة العربية بدقة حتى يجد الطلبة الوقت الخاص لمعرفة درس اللغة العربية معينة بضيق.^{٩٢}

وجد الباحث أن ليس كل مجموعة من الكتب مكتوبة بالأشكال والرسومات. والأشكال والرسومات تستطيع أن تدافع غير الطلبة في تعليم اللغة العربية، وأيضا تعالج أحوال الطلبة من السائم في فتح وقراءة الكتاب. وفي هذه الكتب مفردات كثيرة ومتنوعة.

يرى الباحث أن المعهد قد يحاول أن يهيئ المواد التعليمية أو المحتوى المناسب بمستويات الطلبة والمناسب باحتياجهم. وأما الكتب المستخدمة هي كتب "سلسلة تعليم اللغة العربية" التي تتألف حسب مستويات الطلاب.

ج. خبرات تعليم اللغة العربية في معهد المحسنين كوتو فيتاي كرينجي جامبي (الطرق والوسائل)

١. طرق تعليم اللغة العربية في معهد المحسنين كوتو فيتاي كرينجي جامبي

إن طرق تعليم اللغة العربية المستخدمة في معهد المحسنين كوتو فيتاي كرينجي جامبي هي الطريقة المباشرة، وطريقة القواعد والترجمة، والطريقة الإتصالية، والطريقة السمعية الشفهية، وطريقة القراءة، وطريقة السؤال والجواب، والطريقة الكتابة، كلها تناسب بالمواد التعليمية.^{٩٣}

الطريقة المستخدمة لتعليم اللغة العربية في معهد المحسنين هي مزيج من عدة الطرائق يختارها المعلم التي يراها مناسبة و وفقا للموقف التعليمي الذي يجد نفسه فيه أي الطريقة الإنتقائية مما يعني أن المنهج لا يتعصّب

^{٩٢} مقابلة مع عبد السلام (مدرس اللغة العربية في مادة التعبير الشفهي والقراءة) ٥ سبتمبر ٢٠١٦

^{٩٣} وثيقة منهج تعليم اللغة العربية لمعهد المحسنين كوتو فيتاي كرينجي جامبي

لطريقة معينة وإنما يعطي للمعلم حرية في اختيار ما يراه من الطرق المعروفة في مجال تعليم اللغة العربية كلغة أجنبية.^{٩٤}

كمؤسسة تعليم اللغة العربية والدراسات الإسلامية يهتم معهد المحسنين كوتو فيتاي كرينجي جامبي بتولي تنمية وترقية اللغة العربية اهتماما كبيرا. ولذلك يستخدم الأساتيد الطرق المتنوعة مناسب بأحوال الطلبة حتى يفهموا المواد الدراسة فهما جيدا وصحيحا.^{٩٥} يستخدم الطريقة المباشرة لجميع الدروس والطريقة السمعية والشفوية في مادة اللغة العربية والتعبير الشفهي والأصوات، وطريقة القواعد والترجمة في مادة التدريبات والقواعد، وطريقة القراءة والكتابة في مادة التحرير والقراءة، والطريقة الإتصالية في مادة القراءة، وطريقة الكتابة في مادة الخط والإملاء، وطريقة السؤال والجواب في مادة الأدب والبلاغة.

اعتمادا الى المعلومات السابقة، يرى الباحث بأن طرق تعليم اللغة العربية في معهد المحسنين كرينجي جامبي المستخدمة في المنهج مناسبة لتنمية مهارات الطلاب اللغوية، لكون النشاطات التعليمية المخططة في خطة التدريس تشمل نشاطات الإستماع والكلام والقراءة والكتابة ولا يعتمد على طريقة واحدة فقط بل هناك طرق التي يختارها المعلم الذي يراها مناسبة ووفقا لأحوال الطلاب ويهتم بتركيز تنمية المهارات اللغوية وترقيتها، ويستخدم الأساتذة عدة طرق.

^{٩٤} ملاحظة ومقابلة الباحث مع عبد السلام (مدرس اللغة العربية في مادة التعبير الشفهي والقراءة) ٦ سبتمبر ٢٠١٦

^{٩٥} مقابلة مع أحمد رئيس (مدير المعهد ومدرس في مادة القواعد العربية لمعهد المحسنين كوتو فيتاي كرينجي جامبي) ٧

٢. وسائل تعليم اللغة العربية في معهد المحسنين كوتو فيتاي كرينجي

جامبي

تقصد بالوسائل التعليمية هي أداة يستعملها الطلبة في عملية التعلم واكتساب الخبرات وإدراك المبادئ بسرعة وتطوير ما يكتسبه من معارف بنجاح، ويستعملها المعلم لتيسر له جواً مناسباً يستطيع فيه العمل بأنجح الأساليب وأحدث الطرق للوصول بطلبته إلى الحقائق والعلم الصحيح بسرعة وقوة وبأقل كلفة.

إن وسائل تعليم اللغة العربية في معهد المحسنين كوتو فيتاي كرينجي جامبي هي: السبورة والمقلمة والكتب الدراسة ويستخدم أيضاً الوسائل السمعية البصرية البسيطة كالتلفاز لمشاهدة الأفلام العربية، ويستخدم الوسائل في وقت المناسب بالمادة المدروسة واحتياجات الطلاب بها.^{٩٦} وأيضاً مكتبة في دور الثاني من مسجد المحسنين الذي يستعمل مع الطلاب لكل مراحل في هذه المعهد. ووسائل المكتبة الإصبعي على شكل المكتبة الشاملة الجديدة.

اعتماداً إلى المعلومات السابقة يرى الباحث أن هذا المعهد يستخدم الوسائل السمعية والبصرية. وهذه الوسائل المستخدمة في هذا المعهد مازالت تقليدية ولم تكن حديثاً مثل معمل اللغة والإنترنت.

^{٩٦}مقابلة مع أحمد غزالي (مدرس اللغة العربية وعضو إدارة المعهد قسم الوسائل) ٧ سبتمبر ٢٠١٦

د. تقويم تعليم اللغة العربية فى معهد المحسنين كوتو فيتاي كرينجي جامبي

قال الأستاذ عبد السلام مدرس اللغة العربية عندما قابله الباحث فى المعهد، إن هناك ثلاثة أنواع من الإختبارات اللغوية يجلسها الطلاب عند تعلمه اللغة العربية فى معهد المحسنين كوتو فيتاي كرينجي جامبي وهي اختبار تحديد الفصل (يجلسه الطلاب قبل دخول المعهد لمعرفة مستواهم حسب معرفتهم فى اللغة العربية)، واختبار نصف الفصل (يجلسه الطلاب فى نصف الفصل لمعرفة مدى سيطرهم على المواد المدروسة)، واختبار نهاية الفصل (يجلسه الطلاب فى نهاية الفصل ويهدف إلى قياس مدى نجاح الطلاب وتقدم مستواهم اللغوي).^{٩٧}

(١) الإختبار التحديد الفصل: يؤدي هذا الإختبار لتحديد الفصل لكل الطلبة حسب قدرتهم. يتكون هذا الإختبار على نوعين وهما الإختبار التحريري والإختبار الشفوي.

(٢) الإختبار النصف الفصل: يؤدي هذا الإختبار فى نصف المرحلة بعد المحاضرة الفعالية طوال ثمانية أسابيع. وتكون ٣٠ أعلى قيمة فى هذا الإختبار.

الجدول ٣

الإختبار النصف الفصلي

رقم	الدروس	الإختبار	
		شفويا	كتابيا
١	اللغة العربية	✓	✓
٢	التدريبات		✓
٣	التعبير التحريري		✓

^{٩٧} مقابلة مع عبد السلام (مدرس اللغة العربية فى مادة التعبير الشفهي والقراءة) ٦ سبتمبر ٢٠١٦

	✓	التعبير الشفهي	٤
✓		القراءة\فهم المقروء	٥
✓		الأصوات	٦
✓		الخط	٧
✓		الإملاء	٨
✓		القواعد	٩
✓		الأدب العربي	١٠
✓		البلاغة	١١

٣) الإختبار النهائي الفصلي : يؤدي هذا الإختبار في نهاية الفصل لمن حضورهم يكون ٧٥ % من جميع حصة الدراسة. وتكون ٦٠ أعلى قيمة في هذا الإختبار وبتزايد ١٠ قيمة لحضور وفعالية الدعوة.

الجدول ٤

الإختبار النهائية الفصلي

رقم	الدروس	الإختبار	
		شفويا	كتابيا
١	اللغة العربية	✓	✓
٢	التدريبات		✓
٣	التعبير التحريري		✓
٤	التعبير الشفهي	✓	
٥	القراءة\فهم المقروء		✓

✓		الأصوات	٦
✓		الخط	٧
✓		الإملاء	٨
✓		القواعد	٩
✓		الأدب العربي	١٠
✓		البلاغة	١١

المبحث الثالث: ملائمة منهج تعليم اللغة العربية في معهد المحسنين كوتو فيتاي

بتنفيذه في العملية التعليمية

أ. ملائمة الأهداف في المنهج بتنفيذه في العملية التعليمية

أقام الباحث بالمقابلة والملاحظة المباشرة مع بعض الأساتيد في معهد المحسنين كوتو فيتاي كرينجي جامي، وجد الباحث أنهم يقومون بالتدريس على المنهج المصمم في المنهج المكتوب عند المعهد. وبعض الأساتيد يستقيمون بهذا المنهج دائما وهذا قليل. وبعضهم يطورونه وبعضها ينقصونه. في مادة الأدب مثلا، مازال الأساتيد أن يستقيموا بمنهج المصمم ولا يطورونه إما في المواد أم في الأهداف بل في بعض المواد من الأدب ينقصونها بنظر معين.^{٩٨} وأما في درس التعبير الشفهي للمستوى الرابع طوّر الأساتيد المواد الدراسية بطلب الطلبة لبحث عن النص المناسب بالمواد من خارج كتاب الدرس. فطبعا هذا ستطوّر الأهداف من التعليم أيضا.

^{٩٨} المقابلة والملاحظة مع ابن حجر (مدرس اللغة العربية لمادة الأدب) ٢٦ سبتمبر ٢٠١٦

وقال الأستاذ زبير مدرس اللغة العربية لمادة التعبير الشفهي في الفصل الرابع أن كثير أساتذة المعهد يعلّمون الطلبة موافقة للأهداف المقرّر في المنهج ولكن بالنسبة اللغة العربية كان المعهد تطبيقيا أكثر تركيزا في مهارة الكلام لأن وظيفة اللغة في الحقيقة هي قدرة الإتصال مع الآخر.^{٩٩}

بجانب ذلك، كان في معهد المحسنين كوتو فيتاي كرينجي جامبي أنشطة لترقية تعليم اللغة العربية، وتجري هذه الأنشطة في يوم الإثنين حتى يوم الخميس بعد الدراسة. منها الخطابة العربية للمستوى الثاني حتى المستوى الرابع بعد صلاة العصر، والتعبير الصورة والمسابقة، وصناعة مجلات الخطائية، وغير ذلك.

ب. ملائمة المحتوى في المنهج بتنفيذه في العملية التعليمية

استخدم المعهد المحسنين كوتو فيتاي كرينجي جامبي كتب سلسلة تعليم اللغة العربية في عملية تعليمها كدرس القراءة، والتدريبات، والتحريري، والشفهي، والأصوات، والإملاء، والقواعد، والأدب، والبلاغة كما يستخدم هذه الكتب جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية المملكة العربية السعودية.

في البداية كان في المستوى التمهيدي يستخدم الكتاب العربية للناشئين ثم يتبادل إلى الكتاب العربية بين يديك ١ على اتفاق مدير وأساتيد المعهد، لأن في الكتاب العربية بين يديك ١ يوجد المفردات الجديدة الكثيرة مناسبة لهذا العصر. وأما في كتاب العربية للناشئين المفردات فيه قديمة.^{١٠٠}

واعتمادا على الملاحظة والمقابلة مع الأساتيد وجد الباحث أن كلهم مازالون أن يتبعوا ما اعتمده على المحتوى المستخدم في جامعة الإمام محمد بن

^{٩٩} المقابلة مع زبير (مدرس اللغة العربية لمادة التعبير الشفهي) ٢٦ سبتمبر ٢٠١٦

^{١٠٠} المقابلة مع زبير (مدرس اللغة العربية لمادة التعبير الشفهي) ٢٦ سبتمبر ٢٠١٦

سعود الإسلامية المملكة العربية السعودية، وتأثر كثيرة فيه الأساتيد وهذا المحتوى مكتوب في المنهج.^{١٠١}

يبدوا أن الأساتيد يستخدم المحتوى مناسبة في المنهج المقرر حيث يستخدم الأساتيد الكتب "سلسلة تعليم اللغة العربية" في توصيل المواد الى الطلبة في الفصل. ومن هذا نعرف أن الأساتيد يتبعون ما اعتمدواه على المحتوى لتوصيل المعارف الى الطلاب.

ج. ملائمة الطرق في المنهج بتنفيذه في العملية التعليمية

كان الطريقة المستخدمة في تعليم اللغة العربية في معهد المحسنين كوتو فيتاي كرينجي جامي تتكون على الطريقة المشهورة التي استخدمها المدرس في المعاهد الأخرى مثل الطريقة المباشرة، وطريقة القواعد والترجمة، والطريقة الإتصالية، والطريقة السمعية الشفوية، وطريقة القراءة وتستخدم هذه الطرق مناسبة بالمحتوى في التي يعلم الأساتيد.

يستخدم الأساتيد الطرق المختلفة في كل المرحلة مناسبة بأحوال الطلبة. وهم لا يركزون على طريقة واحدة فقط ولكن تتغير كما تتغير أحوال الطلبة وقدرتهم في اللغة العربية في كل المرحلة.

كمثل الطريقة الحوارية في درس الأدب والقراءة في المستوى الثالث والرابع، يسمى بالطريقة الحوارية لأن عملية التدريس تجرى بالمناقشة فرقة. والأساتيد هنا يستعملون طريقة التعلم التعاوني، الطلبة يتعلمون في الفرقة التي

^{١٠١}المقابلة والملاحظة مع عبد السلام وأحمد غزالي وأحمد رئيس (مدرسو اللغة العربية) ٢٦ سبتمبر ٢٠١٦

تتكون على أربعة أو خمسة الطلاب. ثم بعد ذلك طلب الأساتيد الطلبة لقراءة نتائج مناقشة الفرقة أمام الفصل.

د. ملائمة الوسائل فى المنهج بتنفيذه فى العملية التعليمية

كان تعليم اللغة العربية فى معهد المحسنين كوتو فيتاي كرينجي جامبي يجرى باستخدام الوسائل التعليمية لإلقاء المواد إلى الطلبة. علينا أن نعرف أن الحقيقة الوسائل لا بد مناسبة بالمحتوى التعليمية والطريقة المستخدمة، لأن تستخدم الوسائل لإلقاء المواد التعليمية فعالية حتى يكون الطلبة مداعين على التعلم.

اعتمادا على الملاحظة المباشرة التى قام بها الباحث فى معهد المحسنين موتو فيتاي كرينجي جامبي، حصل الباحث بأن استخدام الوسائل فى تعليم اللغة العربية تكون كافية ومناسبة بالمحتوى التعليمي. ومازال الأساتيد يستخدمون الوسائل التقليدية كالسبورة والمقلمة والكتاب المدرسي على أكثر. أما الحجّة من بعض الاساتيد أنهم لا يستخدموا الوسائل الأخرى لان الحصة قصيرة وضيقة جدا ولكن المواد كثيرة. وتستخدم الوسائل الأخرى يحتاج إلى زيادة الوقت.^{١٢} لذلك مادمو أن يفهم الطلبة الدروس دون استخدام الوسائل المتقدمة فلا بأس باستخدام الوسائل الموجودة فى الفصل فقط. مهما ذلك، يوجد أيضا الأستاذ يستخدم التلفاز لمشاهدة الأفلام اللغة العربية، بعد المشاهدة طلب الأستاذ من الطلبة لشرح عن ما شاهدون واستمعون من التلفاز. ثم تخلص قصة من الأفلام شفها.

^{١٢}المقابلة والملاحظة مع محمد فضلا (مدرس اللغة العربية فى مادة الأدب) ٢٣ سبتمبر ٢٠١٦

كان لمعهد المحسنين كوتو فيتاي كرينجي جامبي مكتبة و مسجد المحسنين الذي يستخدم مع المجتمع في قرية كوتو فيتاي. يستخدم هذا المسجد لأنشطة المعهدية مثل الخطابة باللغة العربية بعد صلاة العصر، ومسابقة الجدل العربي وغير ذلك. ولكن ما وجد الباحث وسائل المكتبة الإصبعي على شكل المتبة الشاملة الجديدة كما ذكرت في منهج المكتوب لمعهد المحسنين كوتو فيتاي كرينجي جامبي. وهذا دليل أن الوسائل المكتوب في المنهج غير مناسبة بالوسائل المستخدمة.

هـ. ملائمة التقييم في المنهج بتنفيذه في العملية التعليمية

يقوم التقييم في العملية التقييمية لمعرفة قدرة الطلبة في فهم اللغة العربية. لذلك يوجد اختبار تحديد الفصل في هذا المعهد وهو لتعيين في أي فصل المناسب للطلبة أن يبدأ أو الدراسة مطابقة بقدرتهم في اللغة العربية. وهناك أيضا الإختبار النصف الفصلي والنهائية الفصلي كما المكتوب في المنهج المصمم لمعهد المحسنين كوتو فيتاي كرينجي جامبي. وسوى تلك الإختبارات هناك أيضا التقييم يجري مناسبة بالمحتوى المطروحة في المادة، والتقييم سيقدر على سيطرة المحتوى. التقييم يجري في أثناء التعلم أو في أواخر التعليم. أما شكل التعليم يمكن يجري بالشفهي أو التحريري أو كلاهما.^{١٠٣}

يرى الباحث أن التقييم الذي يمارسه الأساتيد يتكون على ثلاثة وهي اختبار تحديد الفصل ونصف الفصل ونهايته. وبجانب ذلك هناك اختبار التي

^{١٠٣}المقابلة والملاحظة مع دار القطن (مدرس اللغة العربية في مادة التحرير) ٢١ سبتمبر ٢٠١٦

يقوم به الأساتيد أثناء التعليم وآخره بحيث يهدف هذا التقييم لمعرفة سيطرة المحتوى لدى الطلاب.

و. الأمور المكتشفة من البيانات

من البيانات السابقة فيما تخص بعناصر منهج تعليم اللغة العربية في معهد المحسنين الإسلامي كرينجي جامعي، ويمكن ال للباحث تلخيصها كالتالي:

(الجدول رقم: ٥)

عناصر المنهج	منهج تعليم اللغة العربية في معهد "المحسنين" الإسلامي كرينجي جامعي	منظور نظريات تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها
أهداف المنهج	أهداف تعليم اللغة العربية في معهد المحسنين كوتو فتاي كرينجي جامعي هي تحصيل الطلبة أو الخريجين الجيدين لديهم قدرة في اللغة العربية الفعالة شفها أو تحريريا وفهم القرآن الكريم والحديث الشريف	تشتمل الأهداف على استيعاب جميع المهارات الأربع (مهارة الإستماع، ومهارة الكلام، ومهارة القراءة، ومهارة الكتابة)، وهذا يدل أن أهداف المنهج تتناسب بأهداف تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها
محتوى المنهج	إن تعليم اللغة العربية في معهد المحسنين كوتو فيتاي كرينجي جامعي يستخدم كتب "سلسلة تعليم اللغة العربية" التي نشرتها جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية في	إن استناد المنهج إلى كتب "سلسلة تعليم اللغة العربية" يدل على أن من حيث المحتوى يهتم معهد المحسنين كوتو فيتاي بتزويد الطلاب

<p>بكل ما يحتاجون إليه من الكفاءة اللغوية العربية الثلاثة (لغوية-اتصالية-ثقافية) لاهتمام السلسلة باللغة العربية في صورتها الحديثة مع مراعاة ألفاظ الثقافة الإسلامية ليتمكن الدارس من استعمال ما يتعلمه في فهم الدين الإسلامي وللإتصال في شؤون الحياة اليومية.</p>	<p>المملكة العربية السعودية ولكل المستويات إلا المستوى التمهيدي التي تستخدم كتاب العربية بين يديك ١. وتنقسم إلى عشرة دروس، ومحتوياتها كما تكتب في الملاحق</p>	
<p>يمكن القول أن طريقة تدريس اللغة العربية في معهد المحسنين مناسبة بطريقة تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها التي حددها الخبراء مثل رشد أحمد طعيمة من حيث اختيار الطريقة بأنها تناسب بالأهداف والمحتوى والتقييم.</p>	<p>طرق تعليم اللغة العربية المستخدمة في هذا المعهد هي الطريقة المباشرة، والقواعد والترجمة، والإتصالية، والسمعية البصرية، والقراءة، وطريقة الإنتقائية.</p>	طريقة التعليم
<p>ويبد أن معهد المحسنين لم يستخدم بعض الوسائل الحديثة مثل المعمل اللغوي، لأن المعمل اللغوي من أهم</p>	<p>وسائل تعليم اللغة العربية المستخدمة في هذا المعهد هي السبورة والمقلمة والكتاب المدرسي وقد استخدم وسائل التلفاز في الوقت الخاص.</p>	وسائل التعليم

الوسائل التي يطرحها الخبراء في تعليم اللغات.		
من خلال نظام التقويم في قياس مدى تحسن الطالب خلال دراسة اللغة العربية في معهد المحسنين كوتو فتاي كرينجي جامبي السابقة الذكر، يرى الباحث أن نظام التقويم المتبع يتوافق مع معايير التقويم منهج تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها وهي معيار الإستمرارية الذي تنبني عملية المناهج الحديثة في تعليم اللغة العربية وهو أن تسبق عملية التقويم وتلتزمها وتتابعها	اختبار تحديد الفصل (يجلسه الطلاب قبل دخول المعهد لمعرفة مستواهم حسب معرفتهم في اللغة العربية)، واختبار نصف الفصل (يجلسه الطلاب في نصف الفصل لمعرفة مدى سيطرتهم على المواد المدروسة)، واختبار نهاية الفصل (يجلسه الطلاب في نهاية الفصل ويهدف إلى قياس مدى نجاح الطلاب وتقدم مستواهم اللغوي)	عملية التقويم

(الجدول رقم: ٦)

عناصر المنهج	تنفيذ في العملية التعليمية
أهداف المنهج أهداف تعليم اللغة العربية في معهد المحسنين كوتو فتاي كرينجي جامبي هي تحصيل الطلبة أو	وعلى الرغم من أن أهداف المنهج مشتملة من حيث الصياغة على أربعة المهارات (مهارة الإستماع، ومهارة الكلام، ومهارة القراءة، ومهارة الكتابة) إلا أنها تطبيقياً تتركز على مهارة

<p>الكلام أكثر من مهارات أخرى مما تدل على أن أهداف المنهج لا تتوافق مع نظرية أهداف منهج تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها</p>	<p>الخريجين الجيدين لديهم قدرة في اللغة العربية الفعالة شفهيًا أو تحريريًا وفهم القرآن الكريم والحديث الشريف</p>
<p>يستمد محتوى المنهج من كتاب سلسلة تعليم اللغة العربية، وهو كتاب تعليمي نشرته وأصدرته جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية بالمملكة العربية السعودية، وأسندت مهمة تأليف الكتاب إلى فريق علمي متخصص من الأكاديميين أصحاب الخبرة الطويلة في مجال تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها. فاعتمادا على عرض البيانات وجد الباحث أن الأساتذ كلهم ما زالو أن يتبعوا ما يكون في المنهج المكتوب.</p>	<p><u>محتوى المنهج</u> إن تعليم اللغة العربية في معهد المحسنين كوتو فيتاي كرينجي جامبي يستخدم كتب "سلسلة تعليم اللغة العربية" التي نشرتها جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية في المملكة العربية السعودية ولكل المستويات إلا المستوى التمهيدي التي تستخدم كتاب العربية بين يديك ١. وتنقسم إلى عشرة دروس،</p>
<p>مناسبة لأحوال الطلاب وللمواد الدراسية</p>	<p><u>طريقة التعليم</u> طرق تعليم اللغة العربية المستخدمة في هذا المعهد هي الطريقة المباشرة، والقواعد والترجمة، والاتصالية، والسمعية البصرية، والقراءة، وطريقة الانتقائية.</p>
<p>ما وجد الباحث وسائل المكتبة الإصبعي على</p>	<p><u>وسائل التعليم</u></p>

<p>شكل المكتبة الشاملة الجديدة كما ذكرت في منهج المكتوب لدى معهد المحسنين كوتو فيتاي كرينجي جامبي.</p>	<p>وسائل تعليم اللغة العربية المستخدمة في هذا المعهد هي السبورة والمقلمة والكتاب المدرسي وقد استخدم وسائل التلفاز في الوقت الخاص. وسائل المكتبة الإصبعي على شكل المكتبة الشاملة الجديدة</p>
<p>تجري كما المكتوب في المنهج المصمم، من هذا يدل على أن التقييم يتطابق لمعيار الإستمرارية وشمولية التقييم</p>	<p><u>عملية التقييم</u> اختبار تحديد الفصل (يجلسه الطلاب قبل دخول المعهد لمعرفة مستواهم حسب معرفتهم في اللغة العربية)، واختبار نصف الفصل (يجلسه الطلاب في نصف الفصل لمعرفة مدى سيطرهم على المواد المدروسة)، واختبار نهاية الفصل (يجلسه الطلاب في نهاية الفصل ويهدف إلى قياس مدى نجاح الطلاب وتقدم مستواهم اللغوي)</p>

المبحث الرابع: مناقشة نتائج البيانات.

انطلاقاً من عرض البيانات السابقة وتحليلها، يستطيع الباحث أن يناقش عنها

كما يلي:

أ. منهج تعليم اللغة العربية في معهد المحسنين كوتو فيتاي كرينجي جامبي

١. أهداف تعليم اللغة العربية في معهد المحسنين كوتو فيتاي كرينجي جامبي

رأى الباحث على أساس النظريات التي حددها الخبراء أن أهداف تعليم اللغة العربية في معهد المحسنين كوتو فيتاي كرينجي جامبي تكامل. لأن هناك الأهداف العامة والأهداف الخاصة لكل الدروس. وكلاهما لترقية مهارات اللغوية (مهارة الإستماع، ومهارة الكلام، ومهارة القراءة، ومهارة الكتابة) حتى يستطيع الطلبة أن يفهموا القرآن الكريم والحديث الشريف بها فهما صحيحا وجيدا. وأيضا يفهمون اللغة العربية عندما يستمعون إليها وأن يقدرن على النطق الصحيح بها قراءة الكتب الدراسة صحيحة وكذلك أن يقدرن على الكتابة باللغة العربية كتابة صحيحة وطلاقة. وهذا، يطابق مع أهداف تعليم اللغة العربية للناطقين للناطقين بلغات أخرى وهي:^{١٠٤}

١- أن يمارس الطالب اللغة العربية بالطريقة التي يمارسها بها الناطقون بهذه اللغة أو بصورة تقرب من ذلك. وفي ضوء المهارات اللغوية الأربع يمكن القول بأن تعليم اللغة العربية كلغة ثانية يستهدف ما يلي:

أ) تنمية قدرة الطالب على فهم اللغة العربية عندما يستمعون إليها.

^{١٠٤}رشدى أحمد طعيمة والآخرين، المرجع في مناهج تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، (القاهرة: دار الفكر

ب) تنمية قدرة الطالب على النطق الصحيح للغة والتحدث مع الناطقين بالعربية حديثاً معبراً في المعنى، سليماً في الأداء.

ج) تنمية قدرة الطالب على قراءة الكتابات العربية بدقة وفهم.

د) تنمية قدرة الطالب على الكتابة باللغة العربية بدقة وطلاقة.

٢- أن يعرف الطالب خصائص اللغة العربية وما يميزها عن غيرها من اللغات من حيث الأصوات والمفردات والتراكيب والمفاهيم.

٣- أن يتعرف الطالب على الثقافة العربية وأن يلم بخصائص الإنسان العربي.. والبيئة التي يعيش فيها والمجتمع الذي يتعامل معه.

تعليم اللغة العربية كلغة أجنبية إذن يعني أن نعلم الطالب اللغة وأن نعلمه عن اللغة وأن يتعرف على ثقافتها.

٢. محتوى تعليم اللغة العربية في معهد المحسنين كوتو فيتاي كرينجي جامبي

إن محتوى تعليم اللغة العربية للمستوى التمهيدي هي اللغة العربية، وللمستوى الأول هي القراءة والتدريبات والتعبير الشفهي والتعبير التحريري والأصوات والخط، وللمستوى الثاني هي القراءة والتدريبات والإملاء والخط والتعبير الشفهي والتعبير التحريري، وللمستوى الثالث هي القراءة والأدب والتعبير الشفهي والتعبير التحريري والإملاء والقواعد، وللمستوى الرابع هي البلاغة والأدب والتعبير الشفهي والتعبير التحريري والإملاء والقواعد، وأما الكتب التي المستخدمة هي كتب "سلسلة تعليم اللغة العربية" التي ألفها الدكتور عبد الله بن حامد الحامد بجامعة الإمام محمد بن سعود بالمملكة العربية السعودية.

إن استناد المنهج إلى كتب "سلسلة تعليم اللغة العربية" يدلّ على أن من حيث المحتوى يهتمّ معهد المحسنين كوتو فيتاي بتزويد الطلاب بكل ما يحتاجون إليه من الكفاءة اللغوية العربية الثلاثة (لغوية-اتصالية-ثقافية) لاهتمام السلسلة باللغة العربية في صورتها الحديثة مع مراعاة ألفاظ الثقافة الإسلامية ليتمكن الدارس من استعمال ما يتعلمه في فهم الدين الإسلامي وللإتصال في شؤون الحياة اليومية.

وهذا يعني أن محتوى منهج تعليم اللغة العربية في معهد المحسنين يتناسب مع معايير اختيار محتوى منهج تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها الذي يتلخص أهمها في إتقان استخدام العربية ومعرفة خصائصها والتعرف على ثقافتها. وجد الباحث البيانات أن في الكتب الدراسة مفردات كثيرة ومتنوعة ومعاصرة. ويلقي الأساتيد للطلابهم تدريجا. وهذه يدل على أن محتوى أو المواد التعليمية في هذا المعهد جيدة لخدمة الطلبة في فهم اللغة العربية ومناسبة بمستويات الطلبة.

٣. خبرات تعليم اللغة العربية في معهد المحسنين كوتو فيتاي كرينجي جامبي (الطرق والوسائل)

أ) طرق تعليم اللغة العربية في معهد المحسنين كوتو فيتاي كرينجي جامبي طريقة التعليم عنصر مهم من عناصر المنهج التعليمي وهي لا تعمل في فراغ وليست معزولة عن إطارها الكلي الذي تنتمي إليها المنهج، والتداخل بين عناصر المنهج أمر مسلم به، من هنا وجب النظر إلى طريقة

التعليم في ضوء علاقتها بأهداف المنهج، وبالمحتوى اللغوي والثقافي، وبأساليب التقويم.

يعتمد طريقة التعليم على أهداف عامة وأهداف خاصة، وفي مجال تعليم اللغة العربية كلغة أجنبية يتوقف اختيار طريقة التعليم على أهداف المعلم من تعليمها وتتجسد هذه الأهداف في شكل المهارات اللغوية.

واعتمادا على عرض البيانات السابقة عرف الباحث أن طرق تعليم اللغة العربية في معهد المحسنين كوتو فيتاي كرينجي جامبي هي طريقة المباشرة، وطريقة القواعد والترجمة، والطريقة الإتصالية، والطريقة السمعية الشفوية، وطريقة السؤال والجواب، وطريقة الإنتقائية، كلها تناسب بالمواد التعليمية.

يستخدم الأساتيد طرق تعليم اللغة العربية تناسب بأحوال الطلبة حتى تكون العملية التعليمية الفعالية. وكل الطرق تهتم بتركيز تنمية المهارات اللغوية وترقيتها لدى الطلاب في معهد المحسنين كوتو فيتاي كرينجي جامبي. من هنا يمكن القول أن طريقة تدريس اللغة العربية في معهد المحسنين مناسبة بطريقة تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها التي حددها الخبراء مثل رشد أحمد طعيمة من حيث اختيار الطريقة بأنها تناسب بالأهداف والمحتوى والتقويم.

ب) وسائل تعليم اللغة العربية في معهد المحسنين كوتو فيتاي كرينجي

جامبي

المعلم مهما كانت قدرته واطلاعه وبلغ من علم ومعرفة بالموضوع الذى يدرسه، فإنه يصعب عليه توصيل الفكرة إلى المتعلم دون أن يستعمل أداة أو وسيلة يوصل بها المعلومات والأفكار التي يريد تقديمها للتلاميذ، فالوسائل إذن هي تلك المجموعة من الأدوات والمواد التي تستخدم لتحقيق الأهداف المرجوه.

لقد أشار الباحث في السابق أن وسائل التعليم المستخدمة في عملية تعليم اللغة العربية في معهد المحسنين تتكون من الوسائل البصرية (باستخدام السبورة والكتاب المقرر) والوسائل السمعية البصرية (باستخدام التلفزيون والأفلام العربية) ويبد أن معهد المحسنين لم يستخدم بعض الوسائل الحديثة مثل المعمل اللغوي، لأن المعمل اللغوي من أهم الوسائل التي يطرحها الخبراء في تعليم اللغات، كما ذكر القاسمي أن أهمية استخدام المعمل اللغوي يرجع إلى سببي أساسيين، وهما:

١- السبب النظري، فالأساس النظري يقول إن اللغة مجموعة عادات، والعادات تكتسب عن طريق المحاكات والتكرار، ولهاذ فإن تعلم اللغة يحتاج الى شيئين وهما: تقديم المادة للمتعلم وقيام المتعلم بالتدريب التدريجي على المادة اللغوي المطلوبة.

٢- السبب العملي، أما الأساس العملي فيقوم على ما يسمى بطريقة التعليم المبرمج التي تسمح لكل طالب أن يعمل حسب قابليته وسرعته، فالطالب في المعمل اللغوي يصغى على الدارس المسجل على الشريط عدد المرات التي تكفيه ثم يسير بالسرعة التي تلائم قدرته. فيجرى

تمريناته وهو في مأمن من الحرج الذي يتعرض له إذا لحن أما زملائه أو أخطأ في الإجابة.

وأخيراً، يرى الباحث بضرورة إيجاد مهاد المحسنين الوسائل التعليمية الحديثة مثل معمل اللغة واستخدامها في عملية التعليم، لأنه سيؤدي بكل التأكيد إلى حدوث عملية التعليم والتعلم الفعال، ومن عرض البيانات السابقة رأى الباحث أن وسائل تعليم اللغة العربية في معهد المحسنين كوتو فيتاي كرينجي جامبي لم تكن كاملاً لأنه يستخدم الوسائل التقليدية على الأكثر من الوسائل الحديثة.

٤. تقويم تعليم اللغة العربية في معهد المحسنين كوتو فيتاي كرينجي جامبي

التقويم وسيلة يلجأ إليها المعلم لمعرفة مدى نجاحه في تحقيق الأهداف التي يسعى إليها من عملية التعليم، وعلى ذلك فإن الغرض من التقويم مساعدة كل من المعلم والتلميذ على معرفة مدى تقدمهم نحو بلوغ أهدافهم ومحاولة تحديد العوامل التي تؤدي إلى تقدم التلاميذ، وهو عنصر أساسي من عناصر المنهج، بل تنطلق منه دائماً مطالب التغيير وإعادة النظر في مختلف عناصر المنهج.

اعتماداً على عرض البيانات السابقة وجد الباحث أن تقويم تعليم اللغة العربية في معهد المحسنين كوتو فيتاي كرينجي جامبي هي: الإختبار التحديدي الفصلي، والإختبار النصف الفصل، والإختبار النهائية الفصل. كلها يقدر كفاءة الطلاب في فهم اللغة العربية. إما قبل الدراسة أو بعد الدراسة في هذا المعهد. وهناك أيضاً التقويم تجري مناسباً بالمحتوى المطروحة في المادة يمكن تجري في أثناء

التعليم أو في أواخر التعليم. من هذه البيانات نظر الباحث أن تقويم تعليم اللغة العربية في هذا المعهد يمكن لمعرفة ويقدر قدرة الطلاب في تعليم اللغة العربية.

ب. ملائمة منهج تعليم اللغة العربية في معهد المحسنين كوتو فيتاي كرينجي جامبي بتنفيذه في العملية التعليمية

١) ملائمة الاهداف في المنهج بتنفيذه في العملية التعليمية

ذكر الباحث في عرض البيانات السابقة أن أهداف منهج تعليم اللغة العربية في معهد المحسنين كوتو فيتاي كرينجي جامبي مشتملة على كفاءة المهارات الأربع وهي: ترقية الطلاب على مهارة الإستماع، ومهارة الكلام، ومهارة القراءة، ومهارة الكتابة.

وعلى الرغم من أن أهداف المنهج مشتملة من حيث الصياغة على أربعة المهارات (مهارة الإستماع، ومهارة الكلام، ومهارة القراءة، ومهارة الكتابة) إلا أنها تطبيقياً تتركز على مهارة الكلام أكثر من مهارات أخرى مما تدل على أن أهداف المنهج لا تتوافق مع نظرية أهداف منهج تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها.

إن صياغة أهداف المنهج التعليمي المستخدمة في معهد المحسنين كوتو فيتاي كرينجي جامبي مع وجود الميل إلى مهارة الكلام أكثر من مهارة أخرى تدل على أن أهداف المنهج لا تتوافق مع "نظرية أهداف منهج تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها" التي تستهدف كما أشار الباحث في السابق إلى إتقان استخدام اللغة العربية ومعرفة خصائصها على ثقافتها، وبعبارة أخرى أن يعلم المدرس الطالب اللغة وأن يعلمه عن اللغة وأن يتعرف على ثقافتها.

وعلى هذا المفهوم، لابدّ على كل متعلم اللغة العربية للناطقين بغيرها أن يسعى إلى تحقيق الأهداف الثلاثة الآتية:

١- الكفاءة اللغوية، تعني بها سيطرة المعلم على النظام الصوتية للغة العربية تمييزا وإنتاجا، ومعرفة بتراكيب اللغة العربية وقواعدها الأساسية نظريا ووظيفيا والإلمام بقدر ملائم من مفردات اللغة للفهم والإستعمال.

٢- الكفاءة الإتصالية، تعني بها قدرة المتعلم على استخدام اللغة العربية بصورة تلقائية والتعبير بطلاقة عن أفكاره وخبراته مع تمكنه استيعاب ما يتلقى من اللغة في يسر وسهولة.

٣- الكفاءة الثقافية، تعني بها فهم المتعلم على ما تحمله اللغة العربية من ثقافة التي تعبر عن أفكار أصحابها وتجارهم وقيمهم وعاداتهم وآدابهم وفنونهم.

رأى الباحث أن تنفيذ تعليم اللغة العربية في معهد المحسنين كوتو فيتاي كرينجي جامبي يجرى كما المطلوب في المنهج المكتوب لدى المعهد. أما الأهداف تكون مطورا لأن وجد الأستاذ طور المواد الدراسية كما ذكر الباحث في عرض البيانات السابقة. فطبعا هذا ستطوّر الأهداف من التعليم أيضا. وكذلك يوجد في هذا المعهد أنشطة لترقية تعليم اللغة العربية، وتجري هذه الأنشطة في يوم الأربعاء بعد الدراسة.

٢) ملائمة محتوى منهج تعليم اللغة العربية بتنفيذه في العملية التعليمية بمعهد

المحسنين كوتو فيتاي كرينجي جامبي

إن محتوى المنهج التعليمي من أحد عناصر المنهج وأولها تأثير بأهداف المنهج، لهذا لا يعمل محتوى المنهج التعليمي بشكل منفصل عن المكونات الأخرى للمنهج، فالمعارف والحقائق التي يشكلها ليست سوى وسيلة لبلوغ الأهداف المحددة للمنهج التعليمي، وأن عملية اختيار محتوى المنهج ليست عملية محددة وإنما هي عملية تأخذ في حسابها أبعادا كثيرة، فهي وإن كانت تحدد بدلالة الأهداف التي يريد المدرس تحقيقها إلا أنها تنعكس بتفاعلاتها مع الأهداف على كافة عناصر المنهج ومكوناته.

كان في معهد المحسنين يستمد محتوى المنهج من كتاب سلسلة تعليم اللغة العربية، وهو كتاب تعليمي نشرته وأصدرته جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية بالمملكة العربية السعودية، وأسندت مهمة تأليف الكتاب إلى فريق علمي متخصص من الأكاديميين أصحاب الخبرة الطويلة في مجال تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها.

تتكوّن السلسلة من أربعة أجزاء ولكل أجزاء مطابقة لمستوياتها. وأما للمستوى التمهيدي يستخدم الكتاب العربية بين يديك ١. فاعتمادا على عرض البيانات وجد الباحث أن الأساتيد كلهم ما زالو أن يتبعوا ما يكون في المنهج المكتوب.

٣) ملائمة الطرق والوسائل في المنهج المكتوب بتنفيذه في العملية التعليمية

أما الطرق المستخدمة في تعليم اللغة العربية في معهد المحسنين كوتو فيتاي كرينجي جامبي هي الطريقة المباشرة، وطريقة القواعد والترجمة، والطريقة الإتصالية والطريقة السمعية الشفوية، والطريقة القراءة وتستخدم هذه الطريقة مناسبة للمحتوى في المادة التي يعلّمها الأساتيد. يستخدم الأساتيد الطرق المختلفة في كل المرحلة لأنها مناسبة بأحوال الطلاب. هم لا يركزون الطريقة الواحدة فقط ولكن تتغير كما تتغير أحوال الطلبة وقدرتهم في اللغة العربية لكل المرحلة.

كان استخدام معهد المحسنين كوتو فيتاي كرينجي جامبي الوسائل التقليدية كالسبورة والمقلمة والكتاب المدرسي على أكثر. ويوجد أيضا الأستاذ الذي يستخدم الوسائل المتقدمة وهذا قليل جدا. وكان لمعهد المحسنين كوتو فيتاي كرينجي جامبي مكتبة خاصة ومسجد "المحسنين" الذي يستخدمه لمكان الأنشطة لترقية مهارات اللغوية كالحظابة العربية وغير ذلك. ولكن ما وجد الباحث وسائل المكتبة الإصبعي على شكل المكتبة الشاملة الجديدة كما ذكرت في منهج المكتوب لدى معهد المحسنين كوتو فيتاي كرينجي جامبي.

٤) ملائمة التقويم في المنهج المكتوب بتنفيذه في العملية التعليمية

وأما عن التقويم، يوجد الباحث اختبار تحديد الفصل، وهناك أيضا الإختبار النصف الفصلي والنهائية الفصلي كما المكتوب في منهج المنهج المصمم في معهد المحسنين كوتو فيتاي كرينجي جامبي. سوى تلك هناك أيضا التقويم يجري مناسبة بالمحتوى المطروحة في المادة يمكن تجري في أثناء التعليم أو في أواخر التعليم.

من خلال نظام التقييم في قياس مدى تحسن الطالب خلال دراسة اللغة العربية في معهد المحسنين كوتو فيتاي كرينجي جامبي السابقة الذكر، يرى الباحث أن نظام التقييم المتبع يتوافق مع معايير التقييم منهج تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها وهي معيار الإستمرارية الذي تبني عملية المناهج الحديثة في تعليم اللغة العربية وهو أن تسبق عملية التقييم وتلزمها وتتابعها.





الفصل الخامس

الخاتمة

أ. ملخص نتائج الباحث

بعد تحليل البيانات عن الأهداف والمحتوى والطرق والوسائل والتقييم ثم مناقشتها وتقييمها في معهد المحسنين كوتو فيتاي كرينجي جامبي فحصل الباحث على نتائج البحث كما في التالي:

١. مواصفات منهج تعليم اللغة العربية في معهد المحسنين كوتو فيتاي كرينجي

جامبي

أ) أهداف تعليم اللغة العربية في معهد المحسنين كوتو فيتاي كرينجي جامبي هي الحصول على الدارسين الذين لهم المهارات اللغوية الأربعة الفعالية، والحصول على المدرسين الذين لهم كفاءة وقدرة اللغة العربية لدراسة القرآن الكريم والحديث الشريف، وتشتمل أهداف المنهج على جميع المهارات اللغوية وهي مهارة الإستماع، ومهارة الكلام، ومهارة القراءة، ومهارة الكتابة. وهذا يدلّ على أن أهداف تعليم اللغة العربية من حيث النظري تتوافق مع أهداف منهج تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها إذ أن المفروض أن تكون أهداف تعليم اللغة العربية مشتملة على جميع المهارات اللغوية ولا تتركز في مهارة واحدة.

ب) يستمد المحتوى من كتب "سلسلة تعليم اللغة العربية" التي تتكون من جزء من الأجزاء الموافق بمستويات الطلاب تعليم اللغة العربية وتنقسم إلى عشرة دروس وهي اللغة العربية، والتعبير الشفهي، والتعبير التحريري،

والقراءة، والأصوات، والخط والإملاء، والتدريبات، والأدب، والبلاغة، والقواعد. وهذا يدلّ أن محتوى المنهج يتوافق مع معايير اختيار محتوى منهج تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها لإهتمام اللغة العربية في صورتها الحديثة وخصائص اللغة العربية من حيث الأصوات والكلمات والثقافة العربية الإسلامية.

(ج) طرق تعليم اللغة العربية في معهد المحسنين كوتو فيتاي كرينجي جامبي هي طريقة القواعد والترجمة، والطريقة الإتصالية، والطريقة المباشرة، والطريقة القراءة، وطريقة السؤال والجواب، وطريقة الكتابة. هذه الطريقة تستخدم مناسبة للمحتوى أو للمواد التعليمية. من هذه الطرق يدل أن المعهد يهتم بتناسب بين الطريقة والمحتوى والأهداف للحصول على الأهداف المقررة كما يطرحها الخبراء.

(د) وسائل تعليم اللغة العربية في معهد المحسنين كوتو فيتاي كرينجي جامبي هي السبورة والمقلمة وكتب المدرسة والوسائل السمعية البصرية كالتلفاز. ولم يستخدم يستخدم المعهد المعمل اللغوي. إن توفير مثل هذه وسائل التعليم وتوظيفها إلى حد ما دليل على أن تعليم اللغة العربية في ضوء هذا المنهج يتوافق مع ما يرتبط بالمنهاج الدراسية الحديثة حيث أشارات إلى استخدام وسائل التعليم في إيصال المادة الدراسية.

(هـ) تقويم تعليم اللغة العربية في معهد المحسنين كوتو فيتاي كرينجي جامبي هو الإختبار التحديد للفصلي، والإختبار النصف الفصلي، والإختبار النهائية الفصلي. بجانب ذلك هناك اختبار الذي يقوم به أثناء التعليم

وأخره. ويتمثل نظام التقويم لقياس اجادة الطلاب اللغوية. وهذه تتوافق مع منهج تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها وهي معيار الإستمرارية. الاختبارات المستخدمة صالحة إلى حد ما إذ أنها تعتمد على الأسئلة المتنوعة مثل أسئلة الاختبارات الموضوعية واختبارات المقال، وأن عملية التقويم تستهدف إلى تحقيق المهارات اللغوية على السواء، وهذه تتناسب مع منهج تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها وهيا معيار الشمولية الذي ينبغي أن تبني عليه عملية التقويم هي المعرفة اللغوية النظرية والكفاءة اللغوية الإتصالية على السواء.

٢. ملائمة المنهج المكتوب في معهد المحسنين كوتو فيتاي كرينجي جامبي بتنفيذه في العملية التعليمية عامة يجري كما عادة كالأهداف، والمحتوى، والطرق، والتقويم. لكن الأهداف رغم أنها مشتملة من حيث الصياغة على أربعة المهارات (مهارة الإستماع، ومهارة الكلام، ومهارة القراءة، ومهارة الكتابة) إلا أنها تطبيقيا تتركز على مهارة الكلام أكثر من مهارات أخرى مما تدل على أن أهداف المنهج لا تتوافق مع "نظرية أهداف تعليم اللغة العربية للناطقين بها" التي تستهدف إلى إتقان استخدام اللغة العربية ومعرفة خصائصها على ثقافتها. وفي الوسائل لم يكن كاملا لأن توجد غير مناسبة بين الوسائل المكتوبة في المنهج وتنفيذه في عملية تعليمية، والوسائل أيضا مازالت تقليدية ولا يناسب بوسائل تعليم اللغة العربية الحديثة مثل معمل اللغة.

ب. التوصيات والإقتراحات

١) التوصيات

وفقا للبيانات التي وجدها الباحث من خلال توصيف وتحليل وتقييم

المنهج في معهد المحسنين كوتو فيتاي كرينجي جامبي قدم الباحث عدة

التوصيات كما يلي:

١. إن أهداف المنهج من حيث الصياغة مشتملة على جميع المهارات الأربع

لكن في التطبيق أكثر تركيزا في مهارة الكلام وهذه لا تتوافق مع نظرية أهداف

تعليم اللغة العربية التي قدمها الخبراء مثل رشد أحمد طعيمة التي تستهدف

إلى إتقان استخدام اللغة العربية ومعرفة خصائصها على ثقافتها. وعلى

المعلمي اللغة العربية في معهد المحسنين أن يهتموا بهذه الأهداف كي تناسب

بين الأهداف المقرر بتنفيذه في العملية التعليمية.

٢. من حيث الوسائل ضرورة للمعهد أن يهتم بالوسائل الحديثة في ترقية تعليم

اللغة العربية وللحصول على الأهداف المقررة، لأن هذا المعهد مازال

يستخدم الوسائل توفيراً من أداة في توصيل المادة الدراسية فحسب، فعلى

أصحاب المعهد والمعلمين أن يكملوا الوسائل المناسبة لترقية الأهداف المقررة

وهي القدرة على جميع المهارات الأربع. ومن الوسائل يطرحها الخبراء هي

المعمل اللغوي.

٣. إن نتائج هذا البحث تمكن أن تساعد المعهد والمدرسة ومؤسسة تعليم اللغة

العربية في تقييم لكل من الأهداف، والمحتوى، والطرق، والوسائل، والتقييم

حتى تكون العملية التعليمية مرتبة ومنظمة.

٢) الإقتراحات

قبل أن ينتهي الباحث في كتابة هذا البحث فيريد الباحث أن أقدم عدة

الإقتراحات، منها:

١. على الأساتيد أن يكملوا منهج تعليم اللغة العربية من ناحية الأهداف، والمحتوى، والطرق والوسائل، والتقويم، ليكون منهج تعليم اللغة العربية في معهد المحسنين كوتو فيتاي كرينجي جامبي كاملا ودقيقا.
٢. على الأساتيد أن يطوّروا منهج اللغة العربية الموجودة من ناحية الطريقة والوسائل حتى يرغب الطلاب في تعليم اللغة العربية تكون العملية التعليمية فعالية.
٣. لا يخلو هذا البحث عن النقص، والرجاء على القارئ والباحثين الآخرين أن يكملوه في العصور الآتية.

قائمة المصادر والمراجع

أ. المصادر

القرآن الكريم

معلوف، لوس. المنجد في اللغة والاعلام. بيروت: دار المشرق، ١٩٩٨.

Munawwir, A. W dan Muhammad Fairuz. *Kamus Al-Munawwir Arab-Indonesia Terlengkap*. Surabaya: Pustaka Progresif, 1997.

Nur Mufid, *Kamus Modern Indonesia – Arab Al Mufid*. Surabaya: Pustaka Progresif, 2010

ب. المراجع العربية

إبراهيم بسيوني عميرة، المنهج وعناصره، ط ٣، القاهرة: دار المعارف، ١٩٩١

ثائر أحمد غباري وآخرون، البحث النوعي في التربية وعلم النفس، الطبعة الأولى، عمان: مكتبة المجتمع العربي. ٢٠٠٩م

رجاء وحيد دويدري، البحث العلمي أساسيته النظرية وممارسته العلمية، دمشق: دار الفكر، ٢٠٠٨

رشدي أحمد طعيمة، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه، مصر-الرباط: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة،

١٩٨٩م \ ١٤١٠هـ

رشدي أحمد طعيمة، المرجع في مناهج تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، القاهرة: دار الفكر العربي، ٢٠١٠م

رشدي أحمد طعيمة، المرجع في تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بلغات أخرى،
مكة جامعة أم القرى، دت
صالح ذياب هندي وهشام عامر عليان، دراسات في المناهج والأساليب العامة،
عمان: دار الفكر، ١٩٨٧

طه علي حسين الديلمي وسعاد عبد الكريم عباس الوائلي، اللغة العربية
منهجها وطرائق تدريسها الطبعة الأولى، عمان: الشروق، ٢٠٠٥

عبد المجيد عيساني، نظريات التعلم وتطبيقاتها في علوم اللغة اكتساب المهارات
اللغوية الأساسية، الطبعة الأولى القاهرة: دار الكتاب الحديث، ٢٠١١م

علي محمد القاسمي، اتجاهات حديثة في تعليم العربية للناطقين باللغة الأخرى،
رياض: عمدة شؤون مكتبة جامعة الرياض، ١٩٧٩

فتحي علي يونس ومحمد عبد الرؤوف الشيخ، المرجع في تعليم اللغة العربية
للأجانب، الطبعة الأولى القاهرة: مكتبة وهبة، ٢٠٠٣م

فكري حسن ريان، تخطيط المناهج الدراسية وتطويرها، الكويت: مكتبة الفلاح،
١٩٨٦

فوزي طه إبراهيم ورجب أحمد الكلزة، المناهج المعصرة، الإسكندرية: منشارة
المعارف، ٢٠٠٠

محمد عبد المنعم الخفاجي، البحوث الأدبية مناهجها ومصادرها، بيروت: دار
الكتاب البناني، دون السنة

محمد محمود الخوالدة، أسس بناء المناهج التربوية وتصميم الكتاب التعليمي،
عمان: دار المسيرة، ٢٠١١

محمود علي السمان، التوجيه في تدريس اللغة العربية، القاهرة: دار المعارف

نايف محمود معروف، خصائص العربية وطراشق تدريسها، بيروت: دار النفائس،
١٩٩٨

يحي حامد هندام وجابر عبد الحميد جابر، المناهج أسسها، تخطيطها، تقويمها،
القاهرة: دار النهضة العربية، دس

ج. المراجع الأجنبية

Abdullah Idi, *Pengembangan Kurikulum Teori dan Praktik*, Jogjakarta:
Ar-Ruzz Media, 2010.

Fathul Mujib, *Rekonstruksi Pendidikan Bahasa Arab dari Pendekatan
Konvensional ke Integratis Humanis*

Juwairiyah Dahlan, *Metode Belajar Mengajar Bahasa Arab*. Surabaya: Al-
Ikhlas, 1992.

Mamat Zainuddin & Yayasan Nurbaya. *Pengantar Ilmu Balaghah*,
Bandung: Refika Aditama, 2007.

Moch. anwar, *Ilmu Nahwu: Terjemahan Al-Jurumiyah dan 'Imrithy*,
Bandung: Sinar Baru Algesindo, 2006.

Muhaimin, *Pengembangan Kurikulum Pendidikan Agama Islam di Sekolah, Madrasah dan Perguruan Tinggi*, Jakarta: Rajawali Press, 2012.

Nana Syaodih Sukmadinata, *Pengembangan Kurikulum Teori dan Praktek*, cet. 15, Bandung: Remaja Rosdakarya, 2012.

Nasution, *Kurikulum dan Pembelajaran*, Jakarta: Bumi Aksara, 2012.

Nazri Syakur, *Revolusi Metodologi Bahasa Arab dari Pendekatan Komunikatif ke Komunikatif Kambiumi*, Yogyakarta: Pedagogia, 2010.

Oemar Hamalik, *Dasar-Dasar Pengembangan Kurikulum*, Cet 4, Bandung: Remaja Rosdakarya, 2011.

Sholeh Hidayat, *Pengembangan Kurikulum Baru*, Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2013.

Zainal Arifin, *Konsep dan Model Pengembangan Kurikulum*, Bandung: Rosda, 2013.

د. البحوث والمجلات

أحمد فكري. تطوير كتاب تعليم مهارة الكلام العربي لطلبة قسم التمريض في ضوء تعليم اللغة لأغراض خاصة (بحث التطوير). رسالة الدكتوراه، غير منشورة. كلية الدراسات العليا: الجامعة مولانا ملك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. ٢٠١٢.

عبد سعيد، منهج تعليم اللغة العربية بمدرسة "رحمينة" المتوسطة الإسلامية بمينور مرانجين دماك جاوى الوسطى، (دراسة وصفية تحليلية تقييمية)، رسالة الماجستير، غير منشورة، (مالانج: الجامعة مولانا ملك إبراهيم الإسلامية الحكومية، ٢٠٠٨)

بصري مصطفى، منهج تعليم اللغة العربية في الجامعة مولانا ملك إبراهيم
الإسلامية الحكومية مالانج (دراسة تطوير مواد تعليم اللغة العربية)،
رسالة الماجستير، غير منشورة، (مالانج: الجامعة مولانا ملك إبراهيم
الإسلامية الحكومية، ٢٠١١)

بخاري، تحليل وتقييم منهج تعليم اللغة العربية (دراسة حالة في مدرسة هداية
الصبيان الثانوية الإسلامية بميكاتيور بونتيانك كاليمانتان الغربية)، رسالة
الماجستير، غير منشورة، (مالانج: الجامعة مولانا ملك إبراهيم الإسلامية
الحكومية، ٢٠١١)

نور ديانا أريفة، منهج تعليم اللغة العربية في مراكز اللغات بالمعاهد الإسلامية
بمادورا، (دراسة وصفية تقييمية تحليلية)، رسالة ماجستير، غير منشورة،
(مالانج: الجامعة مولانا ملك إبراهيم الإسلامية الحكومية، ٢٠١٠)



دليل المقابلة مع مدير معهد المحسنين كوتو فيتاي كرينجي جامبي
عن منهج تعليم اللغة العربية

الإسم :
اليوم والتاريخ :
الساعة :
المكان :

١. ما هي أهداف تعليم اللغة العربية في معهد المحسنين كوتو فيتاي كرينجي جامبي؟
٢. ما هي موا تعليم اللغة العربية في معهد المحسنين كوتو فيتاي كرينجي جامبي؟
٣. كيف طريقة التعليم في معهد المحسنين كوتو فيتاي كرينجي جامبي؟
٤. كيف أحوال تعليم اللغة العربية في معهد المحسنين كوتو فيتاي كرينجي جامبي؟
٥. هل تفضل هذا المعهد في تعليم اللغة العربية؟
٦. هل استخدم المعلم طريقة متعددة أو متنوعة في تعليم اللغة العربية؟
٧. هل استخدم المعلم المواد المناسبة لاحتياجات الطلاب؟
٨. ما هي الوسائل المعينة بهذا المعهد لتعليم اللغة العربية؟
٩. كيف اهتمام الطلاب وحماسهم إلى تعليم اللغة العربية في معهد المحسنين كوتو فيتاي كرينجي جامبي؟
١٠. كيف نتائج الطلاب في تعليم اللغة العربية في معهد المحسنين كوتو فيتاي كرينجي جامبي؟

دليل المقابلة مع أساتذ معهد المحسنين كوتو فيتاي كرينجي جامبي
عن منهج تعليم اللغة العربية

الإسم :
اليوم والتاريخ :
الساعة :
المكان :

١. ماهي أهداف تعليم اللغة العربية في معهد المحسنين كوتو فيتاي كرينجي جامبي؟
٢. ماهي محتويات تعليم اللغة العربية في معهد المحسنين كوتو فيتاي كرينجي جامبي؟
٣. ماهي طرق تعليم اللغة العربية في معهد المحسنين كوتو فيتاي كرينجي جامبي؟
٤. ماهي أسماء الكتب في تعليم اللغة العربية في معهد المحسنين كوتو فيتاي كرينجي جامبي؟
٥. ماهي موضوعات من كل كتب اللغة العربية؟
٦. هل تستخدمون طريقة متعددة أو متنوعة في تعليم اللغة العربية؟
٧. هل تستخدمون طريقة فعالية في تعليم اللغة العربية؟
٨. هل طريقة تدريس اللغة العربية جذابة عند الطلاب؟
٩. ماهي الوسائل في تعليم اللغة العربية في معهد المحسنين كوتو فيتاي كرينجي جامبي؟
١٠. هل تستخدمون وسائل متعددة أو متنوعة في تعليم اللغة العربية؟
١١. هل المواد المكتوبة في الكتب مناسبة باحتياجات الطلاب؟
١٢. كيف تتم التقويم لمادة اللغة العربية؟

دليل المقابلة مع طلبة معهد المحسنين كوتو فيتاي كرينجي جامبي
عن منهج تعليم اللغة العربية

الإسم :
اليوم والتاريخ :
الساعة :
المكان :

١. كيف تتم عملية تعليم اللغة العربية في فصلك؟
٢. ما هدفك في تعلم اللغة العربية في هذا المعهد؟
٣. ما هي محتوى مادة دراسة اللغة العربية في فصلك؟
٤. هل تشعر أن محتوى مادة دراسة اللغة العربية صعوبة لك؟
٥. هل طريقة تعليم اللغة العربية المستخدمة متعددة ومتنوعة؟
٦. هل تشعر أن طريقة تعليم اللغة العربية المستخدمة فعالية لك في ترقية مهارة اللغة؟
٧. ما هي وسائل تعليم اللغة العربية المستخدمة في فصلك؟

Pedoman Wawancara dengan Pengasuh Pondok Pesantren:

1. Tujuan Pendirian pondok pesantren.
2. Tujuan pengajaran bahasa Arab.
3. Materi pengajaran bahasa Arab.
4. Metode pengajaran bahasa Arab.
5. Keterampilan bahasa yang diajarkan dan diutamakan.
6. Kegiatan-kegiatan yang menunjang penguasaan bahasa Arab.

Pedoman Wawancara dengan Pengajar Bahasa Arab:**A. Tujuan Pengajaran Bahasa Arab.**

1. Apakah tujuan pengajaran bahasa Arab jelaskan arah kompetensinya?
2. Apakah tujuan pengajaran bahasa Arab sudah sesuai dengan tingkat siswa?
3. Apakah tujuan pengajaran bahasa Arab lebih mementingkan aspek pembelajaran tata bahasa (Nahwu dan Sharaf) agar santri mampu membaca dan memahami kitab-kitab berbahasa Arab?
4. Apakah tujuan pengajaran bahasa Arab mencakup empat aspek keterampilan bahasa yang meliputi menyimak, berbicara, membaca dan menulis?

B. Materi Pengajaran Bahasa Arab.

1. Apakah materi pengajaran bahasa Arab sudah sesuai dengan tingkat kompetensi siswa?
2. Apakah materi pengajaran bahasa Arab lebih menonjolkan aspek pembelajaran tata bahasa dengan tujuan agar santri mampu membaca dan memahami kitab-kitab berbahasa Arab?
3. Apakah materi pengajaran bahasa Arab saat ini sudah mencakup empat aspek keterampilan bahasa?
4. Apakah materi pengajaran bahasa Arab meliputi latihan praktek berbicara?
5. Apakah materi pengajaran bahasa Arab diajarkan dalam bentuk buku diktat?

C. Metode Pengajaran Bahasa Arab.

1. Apakah metode yang digunakan guru dalam mengajarkan bahasa Arab dengan cara menerangkan aspek tata bahasa dan menerjemahkan teks bacaannya ke bahasa Indonesia?
2. Apakah metode yang digunakan guru dalam mengajarkan bahasa Arab monoton dan cepat membuat siswa jenuh?
3. Apakah metode pengajaran bahasa Arab saat ini mendukung peningkatan kemampuan empat keterampilan bahasa?
4. Apakah bahasa pengantar yang digunakan guru dalam mengajar bahasa Arab menggunakan bahasa Arab?
5. Apakah bahasa pengantar yang digunakan guru dalam mengajar bahasa Arab menggunakan bahasa campuran Arab-Indonesia?

D. Media Pengajaran Bahasa Arab.

1. Apakah media pengajaran dilengkapi dengan teknologi media pembelajaran bahasa Arab modern guna menarik minat santri dalam mempelajari bahasa Arab?
2. Apakah jenis media pengajaran yang digunakan meliputi media dengar/audio, media pandang/visual, dan media audio-visual?
3. Apakah media pengajaran sudah lengkap?
4. Apakah media pengajaran bisa membantu guru dalam proses pembelajaran bahasa Arab?
5. apakah semua jenis media pengajaran bahasa saat ini bisa difungsikan?

E. Evaluasi Pembelajaran Bahasa Arab.

1. Apakah bentuk evaluasi pembelajaran bahasa Arab yang digunakan saat ini ?
2. Apakah sistem evaluasi pembelajaran bahasa Arab berorientasi pada tujuan yang dilaksanakan untuk mengetahui apakah tujuan pembelajaran bahasa Arab yang telah ditetapkan tercapai atau tidak?
3. Apakah hasil evaluasi pembelajaran bahasa Arab digunakan untuk memperbaiki dan menyempurnakan kurikulum yang sedang berjalan apabila terdapat kekurangan?

Pedoman Wawancara Dengan Santri Seputar Pembelajaran bahasa Arab:

1. Menurut saudara apakah keterampilan berbicara dalam belajar bahasa Arab sangat diperlukan saat ini?
2. Apakah saudara menggunakan bahasa Arab setiap hari dalam berbicara?
3. Apakah saudara memahami materi bahasa Arab yang telah diberikan ustadz?
4. Apakah metode pembelajaran yang digunakan guru membosankan?
5. Apa media pembelajaran bahasa yang digunakan di kelas saudara?

جدول الملاحظة المباشرة

الرقم	اليوم والتاريخ	الملاحظة	نتائج الملاحظة
١	الإثنين، ١٩ سبتمبر ٢٠١٦	بيئة المعهد	يقع معهد المحسنين كوتو فيتاي كرينجي جامبي في طرف قرية كوتو فيتاي. والمعهد يقع جانب مسجد المحسنين. يتكوّن هذا المعهد على خمسة فصول. والطلاب يتعلمون كما في الأيام العادية.
٢	الثلاثاء، ٢٠ سبتمبر ٢٠١٦	عملية التعليم في الفصل التمهيدي	يعلّم الأستاذ درس اللغة العربية الوحدة الرابعة بالموضوع "الحياة اليومية" يستمرّ الأستاذ المادة قبلها ويبدأ بسؤال الى الطلاب واحدة فواحدة عن الحوار، ثم أجاب الطلاب بترتيب. ثم يبدأ درس جديد بطلب الطلاب تبادل في الكلام عن الحوار. بعد ذلك كتب الأستاذ على السبورة المفردات الجديدة والقواعد العامة. ولمعرفة فهم الطلاب عن الدرس فقام الأستاذ بتدريبات وعلى الطلاب أن يجيبوا شفهيًا. والأخير قبل ينتهي الدرس أعطى الأستاذ الواجب المنزلي وعلى الطلاب أن يكملوا كتابيا.

<p>مازال الأستاذ يعلم الوحدة السادسة بالموضوع "الحياة اليومية" ولكن خاص في فهم المسموع. يبدأ الأستاذ الدرس بشرح عن الصورة الموجودة في الكتاب وأمر الطلاب لاستماع جيدة حتى يفهموا باعطاء علامة الصورة الصحيحة مناسبة بكلام الأستاذة. ولمعرفة فهم الطلاب عن الدرس فطلب الأستاذ من الطلاب تكرار الجمل التي ذكرها الأستاذ واحدة فواحدة. ويستمرّ إلى التدريبات التالية وعلى الطلاب الإجابة شفهيًا.</p> <p>وفي قسم الأخير، قبل انتهاء الدرس قام الأستاذ بلعب جمل اللغة العربية بتقسيم الطلاب إلى بعض الفرق وكل الفرق تتكون على خمسة الطلاب. الطالب الواحد تسرّ الجمل في اللغة العربية إلى الطالب في فرقتها حتى الطالب الخامس وعليه أن يكتب على السبورة عن ماذا سمع من زميله وكذلك حتى عشرة دقائق ونظر الاستاذ عدد الجمل التي قد كتبها في الوقت المعين. ثم فطش الأستاذ وأعطى القيمة لكل الجمل حسب صحتها. وكذلك لفرقة أخرى</p>	<p>عملية التعليم في الفصل التمهيدي</p>	<p>الأربعاء، ٢١ سبتمبر ٢٠١٦</p>	<p>٣</p>
--	--	---------------------------------	----------

<p>الأستاذ يعلم درس التحريفي تدريب السادس وثلاثون، والسابع وثلاثون، والثامن وثلاثون. يبدأ الأستاذ بطلب الطلاب لإجابة التدريب وحدة فواحدة من الطلاب وألقها الطلاب إجابتها شفهيًا. بعد انتهاء السؤال في تدريب واحد، أمر الأستاذ الطلاب لإغلاق كتبهم واستماع إلى جمل في تدريب التي ذكره الأستاذ. وعلى الطلاب أن يكتبون في الكراسة. وكذلك حتى الإنتها.</p>	<p>عملية التعليم في الفصل الأول</p>	<p>الأربعاء، ٢١ سبتمبر ٢٠١٦</p>	<p>٤</p>
<p>يعلم الأستاذ درس القراءة بالموضوع "موسى وفرعون ٢" يبدأ الأستاذ بطلب إحدى الطلاب لقراءة فكرة الأولى من النص، ثم طلب الطالب لقراءة فكرة الثانية وكذلك حتى الإنتهاء. بعد ذلك شرح الأستاذ عن النص فكرة ففكرة، ثم شرح معنى المفردات الجديدة التي ألقها أثناء الشرح. ولمعرفة فهم الطلاب عن النص المقروء فسأل الأستاذ الطالب عنه شفهيًا. والأخير أمر الأستاذ الطلاب لعمل التدريبات كتابيا وسأل الأستاذ عن إجابتها فيجيب الطلاب شفهيًا.</p>	<p>عملية التعليم في الفصل الثاني</p>	<p>الخميس، ٢٢ سبتمبر ٢٠١٦</p>	<p>٥</p>

<p>يعلّم الأستاذ درس الأدب بالموضوع "خلاصة عن حال الأدب في العصر الجاهلي" يبدأ الأستاذ بشرح عن الدرس، ثم طلب الأستاذ إمن الطلاب لصناعة فرق والمناقشة ويعرّف زميلهم عن الدرس. بعد ذلك سأل الأستاذ الطلاب هل عندهم السؤال، فإن لم أمر الأستاذ الطلاب لعمل التدريبات كتابيا حتى إنتهاء الدرس.</p>	<p>عملية التعليم في الفصل الثالث</p>	<p>الجمعة، ٢٣ سبتمبر ٢٠١٦</p>	<p>٦</p>
<p>يعلّم الأستاذ درس التعبير الشفهي بالموضوع "إمام الدعوة محمد بن عبد الوهاب" يبدأ الأستاذ بطلب إحدى الطلاب لقراءة فكرة الألى من النص، ثم طلب الطالب لقراءة فكرة ثانية وكذلك حتى الإنتهاء. بعد ذلك شرح الاستاذ عن النص فكرة ففكرة، ثم شرح معنى المفردات الجديدة التي ألقها أثناء الشرح. وبعد الإنتهاء من الشرح سأل الأستاذ عن النص شفهيًا. والأخير أمر الأستاذ الطلاب لبحث عن الشخص الذى له تأثير قوي فى نشر الإسلام من العلماء وله الفرقة الإسلامية، وهذا العمل يكون واجب المنزلي لهم.</p>	<p>عملية التعليم في الفصل الرابع</p>	<p>الاثنين، ٢٦ سبتمبر ٢٠١٦</p>	<p>٧</p>

بيانات الوثائق

١. تاريخ تأسيس معهد المحسنين كوتو فيتاي كرينجي جامبي
٢. أهداف تعليم اللغة العربية في معهد المحسنين كوتو فيتاي كرينجي جامبي
٣. الطلبة والأساتيد في معهد المحسنين كوتو فيتاي كرينجي جامبي
٤. المنهج المكتوب لمعهد المحسنين كوتو فيتاي كرينجي جامبي
٥. خطة التدريس لأساتذ معهد المحسنين كوتو فيتاي كرينجي جامبي





KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI MAULANA MALIK IBRAHIM MALANG
PASCASARJANA

Jalan: Ir. Soekarno No.34 Dadaprejo, Kota Batu 65323. Telepon. 0341-531133
Website: <http://pasca.uin-malang.ac.id>, Email: pps@uin-malang.ac.id

Nomor : Un.03.Ps/HM.01.1/ 603/2016
Hal : Permohonan Ijin Penelitian

26 Agustus 2016

Kepada
Yth. Pengasuh Pondok Pesantren Al-Muhsinin
Koto Petai – Kerinci Jambi
di -
Tempat

Assalamu'alaikum Wr.Wb

Berkenaan dengan tugas penelitian Tesis bagi mahasiswa kami, maka mohon dengan hormat Bapak/Ibu untuk berkenan memberi ijin kepada mahasiswa di bawah ini melakukan penelitian pada lembaga yang Bapak/Ibu pimpin:

Nama : Abdul Muid
NIM : 14721012
Program Studi : Program Magister Pendidikan Bahasa Arab
Pembimbing : 1. Dr. H. Wildana Wargadinata, M.Ag
2. Dr. H. Sutaman, MA
Judul Tesis : منهج تعليم اللغة العربية في معهد المحسنين كوتو فيتاي
كرينجي جامبي (دراسة وصفية تحليلية تقويمية)

Demikian permohonan ini disampaikan, atas perkenan dan kerjasamanya disampaikan terima kasih.

Wassalamu'alaikum Wr.Wb



Direktur,
Prof. Dr. H. Baharuddin, M.Pd.I
NIP. 612311983031032



YAYASAN PERGURUAN ISLAM ALMUHSININ
PONDOK PESANTREN ISLAM TERPADU
AL-MUHSININ KOTO PETAI

Alamat : Jalan Pantai Indah Koto Petai

Email: almuhsininponpes@gmail.com Kode Pos : 37171

SURAT KETERANGAN

Nomor: B.05/PP. ALMHS.05.07/PP.007/011/2016

Yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Ahmad Rais, S.Ag, M.Pd.I
Jabatan : Pimpinan Pondok Pesantren Al-Muhsinin Koto Petai Kerinci
Jambi

Menerangkan dengan sebenar-benarnya, bahwa nama yang tersebut di bawah ini:

Nama : Abdul Muid
NIM : 14721012
Program Studi : Magister Pendidikan Bahasa Arab
Universitas : Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang
Judul Tesis :

منهج تعليم اللغة العربية في معهد المحسنين كوتو فيتاي
كرينجي جامبي (دراسة وصفية تحليلية تقويمية)

Telah melakukan penelitian di Pondok Pesantren Al-Muhsinin Koto Petai Kerinci Jambi dalam rangka penyelesaian tugas akhir di Program Magister Pendidikan Bahasa Arab UIN Maulana Malik Ibrahim Malang terhitung mulai tanggal 29 Agustus 2016 sampai dengan 2 November 2016.

Demikian surat keterangan ini kami buat, kepada pihak-pihak yang berkepentingan untuk dapat diperhatikan bersama.

Koto Petai, 10 November 2016

Pimpinan Pondok,



Ahmad Rais, S. Ag, M. Pd.I



**KURIKULUM PEMBELAJARAN BAHASA ARAB DAN ILMU
KEISLAMAN TINGKAT 'ULYA PONDOK PESANTREN
ALMUHSININ KOTO PETAI
KERINCI JAMBI**

Yayasan Perguruan Islam
Pondok Pesantren Al-Muhsinin
Koto Petai Kabupaten Kerinci Provinsi Jambi

A. Sejarah Berdiri

Pondok pesantren Islam Almuhsinin merupakan salah satu pondok pesantren yang terletak di desa Koto Petai kabupaten Kerinci Provinsi Jambi. Pondok pesantren ini didirikan pada tahun 1969 M oleh seorang ulama KH Mukhtar Hamidi dan menjadi pimpinan pondok pesantren hingga tahun 1979 M. Pada awalnya, santri pondok pesantren Almuhsinin ini hanya berasal dari desa Koto Petai saja, namun pada perkembangan selanjutnya, berkat ketokohan pimpinan KH. Abdul Malik Imam dan dibantu oleh para *Asaatidz*, pondok pesantren ini bukan hanya menampung santri dari Koto Petai Saja tetapi sudah menampung santri yang berasal dari desa lain yang ada di kabupaten Kerinci dan bahkan ada santri yang berasal dari luar daerah kabupaten Kerinci.

Pada tahun 1979 KH, Mukhtar Hamidi meninggal dunia maka pimpinan Pondok Pesantren selanjutnya diamanahkan ke pada KH. Abdul Malik Imam dan terus mengalami peningkatan yang sangat pesat dan telah menghasilkan banyak ulama yang ternama. Ketokohan KH, Abdul Malik Imam bukan hanya populer di kalangan ulama pondok pesantren thawalib Islamiyah saja, bahkan ketokohan beliau sangat populer di tingkat Pemkab Kerinci.

Sejak tahun 1988 sampai dengan 2005, Pondok pesantren mulai mengalami kemunduran dan kevakuman di bawah pimpinan KH, Syaripuddin hali ini disebabkan para ustadz yang pada umumnya adalah PNS memasuki masa pensiun dan tidak aktif lagi mengajar di pondok tersebut, sehingga pada tahun 2006 pondok pesantren ini mendapat perhatian dari putra beliau yaitu H. Muhammad Dalil, SH. Direktur Bank Kerinci dan juga sebagai ketua Yayasan pondok yang membuka kembali pondok pesantren tersebut dengan mengajak para sarjana dan alumni pondok untuk mengaktifkan kembali pondok pesantren Almuhsinin dan bekerja sama dengan pimpinan pondok Ahmad Rais, S. Ag, M.Pd.I atas inisiatif dari merekalah pondok pesantren mengalami peningkatan hingga saat ini.

B. Visi dan Misi Pondok Pesantren Al-Muhsinin

1. Visi Pondok Pesantren Almuhsinin Koto Petai

Menjadi Lembaga Pendidikan Bahasa Arab dan Kajian Islam yang berkualitas dan Profesional yang diselenggarakan secara intensif dan terpadu dan dikelola secara efektif, efisien dan modern.

2. Misi Pondok Pesantren

Berdasarkan visi yang telah ditetapkan, maka misi Pondok Pesantren Al-Muhsinin adalah sebagai berikut:

- a. Membekali kemampuan bahasa Arab dan wawasan keislaman bagi para generasi muda Islam Indonesia khususnya kabupaten kerinci.
- b. Mengajarkan Al-Quran dan AsSunnah serta aqidah yang benar yang bersumber dari kitab-kitab salafus sholeh yang mu'tabar.
- c. Menanamkan sifatsifat luhur dan perilaku terpuji bagi terciptanya peradaban Islam yang religius.
- d. Menghasilkan lulusan yang berwawasan Alquran dan As Sunnah sekaligus mahir berbahasa Arab lisan maupun tulisan.

C. Personalia Pondok Pesantren Almuhsinin

1. Tenaga pendidik

Tenaga pendidik Pondok Pesantren adalah para pengajar spesialis dalam bidang pembelajaran bahasa Arab dan Ilmu keislaman yang di pilih berdasarkan standarisasi tertentu:

- a. Sarjana minimal S1 dan pernah mondok di Ma'had
- b. Jurusan Pendidikan Bahasa Arab/Sastra Arab dan Keagamaan
- c. Mahir berbahasa Arab lisan dan tulisan
- d. Lulus dengan IPK *jayyid*

Adapun tenaga pendidik di Pondok Pesantren Al-Muhsinin Koto Petai untuk tingkat 'ulya adalah sebagai berikut:

No	Nama	Pendidikan Terakhir	Jabatan Administratif
1	Ahmad Rais, S.Ag, M.PdI	IAIN STS Jambi	Pimpinan Pondok
2	Taufik, M. PdI	IAIN STS Jambi	Wakil

3	Zubir, S. PdI	STIT YPI Kerinci	PJ Bagian Ekstra Kurikuler dan Dakwa
4	Abdul Salam, S. PdI	IAIN Kerinci	PJ Bagian Kurikulum
5	Abdul Latif, S. PdI	STIT YPI Kerinci	Koppontren
6	Ahmad Ghazali, S. PdI	IAIN Kerinci	Humas dan Media
7	Ibnu Hajar, S. PdI	STIT Kerinci	Bidang agama dan Pendidikan
8	Muhammad Amin, S. PdI	IAIN Kerinci	-
9	Darul Qutni, S. PdI	IAIN Kerinci	-
10	Muhammad Iqbal, Lc	Universitas. Islam Madinah	-
11	Muhammad Fadhlani, S. PdI	UNIDA Gontor	-
12	Suryadi, S. PdI	IAIN STS Jambi	-

D. Kurikulum Pendidikan

Kurikulum pendidikan pondok pesantren Al-Muhsinin Koto Petai disusun berdasarkan AlQuran, AsSunnah dan kitab kuning yang berorientasi pada empat keterampilan bahasa Arab, yaitu:

1. *Maharatul Istima'*
2. *Maharatul Kalam*
3. *Maharatul Qiraah*
4. *Maharatul Kitaabah*

Adapun Materi pendidikan di Pondok Pesantren Al-Muhsinin Koto Petai Kerinci Jambi menggunakan kitab "*Silsilatu Ta'limi alLughat al 'Arabiyah*" yang diterbitkan oleh Universitas Islam Muhammad Ibnu Su'ud Kerajaan Arab Saudi sebagai buku Ajar/Paket.

1. Tujuan Pendidikan

Adapun tujuan pendidikan di Pondok Pesantren Al-Muhsinin adalah sebagai berikut:

- a. Menyelenggarakan pendidikan bahasa Arab yang berorientasi pada disiplin studi Islam dengan sistem dan metode pembelajaran yang efektif, nyaman, menyenangkan dan Islami.
- b. Mewujudkan peserta didik yang memiliki kemahiran dan keterampilan berbahasa Arab aktif meliputi:
 - 1) Keterampilan menyimak
 - 2) Keterampilan berbicara
 - 3) Keterampilan membaca
 - 4) Keterampilan menulis
- c. Mewujudkan peserta didik yang memiliki kemampuan berbahasa Arab untuk mengkaji AlQuran dan AsSunnah yang menjadi sumber ajaran Islam, menguasai dasar-dasarnya dengan baik, mengamalkannya serta bersikap moderat (*tawasuth*).
- d. Membekali peserta didik dengan keterampilan dakwah disamping memiliki komitmen yang kokoh pada amal dakwah kepada Allah dan RasulNya.

2. Materi Pembelajaran

Berikut ini adalah rincian buku wajib terbaru di Pondok Pesantren Almuhsinin :

المستوى التمهيدي

رقم	المادة	المقرر
١	تحسين التلاوة	القرآن الكريم
٢	اللغة العربية	العربية بين يديك ١
٣	الثقافة الإسلامية	مذكرة الحديث
٤	قواعد اللغة العربية	نحو الواضح
	عدد المواد	٤

المستوى الأول		
المقرر	المادة	رقم
دروس من القرآن الكريم (كتاب السلسلة)	القرآن الكريم	١
١. التعبير للمستوى الأول (كتاب السلسلة) ٢. كتاب الصور للمستوى الأول (كتاب السلسلة)	فهم المقروء	٢
٣. القراءة والكتابة للمستوى الأول (كتاب السلسلة)		
تدريبات على الأنماط للمستوى الأول	التدريبات	٣
التعبير الموجه للمبتدئين	التعبير الشفهي	٤
التعبير الموجه للمبتدئين	التعبير التحريري	
الأصوات للمستوى الأول	الأصوات	٥
كراسة الخط	الخط	٦
٦	عدد المواد	
المستوى الثاني		
المقرر	المادة	رقم
دروس من القرآن الكريم (كتاب السلسلة)	القرآن الكريم	١
الحديث للمستوى الثاني (كتاب السلسلة)	الحديث	٢
القراءة للمستوى الثاني (كتاب السلسلة)	فهم المقروء	٣
١. النحو للمستوى الثاني (كتاب السلسلة) ٢. الصرف للمستوى الثاني (كتاب السلسلة)	التدريبات	٤
الكتابة للمستوى الثاني (كتاب السلسلة)	الإملاء والخط	٥
التعبير للمستوى الثاني (كتاب السلسلة)	التعبير الشفهي	٦
التعبير للمستوى الثاني (كتاب السلسلة)	التعبير التحريري	
٦	عدد المواد	

المستوى الثالث		
رقم	المادة	المقرر
١	القرآن الكريم	دروس من القرآن الكريم للمستوى الثالث (كتاب السلسلة)
٢	الحديث	الحديث للمستوى الثالث (كتاب السلسلة)
٣	الفقه	الفقه للمستوى الثالث (كتاب السلسلة)
٤	التاريخ الإسلامي	صور من التاريخ الإسلامي للمستوى الرابع (من أول الكتاب حتى وفاة الرسول)
٥	الثقافة الإسلامية	الثقافة الإسلامية للمستوى الثالث
٦	فهم المقروء	القراءة للمستوى الثالث (كتاب السلسلة)
٧	الأدب	الأدب للمستوى الثالث (كتاب السلسلة)
٨	التعبير الشفهي	التعبير للمستوى الثالث (كتاب السلسلة)
	التعبير التحريري	التعبير للمستوى الثالث (كتاب السلسلة)
٩	الإملاء	الكتابة للمستوى الثالث (كتاب السلسلة)
١٠	القواعد	١. النحو للمستوى الثالث (كتاب السلسلة)
		٢. الصرف للمستوى الثالث (كتاب السلسلة)
١١	التوحيد	التوحيد للمستوى الثالث (كتاب السلسلة)
عدد المواد		١١
المستوى الرابع		
رقم	المادة	المقرر
١	القرآن الكريم	دروس من القرآن الكريم للمستوى الرابع (كتاب السلسلة)
٢	الحديث	الحديث للمستوى الرابع (كتاب السلسلة)
٣	الفقه	الفقه للمستوى الرابع (كتاب السلسلة)
٤	التاريخ الإسلامي	صور من التاريخ الإسلامي للمستوى الرابع (من الخلفاء الراشدين حتى آخر الكتاب)

الثقافة الإسلامية للمستوى الرابع	الثقافة	٥
أصول الفقه	أصول الفقه	٦
البلاغة والنقد للمستوى الرابع (كتاب السلسلة)	البلاغة	٧
الأدب للمستوى الرابع (كتاب السلسلة)	الأدب	٨
التعبير الشفهي (كتاب السلسلة)	التعبير الشفهي	٩
التعبير التحريري (كتاب السلسلة)	التعبير التحريري	
الكتابة للمستوى الرابع (كتاب السلسلة)	الإملاء	١٠
التوحيد للمستوى الرابع (كتاب السلسلة)	التوحيد	١١
القراءة للمستوى الرابع (كتاب السلسلة)	فهم المقروء	١٢
١. النحو للمستوى الرابع (كتاب السلسلة) ٢. الصرف للمستوى الرابع (كتاب السلسلة)	القواعد	١٣
١٣	عدد المواد	

3. Metode Pembelajaran

Adapun metode pembelajaran yang digunakan dalam pembelajaran Bahasa Arab dan Studi Islam di Ponok Pesantren AlMushinin Koto Petai Kerinci Jambi adalah metode Langsung, *qawaid wa tarjamah*, *Qira'ah*, metode komunikatif, Audio Lingual dan metode eklektik yang dalam penerapannya disesuaikan dengan kemampuan dan keadaan peserta didik.

4. Fasilitas

Beberapa fasilitas pendidikan yang dapat dimanfaatkan di Pondok Pesantren AlMuhsinin Koto Petai adalah:

- Lingkungan belajar yang nyaman, aman, asri, tenang dan religius untuk proses belajar mengajar
- Mesjid Almuhsinin yang megah.
- Perpustakaan di samping Pondok pesantren
- Sarana audio visual untuk media pembelajaran bahasa

- e. Asrama santri (gratis dan terbatas)
- f. Beasiswa bagi yang berprestasi dan tidak mampu.

5. Ujian Pendidikan dan kualifikasi Kelulusan

1. Ujian pendidikan

a. Penempatan kelas

Ujian penempatan kelas diadakan agar manajemen pondok pesantren AlMuhsinin dapat memilih dan menentukan kelas masing-masing calon santri sesuai dengan kemampuan yang dimiliki. Ujian ini terdiri dari ujian tertulis dan ujian lisan. Ujian penempatan kelas diadakan sesuai jadwal pendaftaran mahasiswa baru yang disusun oleh panitia/bagian santri pondok.

b. Ujian Tengah Semester

Ujian tengah semester diadakan di pertengahan semester setelah pembelajaran berlangsung selama 8 minggu pertemuan efektif.

c. Ujian Akhir Semester

- 1) Santri yang diperkenankan mengikuti UAS jika rasio kehadirannya mencapai 75 % dari total jam pelajaran. Dan yang tidak mencapai rasio tersebut, maka dinyatakan *mahrum* (tidak diperkenankan mengikuti UAS)
- 2) Santri yang *mahrum* lebih dari tiga mata pelajaran tidak diperkenankan mengikuti UAS secara keseluruhan dan otomatis tidak lulus dan harus mengulang seluruh mata kuliah di level yang sama. Jika setelah mengulang selama satu semester, maka yang bersangkutan dinyatakan *drop out*.
- 3) Nilai maksimal UAS adalah 60 ditambah nilai kehadiran dan keaktifan 10.
- 4) Santri yang gagal pada mata pelajaran tertentu dapat mengikuti ujian her seminggu sebelum dimulai semester berikutnya, atau sesuai dengan pertimbangan Pondok pesantren.

2. Kualifikasi Kelulusan

a. Penilaian

Suatu mata pelajaran dianggap lulus bila nilai akumulatif yang diambil dari UTS, UAS, dan nilai keaktifan santri tidak kurang dari 60. Jika kurang dari nilai tersebut, maka santri/i dinyatakan tidak lulus pada mata pelajaran yang bersangkutan.

Klasifikasi Penilaian:

No	Penilaian	Prediket
1	90-100	<i>Mumtaz</i>
2	80-89	<i>Jayyid Jiddan</i>
3	70-79	<i>Jayyid</i>
4	60-69	<i>Maqbul</i>
5	< - 59	<i>Rasib</i>

1) Lulus

Santri dinyatakan dapat naik ke tingkat berikutnya (lulus) jika mendapat nilai akumulatif dari seluruh mata kuliah 60 ke atas.

2) Lulus dengan Her (ulangan)

Jika santri gagal pada satu atau dua mata pelajaran, maka dia tetap dinyatakan lulus namun harus mengikuti ujian her pada mata pelajaran tersebut. Ujian her hanya dapat dilakukan dua kali dalam satu tingkatan. Jika gagal dalam kedua ujian ulangan tersebut maka mahasiswa yang bersangkutan dinyatakan *gagal* dan harus mengulang seluruh mata kuliah di tingkat yang sama.

3) Tidak Lulus

Santri dinyatakan tidak lulus apabila gagal pada tiga hingga lebih dari lima mata pelajaran, dan yang bersangkutan tetap tinggal pada tingkat yang sama untuk mengulang seluruh mata pelajaran selama satu semester. Namun jika telah mengulang selama satu semester tetap tidak lulus maka yang bersangkutan dinyatakan *Drop Out*. Khusus untuk santri program *tamhidi*, jika gagal pada tiga mata kuliah, maka langsung dinyatakan *Drop Out*.

4) Drop Out (DO)

Manajemen Pondok pesantren setelah bermusyawarah dengan bagian kemahasiswaan dan bagian akademik berhak memberhentikan santri ketika terjadi halhal berikut:

- a. Santri yang melanggar tata tertib santri yang telah mendapatkan surat teguran (*Inzar*) dua kali berturut-turut dan yang bersangkutan tidak menunjukkan perubahan yang baik.

- b. Tidak masuk pondok selama dua minggu berturut turut tanpa ada izin dan alasan yang jelas. Terhitung sejak dimulainya awal pembelajaran pada tiap semester.
- c. Mahasiswa *tamhidi* gagal pada tiga mata kuliah atau lebih
- d. Mahasiswa pada level satu sampai empat gagal pada tiga mata kuliah atau lebih dan telah mengulang dilevel yang sama selama satu semester.
- e. Mahasiswa tidak naik tingkat (tidak lulus) dua kali berturut-turut.

E. Kegiatan Ekstra Kurikuler

Proses pendidikan di Pondok pesantren Al-Muhsinin Koto Petai ditunjang dengan berbagai kegiatan ekstrakurikuler untuk mendukung dan melengkapi pembelajaran di kelas. Kegiatan tersebut meliputi:

- 1) Kegiatan Muhadharah Ta'rifiyah setiap awal semester
- 2) Pidato berbahasa Arab setiap hari setelah shalat ashar sesuai jadwal
- 3) Lomba cerdas cermat, pidato, dan diskusi dengan bahasa Arab
- 4) Lomba menulis pidato dengan bahasa Arab
- 5) Muhadharah berbahasa Arab setiap malam Jumat.



السيرة الذاتية للباحث

الإسم : عبد المعيد
مكان وتاريخ الولادة : كوتو فيتاي، ٢ نوفمبر ١٩٩١
الوالد : نادرمان
الوالدة : خزامي
العنوان : كرينجي - جامبي
رقم الجوال : ٠٨٢٢٨١٥٨٦٠١٩
البريد الإلكتروني : Abdulmuid271@yahoo.com

- ❖ حصل على شهادة الإبتدائية في المدرسة الأبتدائية الحكومية رقم ٣\٣٤ كوتو فيتاي كرينجي جامبي عام ٢٠٠٣م
- ❖ حصل على شهادة المتوسطة الحكومية رقم ٤ داناو كرينجي جامبي عام ٢٠٠٦م
- ❖ حصل على شهادة الثانوية في المدرسة العالية الإسلامية كوتو فيتاي كرينجي جامبي عام ٢٠٠٩م
- ❖ حصل على شهادة البكالوريوس في الجامعة الإسلامية الحكومية كرينجي عام ٢٠١٤م